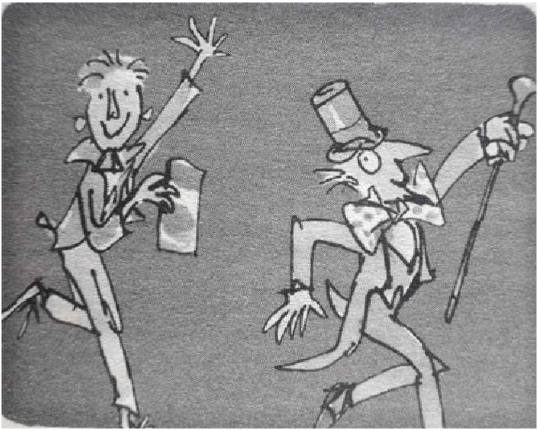
ROALD DHAL

شارلئی و

چاکلیٹ ناکارخانہ



بدل : حمادمینگل

بسم اللہ الرحمن الرحیم

تیوئی حق آک خوندی او

کتاب ناپن	شارلئی و چاکلیٹ نا کارخانہ
نوشتہ	Roald Dahl
براہوئی بدل	حمادمینگل
سال	2020ء
کمپوزنگ	بلال رند
بہا	200 رُپئی
پبلشر:	اوتان کلچر اکیڈمی نوشکی

انتساب

کنا بھلاتن ، کنا چُنکا تیکن

فہرست

1	تبصرہ غمخوار حیات	6
2	دادے شارلئی	9
3	ویلی وانکا نا کارخانہ	17
4	وانکا و ہندوستان نا شہزادہ	24
5	ڈکوک آ کاریمیک (خفیہ مزدور)	29
6	سنہری ٹکٹ آک	35
7	اولیکو اِرا پٹوکاک	38
8	شارلئی ناسال دے	44
9	اِرا پین سنہری اوٹکٹ دو بسُر	49
10	پیرہ جو قسمت نا گوازی اے خلک	55
11	خاہوت اے بینگنی ہلک	60
12	معجزہ	66
13	سنہری ٹکٹ آ انت نوشتہ ئس	72
14	بھلا دے بس	80

15	ولی وانکا	84
16	چاکلیٹی آ کمرہ	91
17	اوومپا۔لُوومپاک	97
18	آگسٹس گلوپ پائپ آن بڑز کا ہک	102
19	وہوکا چاکلیٹ نا دریاب ٹی	112
20	ایجادی کمرہ	121
21	عظیم ءَ گونجک مشین	126
22	خدا غا سپاروک اُس وائلٹ	130
23	گلی ٹی	142
24	چارکنڈہ آ ہنینیک گڑ دخننگارہ	148
25	ویروکا فوٹو والا کمرہ ٹی	152
26	بھلاشیشہ نا لفٹ	164
27	ٹی وی چاکلیٹ کمرہ	172
28	مائیک ٹی وی۔ ٹیلی ویژن آن رائی کننگہ	179
29	بیرہ شارلئی بچا	194
30	ایلو چناک ہُراتے آ کارہ	199
31	شارلئی ناچاکلیٹ نا کارخانہ	203

حماد مینگل' ننا روشنا اُمیدو آخوبت

یقیناً کنے توباز خوشی ہموتم مریک ہراتم ای اسہ ورنائسے علم وادب ،شعوروتعلیم نا پارہ غا راہی روان خنیوہ۔ انتئے کہ اینونا دورباری ٹی ننا چاگرڑدٹی ورناک داسکان تینا آخوبتی کسروسمت نا رابلدی اے درست کننگ کپسہ اونا بھلاسبب اوفتا اُراغن اوتا کسرشونی نہ مننگ نائے ایلو سبب تا تعلیمی ادارہ تے آن شعوری تربیت نا کمتی وفقدان اے۔ ولے اینو ہراورنا''حماد مینگل'' نا کتاب کہ ننا دوٹی اے۔داورنا تینا آخوبتی کسرے پومسونے ہراکسر میرگل خان نصیر، میرعاقل خان مینگل ،گودی گوہرملک ، امیرالملک مینگل وڈاکٹرعنبرین مینگل نا رُغاموکا کسرے۔ داہموکسرے کہ داٹی علم وآگہی ، شعوروادب نا پھلاک ترِک کیرہ۔ داکسرٹی لوزاک راج اسے نا' تہذیبی ، ادبی ،ثقافتی' عکس کاری اے شعوری پڑا کیرہ۔ داہموکسرے ہراٹی بندغ اے انسانیت ، اجتماعیت ،مہرومابت ، اسٹی وسیوت نادرس وتدریس تننگک داکسرٹی تخریب کاری اخہ راج آتا تعمیر، شونداری وشرحالی نا گپ آک مریرہ۔ داکسرٹی فرقہ واریت اخہ بلکہ اسہ ملاسو بندغ اسے چائے اوہراٗنسل ، زبان وراج آن تعلق تخک اوڑکہ مہرئنا چکل ودریاک ساڑی او: بلاشبہ''حماد مینگل'' ننا زبان وادب نا آخوبت نا روشنا اُمیدے کہ اوداسفر نابنائے اسہ سخنونوشتہ ئی کاریمس یعنی ترجمہ/مَٹ وبدل کرینے۔ ادب تی ترجمہ نا بازبھلواہمیت اسے وترجمہ نگاری اسہ مشکلوعمل ئس ہم ارے کہ ترجمہ نگارکن ضروری اے کہ اوہرازبان آن ترجمہ کیک اونا شیفی بڑزی گرائمروایلوبنداوی لوازمات تن واخب مرے ہندن ہرازبان ٹی اومٹ کننگ اے اونا غٹ گرائمرآن واخب مرے توکمال دادے کہ حماد داکتاب اے انگریزی آن براہوئی ٹی بدل کرینے۔ یقینا داٹی نزوریک مرورولے داحماد نا اولیکو گام اے ہنداڑن نن کتاب

اے اونافرمائش وخواست نامطابق ہمووڑ ہلانن دوخلتانُن کہ اوہراوڑلکھانے تا۔ داقصہ ہراکہ برطانیہ ناپنی آ ناولسٹRoald Dahlنامشہورانگا ناول Charlie and the Chocolate Factoryشارلئی وچاکلیٹ ناکارخانہ'' نا براہوئی بدل اے۔داناول آ فلم ہم جوڑ مسونے وداچندی زبان تے ٹی ترجمہ مسونے۔ داقصہ ٹی مرکزی کرُدارشارلئی نامے کہ شارلئی اسہ غریبو خاہوت اسے آن تعلق تخک اودے چاکلیٹ کُننگ نا شوق وارمان بازمریک ولے اودے سال ٹی اسہ دے ئس بیرہ اوناسالگرہ غا چاکلیٹ ئس ٹیکی ٹی ملک۔ پین دے غریبی ناوجہ غان چاکلیٹ رسینگ اوڑکہ تُغ اسے۔ ہنداڑن اوہڑدے ہراوخت اسکول آ کائک تو چاکلیٹ نا دکان تون اوارشاراٹ ساڑی 'وانکا 'ناچاکلیٹ نا کارخانہ اے ہم بازارمان اٹ ہُرک۔ ولے اونا داارمان ہمرپورومریک یامفک داڑکن نمے داگچین آ دلچسپ آ قصہ اے پوروخوانوئی مریک۔داقصہ چناتے کن نوشتہ اے تو حماددائی سختو براہوئی نالوزاستعمال کتنے وہندن دادے حمادلوزی ترجمہ کرینے تاکہ چناک دادے آسانی ٹی پومریر۔شارلئی نا قصہ باز دلچسپ ،پُرچس وتجسس آن پُرے۔ حمادمینگل نا دااولیکوکاوش ونوشتہ ئی جُہد سِتاکرزک کہ اوتینا لمہ بولی اے داخہ دراہمیت ایتک کہ دونیم صدپنہ نا اسہ انگریزی قصہ سے براہوئی ٹی باز خواری تیٹ بدل کرینے۔اُمیدے اونا داجہد آخوبتی ہنداوڑ برجا سلو۔او تینا لمہ بولی نا شونداری و شرحالی کن ہنداوڑ مون مستی کاریم کرسہ ہنو۔ اللہ پاک حمادجان نا عمرے لکھ ئس کے:(آمین)

غمخوارحیات لیکچرر:براہوئی ،بوائز ڈگری کالج نوشکے

داڑی پنچ چناوُ

(1) آگسٹس گلوپ

(مزہ پڈو مارئس)

(2) ویروکا سالٹ

(اسے مسٹرس لمہ باوہ نا بھازنگا لاڈ تے آن ضدی ئس)

(3) وائلٹ بیوری گارڈ

(اسے مسٹرئس ہرا کہ ہر وخت گونجک خلا ساکہ

(4) مائیک ٹی وی

(اسہ مارئس ہرا کہ بیرہ ٹی وی ہرنگ آن پین ہچ کتوکہ)

(5) شارلئی باٹئین

(ہیرو)

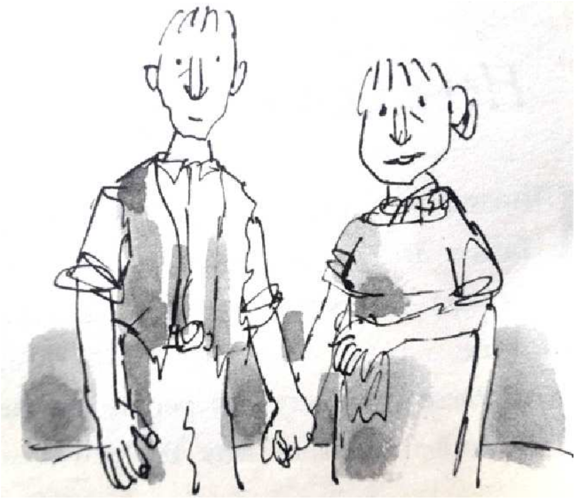
اولیکوبشخ

دادے شارلئی

دا اِرا بھاز پیر اِنگا بندغ آک خواجہ بالٹین نا باوہ و لمہ او۔ دافتا پنک پیرہ جوو بلہ یوسوفین او۔

و دا ایلو پیرنگا بندغ آک گودی بالٹین نا لُمہ باوہ او۔

دا فتا پنک پیرہ جورج و بلہ جور جینا او



دا خواجہ بالٹین و اونا اُرائی اے

خواجہ گودی بالٹین نا اسہ چُنکو مارئسے اونا پن ءِ شارلئی بالٹین

دا شارلئی بالٹین اے

امر اُس نی ؟ نی امر اُس ؟ پین انت حالے ؟ اونے تون ملنگ آن بھاز خوشی مس۔

دا مُچا شش بندغ نا خاہوت، بلہ پیرہ و چُنکا شارلئی بالٹین اوار رہینگرہ ۔شار نا کِرّ ٹی اسہ چُنکو پاٹی او اُرا سیٹی۔

دا اُراٹی بھلا خاہوت نا پُورہ واری مننگ کتو کہ۔ زند بھاز بے آرام ئس اوفتے کن۔ داڑے بیرہ اِرا کوٹی اَئُرہ و اسہ کٹ ئس اَس۔

کٹ پیرنگا بلہ و پیرہ غاتے تننگا سس۔

چار پیرنگاک ! انتئے کہ او بھاز ژند و دم دروک اَسرہ۔ اوفک ہچ پیشن پیشتم تورہ۔

پیرہ جوٗ او بلہ یوسفین داپار و پیرہ جارج و بلہ جارجینا اے پار۔

خواجہ گودی بالٹین چُنکا شارلئ بالٹین تون اوار ایلو کوٹی ٹی بھوپ آ خاچارہ تیرمہ ٹی داخہ درخرابی الوکہ ۔ ولہ چلہ ٹی بھاز یخ ئس۔گورپیچ پورا علاقہ ءِ تینا پلویڑ ٹی ہلکلہ بھاز خرابو یخ ئس اَس۔

اوفتے پین بھلو ہراس ہلنگ ناہچو طاقت ئس ہلوکہ ۔نہ پین کٹ ئس خاچنگ کن ہلنگ نا طاقت ہم ہلوکہ ۔ او بھاز غریب اسُرہ ۔بیرہ خواجہ بالٹین ہرانا اسٹ اِنگا پوریا کروکا ئس۔او اسہ ٹوتھ پیسٹ نا کارخانہ سیٹی کاریم کریکہ ۔اوغٹ آ دے اَسہ پیچ سے آ تولوک ۔ٹوتھ پیسٹ آتھ ٹوپ آتے بائی خلکلہ ۔ٹوتھ پیسٹ نا ٹوپ آک پُرمننگ آن پد اوڑا بسُرہ ۔ولدا او ٹوتھ پیسٹ نا ٹوپ آتے بائی خلکلہ ۔اخہ زیات بائی خلکلہ اودے داخہ در زیات پیسہ رسینگتوکہ۔ او اخہ در زو زو کاریم کریکہ ولہ بھلا خاہوت اے وَلِفنگ اوڑکن بھاز سخت اس۔خاہوت نا گُرج آتے پورہ کننگ کتوکہ ۔خاہوت اے جوانو خوراک تننگ کن اوڑتون داخہ در پیسہ الوکہ ۔سوب نا ناشتہ کن ڈبل روٹی ، خسیٰ نیم روچ آ لارتروکو پٹاٹہ و پُھل گوبھی ۔ شام تون پُھل گھوبی نا یخنی۔ یک شنبے آک ذرس جوان اَسر۔غُٹ امو وڑ ئس ولہ غٹ اے کننگ کن مچٹ اس پین زیات رسینگاکہ۔ بالٹین نا خاہوت لنگڑی آن کستوسُر ۔ ہڑتوما پیرہ غاک بلہ غاک ۔لمہ و شارلئ نا لمہ باوہ و چُنکا

شارلئی نا جندسوب آن شام اِسکان پڑ تا خالی لگا کہ۔شارلئی کل آن زیات بینگن مسکہ۔ولدا ہم اونا لمہ باوہ تینا ارغ آ تا بشخے کنتورہ او ہم شارلئی اے رسینگا کہ۔ اوبھلن مروکا چُنا کن کافی متورہ۔پھُل گھوبی و پھُل گھوبی نا بختی آن زیات بہتر وخوراک خواہسہ کہ۔او اگہ کل آن زیات اسہ گڑاس ئس خواہسہ کہ او چاکلیٹ ئس۔

سُہب تون اسکول آ اِنسا شارلئی چاکلیٹ نا بھلا خشت آتے دکان نا کھڑکی تیٹی جِک تخوک خنا کہ و اوڑکن تینا بامُس ءِ انڈُن خڑک ایسکہ کہ شیشہ ٹی لگا کہ۔ باتہ دیر اِلا کہ۔دے ٹی بھاز وار او چناتے چاکلیٹ نا بھلا خشت آتے / کریم والا چاکلیٹ آتے جیب آن کشنگ و لالچی ڈول (وڑ) اٹ کُننگ آ خنا کہ۔ اوڑکن دا بے شک بھلوتکلیف ئس اس۔

بیرہ اسہ سال سے آن گُڈ اونا سالگرہ نا دے شارلئی بالٹین ءِ چاکلیٹ کننگ کن رسینگا کہ۔دا دے کن غٹ خاہوت پیسہ مچ کریکہ۔ و ہمو وخت آ دا بھلا دے بسکہ۔شارلئی اے ہمیشہ اسے چُنکو چاکلیٹ نا بھلو (خشت)ئس رسینگا کہ ۔ او کل ءِ کننگ کریکہ ۔ ولہ دا بیرہ سالگرہ غاتا دے اودے رسینگا کہ ۔ او دافتے ہندن سنبھالا کہ دُنکن خیسُن ئس نا خشت مرے ۔اسہ چُنکو پاٹی او ڈبہ سے ٹی شاغا کہ ہرا کہ اونا جند نا ئس۔ منہ دے کن بیرہ

ہُراکہ تہ ولہ ہچ دوخلتو کہ تہ۔ آخر ٹی کہ او سگنگ کتو کہ تہ تو پلاسٹک نا خیران مچٹ ملا کہ کہ مچٹ ئس چاکلیٹ خننگے۔ و او اسہ چُنکوٹکرئس تہ کشاکہ۔ ہنداخس کہ ہننی تہ مدان دُوی آ خلے۔ ایلو دے اسہ پین ٹکرئس کشاکہ۔ پین و دا وڑ چارلی تینا شش رُپئی والا چاکلیٹ نا برءِتو اسے آن زیات چلیفیکہ۔ (سالگرہ والا چاکلیٹ)

ولہ اے نے داسکان ہمو اسہ گڑا اسینا پاتہ نُٹ ارا چارلی ءِ کل آن زیات تکلیف تسکہ۔ چاکلیٹ نا شوقین اے ایلو ہرڑا آن زیات۔ دا گڑا اوڑکن بھاز بھاز تکلیف ایتوک ئس۔ دکان نا کھڑکی آن چاکلیٹ نا خشت و چُناتے تینا مون آن کریم والا چاکلیٹ کننگ آ خنا کہ۔ ہمو خہ تکلیف تروک ئس اخس نا سوچ ءِ۔ او دادے۔

ہمہ علاقہ......شارٹی ، شارلئی نا اُرا آن خننگا کہ اسے بھاز بھلو چاکلیٹ نا کارخانہ ئس اس۔

مچے سوچ

دا عام اوبھلو چاکلیٹ نا کارخانہ ئس الو۔ دا دنیا نا کل آن بھلا مشہور آ چاکلیٹ نا کارخانہ ئس۔

خواجہ وانکا نا کارخانہ، مالک نا تہ پن خواجہ ولی وانکا ئس۔ بہترین ایجاد

کروک و چاکلیٹ جوڑ کروک اینو اسکان و اندنو بھلو و عظیم اوجا گہ ئس اس۔ بھلو آئینی او گیٹ ئس اس۔ ہر پارغان بھلو دیوال ۔ٹل آتے آن موش و عجیب او وڑ وتوارئس بسکہ۔ نیم میل اِسکان ہر پارغا دیرومروکا چاکلیٹ آتا گندئس ۔

دے ٹی اِرا وار اسکول آ اِننگ و پدی بننگ آ شارلئی بالٹین اے کارخانہ نا دروازہ غان گدرینگا کہ۔ و ہر وار مدان مدان بامس ءِ بُڑزا کریکہ و جوانگا چاکلیٹی آ گند ءِ دم ٹی تینا چکا کہ۔

اُفؔ اودے دا گند اخہ دوست ئس ۔اُف۔ اخس ۔ اوخواہسکہ کہ او کارخانہ ناتہٹی کائے ہُرے۔

کائے ہُرے کہ کارخانہ نا تہہ امرے ۔

ارٹمیکوبشخ

خواجہ ولی وانکا نا کارخانہ

دیگر آ دیری آ پُھل گوبھی نا یخنی تے کُٹفنگ کننگ آن پد شارلئی ہمیشہ تینا بلہ و پیرہ غاتا کمرہ ٹی اِنا کہ اوفتے آن قصہ و آزمانک بننگ کن۔

آزمانک ختم مننگ آن گڈ اوفتے شب بخیر پاریکہ اوتینا کمرہ ٹی بسکہ۔
بلہ پیرہ غاک غُٹ نَود(90)سال آن ہر چار تا بُڑز اسُرہ۔ بارُنا ہلار آنبار لاغر اَسُر۔ ہڈ آک تا پیشن پیشتما سُر۔ ہڈ آک تا ڈھانچہ غان بار اَسُرشک۔ کل دے شارلئی نا اسکول آن واپس بننگ اِسکان اسے کٹ آ اَسُر۔ ہڑتوما پارغا۔ ٹوپ بینوک۔ کاٹم آتے گرم تخنگ ِکن۔ ہر وخت خاچوک۔ پین ہچ کتورہ۔ ہرا وخت دروازہ نا ملنگ و شارلئی نا توارءِ بنگُرہ۔ السلام علیکم! پیرہ جو، بلہ یوسفین، بابو جارج، بلہ جارجینا۔ اوفک کل اسہ دم بش مَسُرہ۔ پیرنگا کوس اِنگا مونک تا گروشک تِسرہ خوشی آن۔ او ہیت وگپ اے شروع کریرہ۔ اوفتے داچنکا چنا بھاز دوست ئس۔ اوفتا زندٹی تنہا اِنگا خوشی اس ئس۔ اوکل دے دانا بننگ نا انتظارے کریرہ۔
بھاز وار شارلئی نا لمہ باوہ ہم بسُرہ۔ و دروازہ آ سلیسُرہ۔ پیر اِنگا تا قصہ اے بنگُرہ۔ و ہندا وڑ ہر پیشیم و دیگر آ نیم گھنٹہ ئس دا کمرہ ٹی خوشی ئس تالان مسکہ۔غٹ خوش مسرہ۔ او غریب آک بینگنی اے است آن دریرہ۔
اسے دے پیشیم آ کہ شارلئی تینا بلہ بیرہ غاتون ملنگ ِکن اِنا تو ہریفے! مگہ

دا راست اے کہ وانکا نا چاکلیٹ نا کارخانہ دنیا ٹی کل آن بھلا کارخانہ اے۔

راست اے۔غٹ ہر چارتا اسہ وار پاریر۔ بالکل راست اے۔

یا خدا نے دا ہم سما الوکہ؟

ہراسٹ آن پنجا واربلن اے۔

ومگہ خواجہ ولی وانکا دنیا نا کل آن بھلا چاکلیٹ جوڑ کروکا اے۔

جوانگا چنا۔ پیرہ جوتینے بالشت اے مچے جک کرسا پارے: واجہ ولی وانکا۔ دنیا نا کل آن قابل آ جوانگا کنوکا۔ بہترین آ چاکلیٹ جوڑ کروکا اے کنے لگا ہرکس دا ہیت ءِ چائسکہ۔

کنے خبرئس کہ اومشہور ءِ پیرہ جوشارلئی پارے: او کنے دا ہم خبرئس کہ او چالاخ اے

چالاخ، پیراِنگا بندغ حبکہ مرسا پارے:

او داڑان باز زیات اے۔ او چاکلیٹ آتا جادوگر اے۔ او انتس کہ خوائے۔ جوڑ کننگ کیک۔ مگہ دا راست ئس اف۔ کنا جوانگاک۔

ایلو ہرمُسٹ پیر اِنگاک تینا کاٹم تے آن کے بڑز شیف کریر۔

بالکل راست اے۔ اموخہ راست ءِ کہ منگ کیک پیر جو پارے:

نا پانگ نا مطلب اے کہ ای نے داسکان خواجہ ولی وانکا و اونا کارخانہ نا
باروٹ اِچ ئس پاتہ نُٹ۔
نہ اِچ پاتہ نُس۔شارلئ پارے:
یا خدا کنے خبر اف انت مسئلہ ءِ کن تون۔
چنا پارے: تو داسا پا۔ پانگ کیسہ پیرہ جو نا مہربانی مریک
ای بالکل پاوہ بر کنا رہی آ تولث کٹ آ کنا چنا غورٹی بِن۔
اوکل پیر اِنگا تون۔ پیرہ جو پیرئس۔ اونا عمر نَو داوشش و نیم سال ئس۔ او
دا اموخہ پیرئس کہ کس ئس مننگ کیک۔ ایلو پیر اِنگا تے آن زیات
نازرک و کمزورئس۔ پورا دے او بھازکم ہیت کریکہ۔ ولہ پیشیم آتا وخت
آ اونا جوانگا نواسہ شارلئ کمرہ ٹی پترینگا کہ تو پیرہ جو عجیب انداز سیٹی ورنا
جوڑ مسکہ۔
او نا کل دم درینگنگ مُرمسکہ۔او چست و ورنا مسکہ۔
او اندنو بندغ اسے۔دا خواجہ ولی وانکا پیرہ جو پارے۔
مگہ نے خبر اے دُنکہ او تینٹ اِرا صد (200) آن زیات وڑ نا چاکلیٹ
جوڑ کیک۔ ہر اسٹ ایلوڑان جتا اے ہر اسٹ نا تا بھاز ہننینی و کریمی
اے۔ایلو کارخانہ غا تا جوڑ کروکا چاکلیٹ آتے آن۔

پورا راست اے پارے بلّہ یوسفین ، ایلو او دافتے دنیا نا ہر چار اِنگا کنڈ آتے آ راہی کیک۔

مگہ دا وڑ اف پیرہ جو؟

ہندا وڑ اے کنا چنا، ہندا وڑ اے اوکل دنیا ٹی صدر و بادشاہ تے ہم مون ایتک ۔ ولہ او بیرہ چاکلیٹ بھاز جوڑ کتو کہ۔

اُف ...... آ ۔ ا...... او ...... بھاز لاجواب او ایجاد کرے سس۔ خواجہ ولی وانکا ۔ مگہ نے سما اف کہ او چاکلیٹ آئس کریم جوڑ کننگ نا ہندنو طریقہ ئس ایجاد کرے کہ او فریزر (یخ کروک) آن بغیر گھنٹہ غاتا گھنٹہ یخ سلیسہ کہ نی اودے گرمو دے مون سے آسہب آ مچ آ تخاسہ وا ہم دیر متوکہ۔

بے شک دانا ممکن مننگ کپک ! پارے پیرہ جو دا کل اے بے وقوفی اے، ولہ خواجہ ولی وانکا کرے نے تا۔

بے شک ! ایلوک منار کاٹم ءِ تینا ہان کن سر فِسہ پاریر خواجہ وانکا کرے تہ۔

پدا پیرہ جو آہستہ آہستہ مونی پارے ۔تانکہ شارلئی آن لوظ ئس سلیپ۔ خواجہ ولی وانکا ''پتاسہ'' اے ہندن جوڑ کریکہ کہ (وائلٹ نا ہنینا پھل)

آن زیات ہنین مسُرہ ۔ وہندُن او ٹافی ئس کہ نا باٹی شاغنگ آن پد ہر دہ سیکنڈ کن رنگ بدل مسکہ ۔ و اے چنکا چھلی آ مٹھائی کہ جوڑ تا نیام ٹی اِنا کہ دیر مسکہ ۔ اوہندُنو ساجک (گونجک) جوڑ کننگ کیک کہ ہرا ہچ تینا تھام ءِ گوئے پک۔ وہنین و پداموکہ نی بلن۔ بھاز بلن کرتا ترخے پک۔سیلہ سیٹی ترخفنگ آن پد باٹی کرتا۔کل آن ڈکوک (خفیہ) آ طریقہ ٹی اوخرن و چُک جوڑ کیک خوایا (بیدہ) جوڑ کیک مون ونشان و زی اے تا ۔ ہرا وخت نی دافتے باٹی شاغاس ۔ اندن مزیدار آہستہ آہستہ چنک مریسہ خالی اسے چنکو چوری ئس گلابی و نا دوی (زبان) نا کاٹم ءِ تولوک سلیسہ کہ۔

پیرہ جوسفین ۔ تینا دیری آ دُوی ئٹ جوڑتے تینا پالیفے پارے ۔ با کنا دیر یلا کرے خالی سوچنگ آن ۔

کناہم ...... چُنکا شارلئی پارے۔ پین مونی پا۔ ہمو وخت کہ اوھیت کننگ ٹی اَسُر۔ خواجہ و گودی باٹنین ، شارلئی نالمہ باوہ چپ چپی ٹی کمرہ ٹی بَسُر۔ دروازہ ناخڑک آ سلیسُر خف توریرہ ...... شارلئی ءِ اوگنوکا ہندوستانی شہزادہ نا باروٹ پا ،بلہ یوسفین پارے ۔اودے دا بننگ ٹی جوان لگک ۔ دوست ہم بریک تہ ۔

نا مطلب شہزادہ پونڈی چیری ؟ پیرہ جو پارے ٹاکوخلیسہ ۔

پورا او گنوک ئس اُس۔ پیرہ جارج پارے۔

ولہ بھاز امیرئس اس۔ بلہ جورجینہ پارے

او انت کرے: شارلئ بھاز شوق ٹی ہر یفے۔

بِن۔ پیرہ جو پارے: ای نے پاوہ۔

مستٹمیکوبشخ

خواجہ وانکا و ہندوستان نا شہزادہ

شہزادہ پانڈی چیری ۔ خواجہ ولی وانکا ءِ خط (چھٹی) ئس نوشتہ کرے ۔ پارے پیرہ جو :
او وانکا اے ہندوستان آ بنگ و اَسہ بھلو چاکلیٹ نا ماڑی (محل) ئس جوڑ کننگ نا پارے ۔

مگہ خواجہ وانکا جوڑ کرے تہ پیرہ جو؟

ہان ۔کرے بالکل جوڑ کرے تہ ۔ہوانت مارٹی ئس اَس ؟ صد کمرہ ہرگڑا یا تو کبین رنگ یا سبک رنگ نا چاکلیٹ آن جوڑ ئس۔ خشت آک چاکلیٹ۔ اوفتے لچفوکا سیمنٹ، چاکلیٹ، کھڑکی، دروازہ چاکلیٹ،کل دیوال آک چاکلیٹ، چھت آک تا چاکلیٹ، غالی تون اوار ،فوٹو، کرسی، میز،کٹ کل چاکلیٹ آن جوڑ کرے نلکہ ٹی ملنگ آن باسن (گرم) او چاکلیٹ وہاکہ۔غسل غانہ تیٹی ۔

ہرا وخت دا کل ٹی جوڑ کرے چٹفے۔ خواجہ وانکا شہزادہ پانڈی چیری ٹی پارے : ای نے ہُشار کیوہ ۔ ھیت ئس پاوہ کہ دا بھاز دے اِسکان سلیپک۔تو داسانی دافتا کُننگ ٹی شروع کر۔

بکواس: شہزادہ چلک آرہ کرے ۔ ای تینا محل ٹی کن پرہ ۔ ای تو سیڑھی تے گٹ الپرہ۔ دیوال تے چٹے پرہ۔ ای دامحل ٹی رہینگوہ ۔

ولہ خواجہ وانکا راست ئس ۔صحیح پارے تا انتئے کہ بھاز زو تیرمہ شروع مس ۔ باسُن و دے ئس بس۔کل محل تا دیر مننگ شروع کرے ۔مدان مدان ڈغار اِسکان دیرمسُر۔ اوگنوکا شہزادہ تینا کمرہ ٹی خاچوک ئس ۔بش مس ۔ تینے اَسہ بھاز بھلو پچُ رنگ نا (لچغ) دریاب سیٹی خنا۔ چاکلیٹ نا دریاب

ٹی۔

چنکا شارلئی کٹ نا کِرآ اسے ڈول تولوک ئس تینا پیرہ ءِ اُریسہ کلنگٹی اَس۔

شارلی نا مون ملنگا خنک تہ ہنڈُن ملنگار کہ پیہونی تا خننگا کہ ولہ داکل راست اے۔ ہریفے نم کنے آملنڈ خلنگ ٹی اُرے؟

کل راست اے۔ ہر چار اِنگا پیرانگاک پاریر۔ بے شک داکل راست اے ہر کس آن اُست نا کشے۔ ارفنگ کیسہ۔

ای نے پین گڑاس پاو۔ کہ راست اے پیرہ جو پارے:

شارلئی اے تینے آن خڑک کرے۔ توارے تینا کم کرسا ماخول اوتوار سیٹی پارے۔ہچ کس وخت ئس ...... بتہ نے۔ پیشن۔

انت آن پیشن؟ ہریفے شارلئی

و...... ہچ کس......تہٹی ...... وختس ...... ہتہ نے۔

ہرانگ......تہٹی؟ ہریفے شارلئی۔

وانکا نا کارخانہ ٹی بے شک، پین ہرانگ!

پیرہ انت مطلب نا۔

کاریمیک (مزدور) شارلئی

کاریمیک......؟

کل کارخانہ آک ...... پارے پیرہ جو کاریمیک سُہب و شام ۔ دروازہ غاتان کارہ و بریرہ ۔سوائے وانکا نا۔ مگہ نی وختس کس اے اونا کارخانہ ٹی تہٹی پیہنگ آ اوکان پیشن مننگ آ خنانس۔

چنکا شارلئی آہستہ ہر چار اِنگا پیراِنگا تا مون اے اُرا۔ پدا کل پیر اِنگاک اودے اُرار۔ کل ئنا مونک خوشی و بشخندہ اَسُر۔ ولہ سنجیدہ اَسُر۔ ملنڈ و ریفنگ ناہچو نشان ئس ہلو۔

آ......آ...... مگہ ۔ نی خنانس۔ ہریفے پیرہ جو:

ای ...... ای ...... راستی ...... تپرہ ...... شارلئی پارے مچے دانگ اینگ کرے ...... ہرا وخت ہم ای کارخانہ نا خُڑک آن گدرینگیوہ ۔ دروازہ غاک تا بندلگیرہ۔

بالکل ......! پیرہ جو پارے :

ولہ اوڑے بندغ آک کاریم کننگ ٹی تو مرور۔

بندغ نہ......شارلئی ...... عام بندغ نہ۔

گڑا دے؟ ہریفے شارلئی

ہا...... ہا......خناس دادے نہ...... دا خواجہ ولی وانکانا اسہ پین چالاخی ئس۔

شارلئی ! جان ۔ لمہ تا دروازہ آن توار کرے۔خاچنگ نا وختے۔ اینو کن بس

اے ......

ولہ لمہ جان۔ ای پین بِننگ خواوہ ۔

پگہ ...... کنا ساء...... کنا جان ۔

دا صحیح اے ۔ پارے پیرہ جو: ای نے مونی قصہ اے پگہ بنفوہ ۔

چارمیکوبشخ

ہَودیم آ کاریمیک(خفیہ مزدور)

ایلو پیشیم آ پیرہ جو قصہ ءِ مونی درے ۔نی چاسہ ۔شارلئ ۔ اوپارے : منہ وخت مُست ہزار ہا بندغ آک ۔خواجہ ولی وانکا نا کارخانہ ٹی کاریم کریرہ ۔ او اسہ دے ئس اچانک خواجہ وانکا کل اے کاریم تے کاریم اے اِلنگ نا پارے ۔

تینا ہراتے آہنبو ۔ پدی ہچ بفیر ے ۔

ولہ انتئے ؟...... شارلئی ہر یفے۔

جاسوس آتا سوب آن ۔

جاسوس ؟

ہان ...... انتئے کہ او ایلو چاکلیٹ جوڑ کروکاک کست کننگ شروع کریسُر ۔ خواجہ وانکا نا ھنین آ جوڑ کروکا مٹھائی تا اوفک اونا خفیہ طریقہ غاتے دُزنگ کن جاسوس رائی کننگ شروع کریر ۔ جاسوس آک وانکا نا کارخانہ ٹی نوکری آ لگار۔ عام مزدور آمبار کاریم کریرہ ۔ ہریفیرہ ۔ ہرا وخت اِسکان اوفک اوڑے اَسُر۔ ہراسٹ تا اسہ خاصو گڑاس جوڑ کننگ نا طریقہ ءِ معلوم کرے ۔

ایلو ...... اوفک تینا کارخانہ غاتے آ واپس اَمر اِنارہ شارلئی ہریفے۔

او دُن کرور ...... پیرہ جو ورندی تس۔ انتئے کہ بھاز زو ''فکل گروبر'' نا کارخانہ اندُنو آئس کریم ئس جوڑ کرے ۔ باسُنی ٹی ہچ دیر متورہ۔

پدا خواجہ '' بروڈ نوز'' نا کارخانہ ہم گونجک ئس جوڑ کرے اونا ہم تھام ہچ ہن توکہ ۔اخس در ہم خلاسوسُس تہ۔ و پدا ''خواجہ سلگ ورت'' نا کارخانہ ھنینو پدامو جوڑ کننگ شروع کرے اوفتے کہ نی پدام تننگ آن بھاز بھلن

کننگ کریسہ۔ترختورہ ......سیلہ سیٹی ترخفیرہ تا۔

خواجہ ولی وانکا تینا مون ٹی خلک ، ریش ءِ تینا کشکا پارے ۔ دا جوان اف ۔ ای برباد مریوہ ۔ داڑے ہرجاگہ جاسوس ارے ۔ ای کارخانہ اے بند کیوہ۔

ولہ او دن کتو ۔شارلئی ہریفے:

آہ ...... او ۔ او ہندُن کرے۔ کل کاریمی تے کشا کل آن معذرت کرے۔ ولہ کل اے تینا ہراتے ہنوئی تما۔ پدا او دروازہ غاتے بند کرے۔زمزیر آتنیٹ قلف کرے بند کرے۔ اسہ دم وانکا نا بھلا چاکلیٹ نا کارخانہ ٹی چپ چپانی مَس۔ انگھیٹی تا ٹل آتان موڈ پیشتمنگ سلیس۔ مشینک کاریم ءِ اِلار ۔ہچو چاکلیٹ ئس یا مٹھائی ئس جوڑ متوکہ۔ ہچو بندغ ئس کارخانہ ٹی ہتوکہ۔ نہ کس ئس کارخانہ آن پیشن مسکہ ۔

بلکہ خواجہ ولی وانکا نا جند ہم غائب مس......

ٹُو تا ٹُوک گدرینگار ...... پیرہ جو پاریسہ کرے ۔ ولہ کارخانہ بندئس۔ ہر اسٹ پاریکہ : بے وس آ خواجہ وانکا ۔ بھاز جوان ئس۔ اخہ جوانو گڑا جوڑ کریکہ۔ ولہ داسا ختم مس ۔کل ختم مس ۔

پدا اسہ حیران کروکو گڑا اس مس؟

اسہ دے ئس سُہب تون مالہو۔ کارخانہ نا ٹُل آتان پیہُن اوموش برز مننگ شروع مس ۔ شارئنا مخلوق سلیس ہُرار ۔ انت مننگٹی اے ۔ کس ئس خاخر ءِ لگیفے ...... انگیٹی تے ! خواجہ وانکا ملنگ ءِ مرو ءِ تا ۔ عوام کارخانہ نا دروازہ غا تا پارغا دُدینگسہ ہِنا۔ دا اُمیت ئٹ ۔ خواجہ وانکا سلوک مروئے او فتے کل ءِ واپس کاریم آ ہرفو۔

ولہ ۔ او بھلا آہنی آ دوازہ غاک بند اَسُر و زمزیر خلوک اَسُر۔ خواجہ وانکا ہم خننگتو کہ ۔ ڈس تہ الو۔ ولہ کارخانہ ٹی کاریم مننگٹی ئس۔ بندغ آتا توار ئس۔ ...... بن بو ...... نُم مشین تا توارے بننگ کیرے ۔ او کل کاریم کننگٹی او ...... او نیم لار کروکو چاکلیٹ نا گند ءِ ہم محسوس کننگ کریرہ ۔

پیرہ جو مونی مس ...... تینا اَسہ لاغرو مُرغُنو ھور (انگلی) ئس شارلئی نا گوڈ آ تخا و ماخولی ئٹ پارے : ولہ کل آن عجب آ ھیت شارلئی دا ئس کہ کارخانہ نا کھڑکی تے آن سیخاک خننگارہ ...... گلی ٹی سلوک کل بندغ آک کھڑکی تے یخ تفوک آ شیشہ غا تان چُنکو، کُبینو سیخا خنارہ ۔

دِنا سیخاک ؟ شارلئی زوزو ہریفے۔

ہندا تو کل چاہنگ خوائسُر ہ ۔ کارخانہ کاریمی تے آن پُرئس ۔ بندغاک آتا توارئس ۔ ولہ کس ئس تہٹی پیہنگ کتو کہ ۔ انتئے کہ دروازہ غاک بند اَسُر۔

دا ہم عجب ئس کہ کس ئس پیشن ہم بتوکہ۔ ولہ ہچو سوال ئس الو۔ پیرہ جو پارے۔

او کارخانہ چلینگ ٹی ئس و ہمو وخت آن چلینگ ٹی اے۔ دہ سال مست آن پین دا کہ چاکلیٹ و مٹھائیک داسا پین زیات جوان وچس والا اَسُرہ داسا ہمو وخت خواجہ وانکا پُوسکنو و جوانو ایجاد ئس کیک تو نہ خواجہ ''فکل گربرؔ نہ خواجہ'' پروڈ نوذ'' نہ خواجہ ''سلگ ورت'' و نہ پین کس ئس نقل کننگ کیک۔ ہچو جاسوس ئس جوڑ کننگ نا طریقہ معلوم کننگ کپک۔

ولہ پیرہ۔ دیر آن خواجہ وانکا کارخانہ ٹی کاریم تے کریفک شارلئی ہریفے۔ ہچ کس ئے سما اف شارلئی۔

ولہ دا عجب ئس کہ کس ئس خواجہ وانکا آن مگہ ارفتو؟

کس اودے خنتو کہ۔ او ہچ پیشن پیش تمتوکہ۔

او کہ اگہ گڑاس پیشن آن بریک تو چاکلیٹ و مٹھائی بریک۔ دا گڑاک دیوال تا اسہ خفیہ او دروازہ سے آن پیشن بریرہ کل پیک او کل پتہ تون (پتہ آک کل ءِ نوشتہ) ہڑدے ڈاک خانہ نا ٹرک آک ہرفیرہ تا۔

ولہ پیرہ ...... انت وڑ نا بندغ او۔ اوڑے کاریم کیرہ؟

کنا جوانگا مار، پارے پیرہ جو: دا چاکلیٹ جوڑ کروکا دنیا نا عجائب آتان

اسٹ ءِ نن اوفتا باروٹ اسہ گڑاس چانہ ۔ اوفک بھاز چُنک او ٗ ہمو سُبک اِنگا سیخا ک کھڑکی تان خننگرہ ۔ خاص وڑ ئٹ ننکان ہمو وخت کہ لائٹ آک لگ ھوک مریرہ ۔ او چُنکا بندغ آ تا سیخا ک خننگرہ ۔ ہمو کنا گُوڈ آن بڑزا فس ۔

دا وڑو بندغ اف ۔ شارلئی ہریفے ۔

ہمو وخت خواجہ بالٹین شارلئی نا کمرہ ٹی بس او ٹوتھ پیسٹ نا کارخانہ آن ہراغا بس ۔ خوشی ٹی شام نا اخبارے نشان ترسائس ۔

نمے سمائے بنگنُرے...... ؟ او پارے ۔ او اخبار ءِ بڑزا کرے ...... اوکل اخبار نا بھلا (سرخی) خبرے خننگ کیرہ خبرئس :

’’ وانکا نا کارخانہ آخر کار ملنگک منہ خوش قسمت آ تیکن‘‘

پنچمیکوبشخ

سُنہری ٹکٹ آک

نما مطلب اے داسا راستی نا کارخانہ ٹی پیہنگ نا موقع دوبریک؟

ہریفے پیرہ جو: خوان ننے زوپا...... دا انت پائک......

ٹھیک اے ......اخبار ے برابر کریسا خواجہ بالٹین پارے: ......

''شام ئنا خبر'' اخبار ٹی لکھوک ئس ۔ خواجہ ولی وانکا مٹھائی جوڑ کننگ نا ماہر

ہمو دے کس ئس گدرینگو کا دہ سال نا خنتہ نے تہ...... اینو دااعلان آ خط ءِ پیشن رائی کرینے ۔

ای ولی وانکا فیصلہ کرینٹ پنچ چنا اے اجازت ایتیوہ ۔ بیرہ پنچ سر پند مبو زیات نہ...... تینا کارخانہ ٹی دا سال تینا کارخانہ ٹی دورہ کننگ کن ۔ دا پنچ خوش نصیب آتے ای تینٹ چکر کریفیوہ داکل خاص اِنگا جادو ءِ کنا کارخانہ نا اُریر۔ و چکرنا آخر ٹی بطور خاص تحفہ داکل ءِ زند نا کچ مٹھائی و چاکلیٹ رسینگک تو سنہری ٹکٹ تے کن اُربو ! پنچ سنہری ٹکٹ خیسُن نا کاغذ آ چاپ مسونو۔ دا پنچ ٹکٹ عام آ چاکلیٹ آتا عام اِنگا خشت (چاکلیٹ) نا پیکٹ ناتہٹی ڈکوک او ۔

دا پنچ چاکلیٹ ہر جاگہ مننگ کیرہ ہرا عام دکان ٹی کہ وانکا نا مٹھائیک بہا مریرہ ۔ پورا دنیا نا ہرا ہم خلک ہرا دکان ہرا شار۔ ہرا ملک ودا پنچ ٹکٹ ہرکس اے رسینگار اوفک کنا کارخانہ اے دورہ کننگ کیرہ۔ خننگ کیرہ انتس کارخانہ ناتہٹی مننگ ٹی اے ۔ خیر نصیب نماکل ئنا ۔ خیر شکار

(دستخط کروک ولی وانکا)

دا بندغ عجب اے ۔ بلہ یوسفین پارے ۔

او چالاخ اے ۔ اے پارے پیرہ جو۔ او اسہ جادوگر سے صرف سوچ

داسا انت مریک ۔کل دنیا سنہری ٹکٹ ءِ پٹک۔ اندا امیت اٹ کل وانکانا چاکلیٹ آتے بہا ئی الیرہ ۔ اومست آن زیات بہا کیک او ۔ اخہ مزہ اے ۔ اسٹ اے پٹنگ ٹی ۔ اسٹ رسینگے ۔

پین کل مٹھائی۔ چاکلیٹ آک تا عمر کننگ کن رسینگرہ ۔ مفت پارے پیرہ جارج۔

صرف نی سوچ ۔ا۔ اُف۔

اوفتے اسہ ٹرک ئس پُر کروءِ تمک پارے ۔ بلّہ جارجینہ :

بلہ یوسفین پارے : سوچنگ آن ای بیمار مَسُٹ ۔

بکواس ، پارے پیرہ جو ، انت اس مرو شارلئی اسے چاکلیٹ ئس ہَر فنگ و سنہری ٹکٹ اے خننگ ۔

انت ئس ۔ مرو ۔ اصل ٹی پیرہ جو ۔ ولہ امیر افن ۔شارلئی غم زدہ پارے۔ کنے صرف اسہ سال ٹی رسینگک ۔

نی ہچ تپیسہ کنا ساہ ۔ پارے بلہ جارجینہ ۔ ایلو ہفتہ غا نا سالگرہ اے ۔ نے ہم موقع اے ہموخس پین کس اے کنے پاروئی تمک کہ دا راست اف !

پارے پیرہ جارج : سنہری ٹکٹ ہمو چناتے رسینگک ہراکہ ہڑدے چاکلیٹ ہلنگ کیرہ ۔

ننا شارلئی اے سال ٹی اسہ وار رسینگک ہچ او امید ئس اف۔

شش‌میکوبشخ

اولیکو اِرا پٹوکاک

پگہ نا دے۔ اولیکو سنہری ٹکٹ دو بس ۔ او اسہ مارئسے رسینگا۔ پن تہ آگسٹس گلوپ ئس ۔ خواجہ بالٹین شام نا اخبار اے ایس۔ او مار نا بھلا تصویر اخبارنا اولی پنہ غائس۔ فوٹو ٹی اسہ نو سال نا مارئس خننگاکہ۔ بھاز زیات اُولُن خننگا کہ دُنکہ اسہ پمپ سے ئٹ اوٹی تہو پُر کننگانے۔

بھلا تُزمیک بدن نا ہر جاگہ غان پیش تما سُر۔ مون تہ نُت نا اسہ بھلو چانہ

ئس اَس ۔ اِرا کشمش و خن دنیا ئے پیشن آن اُرسا اَئسر۔ امو شارٹی آگسٹس گلوپ رہنگا کہ۔ اخبار پارے: تینا چُنا کن خوشی آن گنوک مَسُر۔ کل کھڑکی تان بیرک آک بڑزا مَسُر ۔ چنا اے اسکول آن چھٹی تِسُر۔ و اونا اعزاز ٹی اسہ پریڈ ئس ہم تخاسُر۔

اونا لمہ اخبار والاتے پارے ای چائسُٹ آگسٹس سنہری ٹکٹ ءِ خنک۔ اودے ئٹی انداخہ چاکلیٹ کنیک کہ اودے اسٹ نہ ملننگ ناممکن اے ۔ چاکلیٹ کُننگ اونا شوق اے ۔نمے سمائے اودے اندا نا ای شوق اے ۔ ولہ واھم دا غنڈہ گردی و پستول خلنگ آن بہتر اے ۔ فارغ وخت ٹی و وڑنگا گڑاتے کننگ ءِ اف ۔

ای مدام پاوہ اگہ او دا خوراک نا ضرورت متوکہ تو او داخس کنتوکہ۔ یا کننگکہ ؟

داہم وٹامن و ۔ انت مزہ سے اوڑے کہ خواجہ وانکا نا عجیب آ کارخانہ نا چکرءِ کننگ نن اوڑان بھاز خوش اُن ۔

او ۔ امرو۔ خازگی و باغی ونہاڑی سے پارے بلہ یوسفین ۔

او...... امرو خازگی و مارئسے ۔ پارے بلہ جارجینہ۔

بیرہ چارسنہری ٹکٹ بچانو ! پارے پیرہ ای سوچیوہ! دیر اے رسینگور۔

و داسہ کل ملک آک ۔ راست اے دا چاکلیٹ بہاٹی النگ نا جنگ ٹی تموک ...... ہر اسٹ جوش ٹی جستجو اے ۔ او قیمتی آ بچوکا ٹکٹ آ تیکن بھلا بھلا نہاڑ یک ہم مٹھائی تا دکان تیٹی اِننگ و دہ دہ وانکا نا چاکلیٹ اسہ وار آ ہلنگ او خننگا نو و ہمو وخت آ مِلنگ و پٹنگ کن ۔

خیسن نا کاغذ (سنہری ٹکٹ) کن چناک اسٹ ایلوکن تفر اَسُر۔ گُلک آ تے تینا پرغارہ و دکان تے آ رُمب کریرہ ۔ دوک پیسہ غان پُر اسہ شار سیٹی مشہورو غنڈہ ئس بینک اے لُٹا۔ امو پیشیم آ کل آن وانکا نا چاکلیٹ آ تے الک۔ و پولیس اونا ہراٹی اودے گرفتار کننگ کن بس۔ اودے چاکلیٹ آ تا سمندر نا نیام ٹی فرش آ تولوک خنار۔ اسہ خنجر سیٹی چاکلیٹ آ تا پلاسٹک آ تے ملسا کننگ ٹی ئس۔

بھاز مُر ملک روس ٹی اسہ نیاڑی ئس شارلوٹ روس ارٹ میکوٹکٹ ءِ خننگ نا پاریر۔ ولہ اونقلی ئس ۔ ثابت مس ۔

اسہ مشہورو سائنسدان ئس دانشور فاول باڈی اسہ مشین ئس ایجاد کرے کہ بغیر پلاسٹک اے ملنگ آن پائک ۔ کہ اوٹی سنہری ٹکٹ ارے یا اف۔ او مشین اسے دو (پرزہ) ئس سیدھا کش اک نا ۔

ولہ بدقسمتی ٹی دانشور تینا مشین نا شوشا کریسہ ئس۔ اسہ بھلو دکان سیٹی مٹھائی

والاعوام نا مون آ۔

اسہ شہزادی سے نا دندان خیسن نا پُرئس ہموخڑک سلوک ئس۔ مشین اونا دندان اے چکا۔ ہجوم (مخلوق) مشین اے پرغا۔

اچانک شارلئی بالٹین نا سالگرہ نا دے بس۔ مالھو اخبار آک ارٹ میکو سنہری ٹکٹ نا رسینگنگ نا اعلان اے کریر۔ دا خوش نصیب اسہ چنکو مسٹر ئس ''ویروکا'' (فیروکا) سالٹ پنی آ ہموکہ تینا امیر آ لمہ و باوہ تون بھاز مُر بھلا شہرٹی رہینگا کہ۔

خواجہ بالٹین اخبار اے شام آ ایس۔ ویروکا سالٹ تینا امیر آ لمہ باوہ نا نیام ٹی تینا ہرانا کمرہ ٹی تولوک ئس۔ سنہری ٹکٹ اے تینا کاٹم آن بڑزا سرفیسہ ئس و ہندن مخاکہ کہ جوڑک تہ اسے خف آن ایلو خف اسکان اَسرہ۔ ویروکا نا باوہ اخباروالاتے پارے: امر ٹکٹ دوبس۔ نمے خبر اے ورناک ۔ او پارے دا وخت کہ کنے کنا چنکا مسٹر صرف دا پارے کہ او اسے سنہری ٹکٹ ئس خواہک۔ ای بازار آ اناٹ ۔ وانکا نا ہر اہم چاکلیٹ ئس دوبسک ہلکٹ تہ۔ ہزار آتیٹی ۔ لکھا تیٹی ۔ ای اوفتے ٹرک ٹی لوڈ کریٹ و سیدھا تینا کارخانہ غا رائی کریٹ۔ ای مونگ پھلی نا کاروبار اے کیوہ ۔ نمے خبرے کشون صد نیاڑی کارخانہ ٹی کاریم کیرہ۔ مونگ پھلی تے

پاچڑہ ۔ بے خلیرہ اوکل اے ای پاریٹ:

ٹھیک مسِنک داسانم مونگ پھلی پاچنگ اے البو۔ داسانم دا چاکلیٹ آتا پچخ آتے مرکبو ۔ پاچبوتا ۔ نیاڑیک انڈُن کریر ۔ ای دا نیاڑی تے سُہب آن شام اِسکان دا کاریم ءِ خلکٹ ......

ولہ مُسے دے اِنارنا قسمت لگتو ...... اُف ...... داخہ خراب ئس قسمت ...... چنکا ویروکا دے پہ دے مایوس مننگٹی اَس ۔ ہر وار کہ ای ہراغا اِناٹہ او کنے ءَ چلکارہ کریکہ ...... کنا سنہری ٹکٹ ہرادے ۔ ای تینا سنہری ٹکٹ ءِ خواہوہ ۔ او گھنٹہ غاتا گھنٹہ ڈغارا لیٹا کہ۔ شور کریکہ ۔ عجب لغت کاری ، چلکہ ...... کنے خراب لگا کہ تینا چنکا مسٹر اے غمگین خناٹہ ۔ ای قسم کنگٹ کہ ہمو وخت اِسکان پٹیوہ ۔ ہراوخت اِسکان اودے اونا خواہوکا گڑا اے ایتوہ۔ اچانک چارمیکو دے پیشیم آ اسہ کاریمی او نیاڑی ئس چلکارہ کرے ۔ کنے رسینگا۔ اسہ سنہری ٹکٹ ئس ای پاریٹ کنے ایت تہ زو۔ اوتس تہ کنے وای زو ہراغا رائی مَسُٹ ۔ اِناٹ ہراٹی تینا جان تینا ٹلس (لاڈلی) ءَ مسٹر اے تِسُٹ تہ ۔ او چڑہ مخاکہ ۔ خوش مس نا مچاہُرا خوش مس ۔

دا ۔ اے نا مار آن ہم بد اے ۔ پارے بلہ یوسفین ۔

دا لٹ ئس خوائک ۔ پارے بلہ جارجینہ ۔

ای سوچیرہ کہ مسٹرھ نا باوہ صحیح کرے ۔ پیرہ نی پا ۔ شارلئ ابا جان ۔
اومسٹرءِ ٹُلس ۔ کرینے ۔ پیرہ جو پارے و دا وڑو چناسے ٹُلس و جوان اف
۔شارلئ کنا زبان ءِ اڻ

بہ خاچنگ کن کنا کان کنا پُھل ۔ پارے شارلئ نا لمہ پگہ نا سالگرہ ءِ دا
است آن دپیس ۔(گیرام کپیس) تو نی زوبش مریس تینا تحفہ ءِ النگ کن ۔
اسہ وانکا چاکلیٹ ئس پارے شارلئ دا وانکانا چاکلیٹ ۔ اسہ ارے انا
آن ۔

ہان کنا ساہ ۔ لمہ تہ پارے ۔

او ...... اُف اخہ جوان مرو ۔ اگہ کنے رسینگا کہ مُسٹ میکو سنہری ٹکٹ دانا
تہٹی اے شارلئ پارے : ہمو وخت رسینگانے دانگ اتیس تہ پیرہ جو
پارے :
نن کل نے پچخ اے تہ ملنگ (مُرکننگ) آہُر ینہ ۔

ہفتمیکوبشخ

شارلئی نا سالگرہ

سالگرہ مبارک ! کل پیر اِنگاک پاریر اندُن کہ شارلئی سُہب تون مالہو اوفتا کمرہ ٹی اِنا۔

شارلئی گھبراہٹ ٹی مخسہ کٹ نا کُنڈ آ توس۔ او تحفہ ءِ توریُسس۔ بھاز احتیاط ٹی تینا ہڑتوما دوتیٹی ۔

پچخ آ تہ لکھوک ئس۔

وانکا نا چا بک خلوکا کریم والا سخت آ پتاسہ ھننینی ۔

ہر چار اِنگا پیر اِنگاک کٹ نا ہڑتوما نیمہ غاتے۔ تینے بالشت آتے برز کریر۔ و بے قراری اٹ تینا خن تے چاکلیٹ آ سخت کریر ۔ او شارلئی نا دوٹی ئس۔

خواجہ و گودی بالٹین تہیٹی بسُر ۔ کٹ نا پادون آ سلیسُر۔ شارلئی ءِ ہُننگ ٹی اَسُر۔

کمرہ ٹی چپ چپانی مس ۔ کل انتظار ٹی اَسُر کہ شارلئی تینا تحفہ ملے۔

(پاچے) شارلئی شیف ہُرا چاکلیٹ ءِ تینا دو نا ھورٹی کاغذ ءِ تا سُریفے۔ چیک کرے۔ چپ چپانی آ کمرہ ٹی کپش کپش نا توار مَس۔

گڑا گودی بالٹین آہستہ پارے : نی نا امید مفیس کنا ساء اگہ رسینگتو نے۔ اوٹی انتس کہ نی پٹیسہ۔

داخس خوش قسمت مننگ ناامید تخپیس ۔ دا بالکل ٹھیک اے خواجہ بالٹین پارے ۔

شارلئی ہچ ھیت کتو ۔

آخر کار بلّہ یوسفین پارے ۔کل دنیا ٹی مُسہ ٹکٹ بچانو۔ رسینگنگ کن ۔

یات تخنگ نا ہیت دادے کہ بلہ جارجینہ پارے کہ انتس کہ مرے۔ نے اَسہ چاکلیٹ ئس رسینگک۔

وانکا نا چا بک خلوکا کریم والا سخت آ پتاسی آ ھننینی۔ پارے پیرہ جارج: دا کل آن جوانگا اے۔ نے دوست بریک۔ جوانگ للگک۔

ہان شارلئی آہستہ پارے: ای چاوہ۔

دا کل سنہری ٹکٹ نا باروٹ است آن دیوہ۔ چاکلیٹ اے مزہ کہ۔

پارے پیرہ جو: دُن انتئے کپیسہ؟

دا کل ءِ خبر ئس کہ دااسے چنکو چاکلیٹ سیٹی امید بے وقوفی اے۔ اوفک کوشش کننگ اَسُر کہ شارلئی اے مایوسی آن بچفنگ کن تیار کریر۔ ولہ او بھلا بندغ آک دا ہم چائسُرہ چنکو امید ئس اس سنہری ٹکٹ رسینگ نا ولہ ئس امید۔

اوڑے۔ امید۔ چانس مروئی ئس چاکلیٹ نا دا اسٹ آ دانہ ٹی سنہری ٹکٹ نا رسینگ (ملنگ) نا اموخہ امکان ئس۔ اخس کہ پین اسٹ ٹی رسینگ نا ئس۔

پین دا کہ اندا وجہ آن لمہ باوہ۔ بلّہ و پیرہ غاک کمرہ ٹی داخس در بے چین اَسُر۔ اخس درکہ شارلئی ئس۔ حالانکہ وہ کل تینے زی آن اندن آرام ٹی

نشان تننگ ٹی اَسُر۔

نی زرس مونی مر۔ شارلئی مَلے تا۔ اسکول اے اُرے مرواے تا۔ پارے

پیرہ جو:

نی زو۔ زوختم کر قصہ اے پیرہ جارج پارے۔

مل تا۔ نی کنے بے آرام کننگ ٹی اُس۔ بلہ جارجینہ پارے

بھاز مدان مدان شارلئی پیچ نا اسہ کُنڈ ئس مَلنگ ءِ شروع کرے۔ پیر

اِنگاک کل کٹ آ تولوک تینا ہڈی آ لخ تے مونی کریر......

پین اچانک کہ ہچ کس انتظار سکنگ کتو کہ شارلئی پیچ اے نیام آن ملا

(ہُرا) تینا کٹ ءِ تما۔ اسہ اُچی رنگ نا کریم چاکلیٹ ئس۔

سنہری ٹکٹ نا ہچو نشان ئس ہلو۔

بس۔ دادے پیرہ جو خوش مزاجی ٹی پارے:

واہ...... امو دادے۔ انت امید ئس اس ننے۔

شارلئی بڑز ہُرا۔ چار مون کٹ ءِ تولوک اودے غور ٹی ہریسہ اَسُر۔ کل نا

باک بشخندہ اَسُر۔ ولہ است آک تا غمگین اَسُر۔

شارلئی تینا کوپہ غاتے مچے سریفے۔ چاکلیٹ اے ہرفے تینا لمہ نا مون آ

تورے پارے دانگ...... لمہ مچہ نی کن...... پداکل اے بشخنہ تا ای خواوہ

کل مچہ تھام کیرتا

ہچ ...... لمہ تہ پارے ......

البو ......

کل ہم شور کریر ...... نہ ......نن تغ ٹی ہم دا وڑ کپنہ ۔ دا کل نا حق اے ۔

منت وار ...... مہربانی کبو ...... ارفبو ...... پارے شارلئی چکر چرخ خلسہ و پیرہ

جو نا نیمہ غاہِنا۔

نہ ......نن پین کس ئس چنڈ ئس ہرفین آ ...... اسکول آ رائی مر ...... وخت ءِ

ہُر۔ کنا ساء پارے گودی بالٹین شارلئی نالمہ ...... اسہ دو اے تینا شارلئی نا

کوپہ غا تخا۔ بہ کان ۔ نے اُرے مننگ ٹی اے ۔

ہشت‌میکوبشخ

اِرا پین سنہری او ٹکٹ خننگار

ہموپیشیم آ خواجہ بالٹین نا اخبار ٹی اعلان مس ۔بیرہ مسٹمیکوٹکٹ نہ بلکن چار میکوٹکٹ ہم خننگانے ۔ اخبار نا سرخی ٹی نوشتہ ئس اِرا ٹکٹ پیش خننگار۔ بیرہ اسٹ ئس پین بچانے۔

جوان ! پیرہ جو پارے: امو وخت غٹ خاہوت پیر اِنگاتا کمرہ ٹی اِرغ کننگ آن پدتولوک اَسُر۔..... بوہنن اِرا ٹکٹ آتے دیر دیر خنار۔

مستمیکو ٹکٹ ۔ خواجہ بالٹین اخبارِ ءِ تینا مون آ خڑک کرے ۔ انتئے کہ اونا خنک کمزور ائسر۔ ولہ وہ تینکن چشمک ئس ہلنگ کتو کہ۔ مسٹ میکو ٹکٹ گودی وائلٹ بیوری گارڈ اے رسینگانے۔ بیوری گارڈ نا اُرا والاک بھاز خوشی آن گلان اَسُر۔ اَرا وخت کہ ننا اخباری نمائندہ آک اوفتا ہُراغا رسینگار تو اوخوش قسمت آ مسٹر نا انٹرویو کننگ کن۔تو چنکا مسٹر اے کیمرہ غاک لگار۔فلش بلب آک روشنائی مَسُر ۔مشہور آ مسٹر آن مچے خڑک مننگ کن بندغ آک تینے مونی کننگ نا کوشست ٹی اَسُر۔مسٹر کمرہ ٹی کرسی سے آ جک سلوک ئس۔ گنوکی آن ٹکٹ اے دوٹی برزا سرِفنگٹی ئس۔ ڈُنکہ ٹیکسی ئس الہوئی ءِ تا۔ بھاز تیزی ٹی بھاز زور آن ہر اسٹ تون ہیت کننگٹی اَسُر۔اونا ہیت آتے پُہہ مننگ ارزان اَلو۔ انتئے کہ او ہیت تون اوار تیز تیز گونجک ہم خلاسنگ ٹی اس۔

ای گونجک خلاسنگ نا عادتی اُٹ۔او چکارہ خلسا پارے۔ ولے ہمو وخت ای خواجہ وانکا نا دا ٹکٹ نا بنگُٹ۔ ایک گونجک خلاسنگ اے اِلاٹ او چاکلیٹ کننگ اے شروع کریٹ۔قسمت لگنک نا امیت اٹ۔ داسہ بالکل ای ولدا گونجک خلاسنگ ٹی اُٹ۔ گونجک کنے دوست اے ۔ ای داڑان بیدس رہینگ کپرہ مچا دے ۔بیرہ اِرغ کننگ نا وختا کہ ایک گونجک

اے تینا باہ آن کشیوہ ۔تینا خف تا خیر آن گونجک اے لچفیوہ ۔کنے اگہ منہ منٹ گونجک رسینگپ تو ای بے آرام مریوہ ۔کنا لمہ پائک دا نیاڑی تا وڑ اف ۔ نیاڑیک دُن کپسہ ۔پورا دے اَسہ مسٹرئس گونجک خلاسنگ آ جوان خننگ پک۔ ولہ ای منپرہ تہ۔او دیرے کنے تو روکا۔کنے منع کروکا۔ او انتئے کنے آ ملنڈ کیک ۔ ای پاوہ ۔کہ کنا لمہ نا اَڑب ہم کنا اَڑب آمبارے او ہم بڑز شیف مریک ۔غٹ دے کنے آچلکنگ آن ۔

داسا وائلٹ بیوری گارڈ لمہ تہ پارے : کمرہ نا کنڈ آ تولوک ئس۔مخلوق نا رش آن دِکہ تے آن بچنگ کن مُر پیانو نا رہی آ سلوک ئس۔

ٹھیک اے لمہ ...... وائلٹ چلکارہ ئس خلک ۔ نی تینا پُڑہ غاتے تف۔ پدا کرسی آ اخباری نمائندہ غاتے پارے : نمے سمائے ۔ای گونجک اے مُسہ تُو سینا اے خلاسنگ ٹی اُٹ ۔ دا اَسہ ریکارڈ سے ۔ارے ۔ نا ۔ ای تینا جوانگا سنگت کورنیلا پرنزمیٹل نا ریکارڈ اے ہم پرغائُٹ۔دا کنا غٹ آن قیمتی آ کٹیا اے ۔خاچنگ نا وخت آ شام تون ای دا گونجک اے کٹ نا آئن آ لچفیوہ ۔سُہب اتون ولدا باٹی کیوہ تہ۔ مچھے سخت مریک ولہ مچٹ ئس خلاسنگ آن پد زو خُلکُن مریک ۔ کنا دنیا ٹی ریکارڈ اے گونجک خلاسنگ نا ۔ ای تینا گونجک اے دے اٹی اسہ وار بدل کیوہ ۔ ای تینا

گونجک اے اسکول آن پدی بننگ آ لفٹ ٹی بدل کریٹہ ۔

لفٹ ٹی انتئے ؟ ۔ انتئے کہ گونجک لچوکا گڑا اے لفٹ نا کنٹرول بٹن تے آ لچفیٹہ ایلو ہرکس ہم بسکہ او لفٹ ٹی بٹن اے خلکلہ کنا خلاسوکا گونجک اوفتا دوتے آ لچا کہ ۔............

ہا...... ہا ہا...... ہاہا...... اوکل خار (غصہ) آن گنوک آ مسٹر آ مخار...... مَنَٹ تہ ۔ واہ ۔ بہترین نتیجہ...... نے نے کُبین آ دستانہ تے دوٹی کروک آ نیاڑی تون ملا کہ...... آس...... آن...... ہا...... ای...... بھاز خوش اُٹ ۔ خواجہ وانکا نا کارخانہ ٹی اِننگ کن ۔ و ای پُہہ مریوہ ۔ کہ آخر ٹی او کنے انداخہ گونجک ایتک ۔ کہ پورا زندکن...... کنا...... پورا امیت ارے ۔...... ای...... یا......

وحشی (جنگلی) آ مسٹر ۔ پارے بلہ یوسفین ۔

مدان آ پارے بلّہ جارجینہ...... دامسٹر اسہ دے ئس پاسینگک جاگہ ئس آوڑینگک اگہ دُن متو ۔

چارمیکوسنہری ٹکٹ دیرے رسینگا ۔ شارلئی ہریفے ۔

داسا کنے اُننگ کن اِلے ۔ خواجہ بالٹین اخبارآ نظر شاغا ۔ آن...... او ۔ دادے چارمیکوسنہری ٹکٹ ۔ پدا خوانا...... مائک ٹی وی پنی او مار سے

رسینگانے......

پکہ اٹ ۔ اسے پین خرابو مار سے رسینگانے خُرخشہ ٹی مُن منہ ٹی بلّہ یوسفین پارے : تنگ کپہ تاتہ...... گودی باٹین پارے ۔

ٹی وی نا ہُرا...... پارے خواجہ باٹین۔ مون آ خوانسا۔...... ایلو کل ہُر اتان بار...... خوش ئس۔ ہرا تہ ایلو ہرا وڑ مہمان آتان پُرئس۔ امو وخت کہ ننا اخباری نمائندہ غاک بسُر۔ ولہ چنکا خوش قسمت مائیک ٹکٹ اے کٹوک آ خوشی قسمت ٹی وی اراکہ دا کل آن بھاز تنگ ئس۔ نم گنوک آک مگہ خنپیرے کہ ٹی وی اُننگٹی اُٹ۔ او پارے غصہ ٹی ۔ خار ٹی ۔ ای خواوہ کہ نم کنے تنگ کپہ بو۔ اونو سال نا مارمون آ تولوک ئس ٹی وی نا ۔

خنک تہ ٹی وی آ سخت اَئُر۔ او اسہ فلم ئس ہُرنگ ٹی ئس۔ ہموٹی کہ غنڈہ غاتا ٹولی ئس پین غنڈہ غاتا ٹولی اے مشین گن ٹی خلنگ ٹی ئس۔

مائیک ٹی وی نا جند اژدہ گوازی نا پستول تینا پٹہ غا تیٹی بدن آ داپار ایپار تفیسس ۔

وخت وختا۔تہوٹی نیم درزن سم اسہ یا ایلو اسلحہ ٹی فائر کریکہ۔

چُپ و چلکارہ کرے ۔ ہرا وخت کہ کس ئس اوڑان سوال ہریفے۔ مگہ ای نے پاتوٹ۔ کنے تنگ کپہ بو۔ دا ڈرامہ...... دھاڑ...... دھاڑ اے گچین

اے ۔ ای ہڑدے ہُر یوہ تا ...... ای دا کل اے ہڑدے ہُر یوہ ۔ سڑوک آتے ہم ...... ارا تیئٹی کہ ہچ خلنگ اف ...... کنے غنڈہ غاک دوست او۔ ...... اوفک مزہ دارو ۔ اوغنڈہ غاک خاص کر ہمو وختت اسٹ ایلو اے چرہ غاتے آن پُر کیرہ ۔ یا اسٹ ایلو اے ۔ اسہ ...... اِرا ...... مُسہ ...... مچ تیئٹ خلیرہ ...... اُخ ...... فینٹ ...... کپ تیئٹ ...... داڑ کہ ...... اَخ دا زندگی اے ...... دا ای پاوہ نمے بھاز جوانے ۔

بھازمس ...... خارٹی پارے بلّہ یوسفین ۔ ای پین ہنگ کپرہ ۔

ای ۔ ہم ۔ پارے بلہ جارجینہ ۔ مگہ اینو پگہ نا چناک دا وڑ او۔ امرکہ نن دا خراب آتا باروٹ ہننگٹی اُن؟

او پارے ۔خواجہ بالٹین ۔ جی نہ دنو ارے بھازو ولہ کل افس۔

پیرہ جارج پارے۔ داسا بیرہ اسہ پین ٹکٹ ئس بچانے۔

اخہ ۔ کنے پکا یقین اے انڈُن کہ پگہ پُھل گوبھی نا یخنی کنوئی اے ۔ اموخس کہ دا ٹکٹ اسے خازگی او چنکو بدمعاش سے رسینگک ۔ اموکہ دا نا لائق اف ۔ پارے بلّہ جارجینہ۔

نومیکوبشخ

’پیرہ جَو قسمت نا گوازی اے خلک‘

ایلو دے ۔ ہمو وخت آ شارلئ اسکول آن ہُر اغا بَس و تینا بلّہ پیرہ غاتے خننگ کن اِنا۔ اوخنا کہ بیرہ پیرہ جَو بش ئس۔ ایلو مُسٹ خُرکاوکشارہ ۔

ا۔ا ش۔ ا...... پُس پُس کریسہ پارے پیرہ جَو۔ شارلئی اے تینے آن خڑک بننگ نا اِشارہ کرے۔

شارلئی تینا نت تا ھور تے کٹ نا رہی آتخسا سلیس۔

پیر اِنگا بابا شارلئی اے چالاخ اونظر سیٹی ہُرا و تینا دو اے بالشت نا کیرغ آ درے پیٹیسہ کرے۔ ہمو وخت تینا دو اے کشا۔ اسے متکنو سِل نابٹوہ ئس کشا۔ بٹوہ اے تینا ملا۔ چپی راستی کرسا پٹا۔ اسے چاندی نا پیسہ ئس شش پیسہ والا سکہ ئس تما۔ دا کنا وخت ویلا سیکن ڈکوک آخزانہ اے۔ پُس پُس کرسا پارے: پیرہ جَو۔ ایلوتے سما اف۔ داڑے کن تون خزانہ سے۔ داسا نن آخری ٹکٹ کن اسے پین کوشست ئس کینہ۔

اَمر...... آن؟

ولہ نی کنا کمک اے کروئی تمک نی پکا ئُس......؟ کہ نی تینا پیسہ اے داڑے خڑچ کیسہ پیرہ؟ شارلئی پُس پُس کرسا ہَریفے۔

ہان۔ ای پکا اُٹ۔ پیرنگا جوزہ ئٹ پارے۔ داسا بحث کرسا سلپہ۔ ای نے آمبار جوزہ ٹی اُٹ ٹکٹ اے پٹنگ رِکن۔ دا نگ...... ہَرف دا پیسہ غاتے۔ اِن...... گلی ناخڑک اِنگا دکان آن اولیکو۔ وانکا نا چاکلیٹ ئس اٹ اتیس تہ ای اونی اوار ملینہ تہ۔

چُنکا شارلئی۔ چاندی نا پیسہ اے ہَر فے کمرہ آن زو پیشن مَس۔ پنج منٹ آن گُڈ پدی بَس۔

مگہ نے ایٹُس تہ؟ پُس پُس کریسہ پیرہ جو ہَر یفے خنہ تو خوش آن گروشک تِسُر۔

شارلئی تینا کاٹم اے سرفے۔ چاکلیٹ اے پیرہ اے تِس۔ پچّخ آ تہ نوشتہ ئس۔

وانکا نا بادامی کڑک جھٹکا جوان!

پیر اِنگا پُس پُس کریسہ۔ کٹ آن بڑز کرے تینے دوتے تینا اسٹ ایلو ٹی خوشکا۔

داسا۔ بہ۔ کنا رہی آ۔ ٹُولث۔ نن اوار ملِنہ تہ۔ نی تیار اُس؟

ہان...... ا...... پارے شارلئی۔ ای تیار اُٹ؟

ٹھیک اے ملنگے شروع کریر۔

نہ شارلئی پارے۔ نی پیسہ تِسونُس۔ نی مل تہ۔ پیر اِنگا بابا نا دوک ھور آک لڑزیسہ اَسُر۔ ہنداخس کہ او تو رنگ کتو کہ تا۔

پچّخ اے اُریسہ۔ ننے ھچو خواہش ئس امیدئس اف۔ اصل ٹی؟ پُس پُس کریسہ مچہ مخسہ۔ نی چاسہ۔ کہ ننے ہچو امیدئس اف۔ ہان۔ ہان؟

ہان ۔ ا۔ پارے شارلئی ای چاوہ ۔

اوفک اسٹ ایلو اے ہُرار۔ اوخُلیس آن محنگ اے شروع کریر۔

ہڑتوماک۔

یادے تُغ! پارے پیرہ جو بیرہ اسہ چنکو موقع ئس ارے ۔ کہ داڑی اومرو! امر؟

ہان ...... پارے شارلئی۔ ہان ۔ نی ملنگٹی انتئے افیس...... تہ ...... پیرہ ؟

کل وخت آمریک ۔ کنا مار۔کل وخت آمریک ۔ انت پاسہ ہراکہ ای ملیوہ تہ؟

او ...... اے ...... کنڈ آن ۔ اوکہ نے آن مُرا اے مچٹ مل تہ ۔ ولہ ننا خننگ نا کچ نہ ۔

داوڑ ؟ ...... ہریفے پیرہ جو

ہان ...... داسہ مچہ پین ۔

نی ...... کر ...... تہ ...... ای بھاز خُلنگ ٹی اُٹ پارے پیرہ جو۔

نہ ۔ پیرہ نے کروئی اے تہ تینٹ ۔

بھاز جوان ! گڑا۔ ہُر تہ ۔ اوپچّ اے ہُرا۔ ہڑتوماک ہُرار۔ انت ئسے ۔

اسے چاکلیٹ نا خشت ئسے ۔ بس ۔ پین ہیچ اسے وار اے ہُرار تہ ۔ و

محنگ شروع کریر۔

انت مننگ ٹی اے ہَرسفے بلہ یوسفین۔ اچانک بش مَس۔

اِچ۔ پارے پیرجو۔ نی ولدا خاچ۔

دہمیکوبشخ

خاہوت اے بینگُنی ہلک

بروکا اِرا ہفتہ ٹی موسم بھاز یخ ئس۔ اسہ وار برف مس ۔ سُہب آ اچانک شارلئی اسکول کن تیار مننگٹی ئس ۔ کھڑکی آ سلوک آ ۔ برف ...... شیف اسے برفی او آسمان سے آن تمنگ آ خنا۔

پیشیم اِسکان چار فٹ شیف برف ئس اُرانا۔

خواجہ بالٹین اے دروازہ آن روڈ اِسکان کسر ئس ختوئی تما۔

برف آن پد ۔ اسے یخ او تہوئس بس۔ امو دے تیٹی دے نن گورتیچ چلینگا کہ۔ہان ۔ اخہ یخ اسکہ ۔ انت ئس ہم شارلئی۔ دو خللک برف نا جوڑ مروک ئس۔ لگا کہ ۔ و ۔ دروازہ آن پیشن اِنا کہ تو ۔ کلک آتے کتار آنبار لگا کہ ۔

ہرانا تہٹی ۔ برفی آ گورتیچ نا چوک چرک ئس کھڑکی نا شیف کنڈ آن یا دروازہ نا شیف آن بسکہ ۔ او ہچو جا گہ ئس بچنگ کن اَلو۔ او ۔ چار اِنگا پیر اِنگاک لچوک ۔ لیٹوک اَسُرہ ۔ تینا ہڈ آتے یخ آن بچیفنگ کن کُوراسُر تینے ۔

سنہری آ ٹکٹ نا کل جوش اُرے نا اے اُست آن اِناسس۔

ارے ۔ نا ۔ است آن اِناسس۔ خاہوت ٹی بیرہ اِرا گڑانا باروٹ سوچارہ ۔گرم تخنگ و خوراک پٹنگ بس۔

بھاز یخ اِنگا ۔ موسم ۔ بندغ اے بھاز بینگن کیک ۔ ننے آن زیات تر بندغ آک باسُن او یخنی و سوپ ۔ و ہروڑ نا گرم اِنگا خوراک خوارہ ۔نن بھاز خوش قسمت اُن۔ تینا امیت آن زیات ۔ ننے بھاز وار رسینگک ۔ انت ئس خوانہ ۔ یا اوڑان خڑک ۔ ولہ شارلئی بالٹین اے ہچ رسینگتو ۔ انت

ئس ہم اوخواہسکہ ۔ انتئے کہ اونا خاہوت پجنگ کتو کہ۔
اخس کہ یخ نا موسم مون آ اِنسائس او امورخہ دربینگن منگٹی اَئُر۔
ہڑتوما چاکلیٹ آک ۔ سالگرہ والا ۔ اوپیرہ جو والا بھاز ہُرے نا ءِ آ خلاس مَسُر۔ داسا اگہ گڑاس تو ہر مُسہ وخت پُھل گوبھی نا دیری آ یخنی۔
دافتا خوراک پُھل گوبھی نا یخنی پین دیر مریسہ کرے ...... دانا سوب ئس کہ ٹوتھ پیسٹ نا کارخانہ،او جاگہ کہ خواجہ بالٹین کاریم کریکہ اچانک دیوالیہ مس بندمس ۔ زو ۔ خواجہ بالٹن پین نوکری ئس پٹنگ نا کوشست اے کرے ۔ ولہ قسمت تہ کاریم کتو ۔
آخر پین ہچو وڑئس اَلو ۔ گلی تیٹی برف آتے مُرکریکہ و منہ پیسہ کٹا کہ ۔ دا پیسہ غاک ہفت بندغ نا خوراک کن پورو اَلورہ ۔ حالت خراب مس ۔
ہر اسٹ کن اسے ٹکرئس ڈبل روٹی نا اَس و نیم روچ آ نیم لارتروکو پٹاٹہ اَس۔
مدان مدان ولہ پکا کل ہُراٹی بینگن رہینگ شروع کریر و ہڑدے چنکا شارلئی بالٹین اے اسکول آ برف آ کسر کریسہ اِنا کہ ۔ اودے خواجہ و انکا نا کارخانہ آن گدرینگوئی تما کہ ۔
و ہڑدے کہ اوخڑک اِنا کہ۔ تینا شک اُشکُن آ بامُس اے بُڑز کریکہ تہوٹی

دیر کروکا چاکلیٹ آتا جوانڑگا گندے گند کشا کہ۔

وخت وخت او دروازہ غا تا مون آ اُرے اِسکان بے سُرنگان سلوک مسکہ ۔مرغن و دمہ اللکہ کہ ہندن لگا کہ او گند اے کُننگ نا کوشست اے کننگٹی اے ۔

پیرہ جو پارے : اسے برفی او سُہب ئس تینا کاٹم آ کمبل آن کشیسہ برز کریسہ او چنا اے پین کننگ کن ایتبو ۔ ننے فرق تمپک ۔نن داڑان کہ بھاز پیر اُن ولہ اسے رُدو کو چناسے ۔ داوڑ منتگ کپک ڈھانچہ آمبار خننگ شروع کرینے ۔ انت نن کننگ کینہ ۔ بلہ یوسفین پارے بے وسی ٹی او نناتے کُنیک ۔منع کیک ۔ ای بنگٹ ۔ اونا لمہ تینا بشخ نا ڈبل روٹی اے اونا پلیٹ ٹی تخا ناشتہ نا وختا ولہ دوخلتو تا ۔ اولمہ آن تینا واپس ہرففے تہ ۔

او جوانو چناسے ۔ پارے پیرہ جارج۔ او داڑان زیات نا قابل اے ۔

ظالم آ موسم مون آ اِننگٹی ئس۔

او ہڑدے ۔شارلئی بالٹین لاغر آن پین لاغر مرسا کرے۔ اونا مون بدرنگ و لاغر و کمزور مس۔

سل تا ہندُن کلک آتے آلچاسس ہڈ آک تہ مُر آن خننگارہ ۔ او پین دا وڑ مس تو خرابو بیماری ئس ہلیک تہ ۔

و داساہ بھاز آرام ٹی۔ او عقل اتون ۔ بھاز وخت چنکا چناتے بریک مشکل وخت۔ دا وخت آ بدل کروئی او مچہ دانگ اینگ چنکو چنکو کاریم کننگ شروع کے ۔ اوڑان تینے تندرست تخے ۔ سُہب آ مالہو۔ اسکول آ دہ منٹ مُست پیشن مرے ۔ مدان مدان اسکول آ کائے ۔ دُدِینگ نا ضرورت تمپک تا جماعت ٹی آدھی چھٹی (وقفہ) نا وخت آ چپ تولوک مرے ۔ آرام کے ۔ ولہ ایلو چناک پیشن دُدینگرہ ۔ برف نا گولہ غاتے خسرہ ۔ برف آتے خُمب کیرہ ۔داسا او انتس ہم کریکہ خیال کے مون آ دم دننگ آن ۔بچنگ کن ۔

پین اسے نیم روچ ئس ۔ ہراغا واپس اِنگٹی ئس۔ برفی آ گوریچ ۔ اونا مون آن لگنگ ٹی ئس۔ او اتفاقاً مالہو آن زیات بھاز زیات بینگُن ئس۔

اچانک اونا خن گٹر ٹی چاندی نا وڑو گروشک تروکو گڑا اسے آ تما۔ برف ٹی ۔ شارلئی فٹ پاتھ آن شیف دڑنگا ۔ کہ ہُرے تہ انتسے ۔ نیم تہ برف ٹی ڈوک ئس۔ اسے وار دانگ اینگ ہُرا انتس اے او ۔ او ۔ پنجا پیسہ نا سکہ ئس !

او زو دانگ اینگ ہُرا۔ بلکہ کس ئس بٹے نے تا ۔ نہ ...... دا ناممکن ئس۔ انتئے کہ دا نیم برف ٹی ڈوک ئس۔ منہ بندغ اونا رہی آن گدرینگار۔

فٹ پاتھ آ۔ اوفتا زنوک کوٹ آتا کالر آتیٹی ڈکوک اَسُر۔ نک تہ برف آتیٹی بُڈ الیسہ اِنارہ۔

اوفتان اسٹ ئس ہم پیسہ پٹنگ اَلو۔ ہچ کس ۔ او چنکا مار کہ گٹر نا رہی آ ڈول ئس ۔سلوک ئس۔نظر تہ سکہ غا ۔تو دا اونا اے ۔ دا پنجا روپئی ؟

مگہ او ہرفنگ کیک تہ؟

خیال ٹی شارلئی ۔ اودے برف نا کیرغ آن کشا ۔ او بھاز پالُن و خازگی ئس ۔ ولہ ایہون جوان ئس ۔ اسے مُچا پچائی روپئی ئس۔

او ۔ اوسکہ ءِ تینا لڑزیسہ ھور آتیٹی سخت ئٹ تورے ۔ اوڑے نظر تخوک ۔ او وخت اوڑکن ۔ اسے مطلب ئس اس۔ بیرہ اسٹ۔ اوئس خوراک تینے آن تینٹ بغیر سوچنگ آن شارلئی چرخ کرے ۔ وخڑک نا دکان آ اِننگ شروع کرے۔

او اسے اخبار نا ولکھنگ نا سامان نا دکان ئس اس ۔ ولہ اوڑے ہرگڑا رسینگا کہ مٹھائی سگریٹ ...... تین تون تینٹ پارے ۔ انت کیو انت۔

اسے ھنین او چاکلیٹ ئس الیوہ ۔ کنیوہ تہ ۔ ہر چنڈ ءِ تا ۔کل ءِ کنیوہ تہ ایلو پیسہ غاتے دیوہ سیدھا ہراغا۔ لُمہ ءِ تینا ایتیوہ ۔

یانزدہمیکوبشخ

مُعجزہ

شارلئی دکان ٹی پُتریناگا۔ پالُن آ پنجا روپئی نا سکہ اے دکان دار نا مونا تخا۔

اَسے وانکا نا چابک خلوکا سخت آ کریم والا بتاسی آ ہننینی ئُس ایت ۔ او پارے ۔

یات بس تہ۔ کہ اودے اموتینا سالگرہ نا دے والا اخہ دوست بس۔
دکاندار بھاز ہولن و سبرو بندغس لگا کہ اونا بھلوجوڑ و ہولنو کلک اَسُر۔ بھاز بھلو لخ ئس تہ اَس۔ اونا لغ نا دانگ اینگ تُزمیک اونا کالر نا زیحا اندُن خنگارہ دُنکہ ربڑ نا رِنگ ئس مرے۔دکاندار چرخ کرے ۔ اسے چاکلیٹ ئس ہرفے۔ پدا ہڑسینگا۔ شارلئی ءِ تس تہ ۔شارلئی ہرفے تہ زوزو پچخ ءِ تہ ہرا ولدا ملا تہ۔ اسے بھلو گھٹ ئس الک ۔ و اسٹ پین ولدا اسٹ پین۔ہان ۔ انت مزہ سے ۔ بھاز ہنینو گڑا سے۔اسہ بھلو باغوئس تہ باٹی شاغا۔ باہ تہ پُرئس۔ باہ تہ مزہ آن پُرمس۔
نے ہُرنگ آن للگک کہ نی اے والا ءِ ہم خواسہ دکاندار جوانی ئٹ ہرفے۔ شارلئی کاٹم ءِ ہان ٹی بُرز و شیف کرے۔ باہ نا تہ چاکلیٹ آک پدام ہلنگ ٹی ئس۔
دکاندار شارلئی نا ایلو پیسہ غاتے مون آن تہ تخا۔ پارے حوصلہ ئٹ مدان مدان آ ۔دا نا پڈے ہم خراب کیک ۔ اگہ نی بے خلاسنگ آ کنیس تہ ۔شارلئی چاکلیٹ اے کُنسا کرے۔ اوسلنگ کتو کہ ۔ نیم منٹ سیٹی کل ءِ کنگ تہ۔ اودم دروک ئس ولہ اودے بھازجوان لگا خوشی مَس۔ تینا دو اے بقایا پیسہ تا ہرفنگ کن مُستی کرے۔ ولہ سلیس اونا خنک اموڑے سخت

اَٹُر۔ چاندی نا سکہ غاتے ہم ہُرنگ ٹی ئَس۔ او پنج پیسہ نا سکہ اَٹُر۔ غٹ نو کسہ پین اَٹُر۔ ٹھیک اے پرواہ اف ٹھیک اے۔ کہ اگر اسٹ پین ئَس خرچ کیو۔

کنے للک۔ او مدان آ پارے۔ کنے للک۔ ای اسے پین چاکلیٹ ئَس ارفیو۔ مالہو نا وڑوس۔ گزارش ان نا۔

ھولن آ دکان دار پارے انتئے۔

خیر آن ولدا اسہ پین چابک خلوکو سخت اوکریم والا بتاسی آ ہننی ئَس ہرفے۔ اودے مونا تہ تخا۔

شارلئی ہرفے تہ۔ پچخ ءِ تہ ہُرا...... مچے ملا تہ۔ اچانک اسے خیسُنو گڑاس گروشک تس۔

شارلئی نا است جم مس پچخ اے تہ ملا ...... دا اسے سنہری ٹکٹ اسے۔ دکاندار چلکارہ کرے۔ نے اسہ سنہری ٹکٹ ئَس رسینگا۔؟ نی آخریکو سنہری ٹکٹ ءِ خناس۔ دادے دوٹی ءِ تہ ...... ہندن لگا کہ دکاندار اے است ہلیک۔ کل ہُر بو تہ۔ دا کنا تینا دکان ٹی خنا تہ۔ کس ئَس اخبار والا تے اطلاع کبو۔ ہُرس چنا۔ اَرِپیس تہ۔ خوشی آن۔ دا بھاز قیمتی اوگڑا سے۔ منہ سیکنڈ ٹی۔ اسے رش ئَس تقریباً بیس بندغ شارلئی نا داپار ایپار مچ مَسُر۔

وپین ایلوفک سڑک ان تہٹی بننگ نا کوششت ٹی اَسُر۔ ہرکس اوسنہری ٹکٹ وا خوش قسمت اے پٹاکہ اودے ہُرنگ خواہسہ کہ داڑے ؟ کس ئس پارے۔ بُڑز دو اے کرکہ نن کل خننگ کین تہ !

اودے ۔ او؟ پین اسٹ ئس چلکارہ کرے ۔

دوتیٹی تورینے تہ؟ اور ......خیسن ءِ گروشک تننگ ٹی اے ! امہ خنا تہ ! ای چائنگ خواوہ ؟ اسے بھلو مارئس خارتی ہریفے۔ بیست چاکلیٹ ہڑدے ای الکُٹہ ہفتہ سے نائے !۔

سوچیوہ ! اودے اخہ گڑا مفت رسینگک۔ پین مارئس کست آن پارے ۔ لاغر آ چنکا ...... شرمپ ! ۔ اسہ مسٹرئس مخیسہ پارے شارلئی سرتوس ۔ او سنہری ٹکٹ ءِ پورہ چاکلیت نا پچخ آ کش ۔توس ۔

شارلئی بھاز حبکہ سلوک ئس۔ ٹکٹ ءِ ہڑتوما دوتیٹی توریس۔ کہ بندغ آتا رش اونا داپار ایپار مچُ ئس دُنکہ اسہ شوروغوغا ئس اَس۔ اونا خنک تُغی تُغی مننگٹی اَسُر۔ اودے اندُن لگا کہ او بال کیک ۔اندُن دُنکہ اسہ پداموئس بال کے بڑزا۔ نک تہ ڈغارا الگتو رہ ۔ اریر۔ او تینا است نا دریپارہ ءِ تینا خف تیئٹ بننگ کریکہ ۔ کہ دا وخت آ۔ اودے تینا کوپہ غاتے اَسہ دوئس تخوک محسوس مس ۔ وہمو وختا او بڑزا ہُرا اسے بُڑزو بندغسے خنا۔

بِن نر ینہ پُس پُس کرے۔ ای دادے نے آن ہلیوہ ۔ ای نے پنجا پاؤنڈ ایتیوہ ۔ امر ۔ ہان ؟ و ای نے اسے پوسکنو سائیکل ئس ہم ایتیوہ ٹھیک اے؟

مگہ نی گنوک ئس ۔ اموخہ فاصلہ ٹی نیاڑی ئس سلوک ئس چلکارہ کرے ۔ انتئے ای اودے ۔ٹکٹ کن اِرا صد پاؤنڈ ایتیوہ ۔ نی بہا کننگ خواسہ تہ اِرا صد پاؤنڈ آ مارکو؟

داسا بھاز مس ۔ھولن آ دکاندار چلکارہ کرے ۔ رش ٹی کسر کریسہ شارلئی نا دوٹی ہلک ۔ مونا درے تہ ۔ چنا یلہ کبو ۔ کسر ایتبو تہ ۔ یلہ کبو تا ۔ شارلئی اے دروازہ غا سر کننگ آن پد پُس پُس کرے ۔ کس آ سودا کپّیس تہ ۔ سِدھا ہُرا غا تینا ہِن ۔ دہ تہ زو کر ۔ کس ئس پُلو اے تہ نے آن دُدِینگ ۔ کسر ٹی سلپیس ۔ پُہہ مَسُس؟

شارلئی ہان ٹی کاٹم اے شیف بُرڑ کرے ۔

نی چاسہ گڑاس ۔ اونا دکاندار پارے ۔ ہڑ کننگ آن پد ۔ ومخنگ ۔ کنے للک کہ دانا ضرورت ئس۔ ای بھاز خوش اُٹ کہ نے رسیڈگا ۔ خداغا سپاروک اُس ۔ مار ۔

منتوار ۔ پارے شارلئی ۔ ہِنا برف ٹی تیز تیز گام کرسا دُدینگسا......

اخس کہ وس تہ ئس تیز ۔ نت آک تہ اخہ کہ تیز دُ دِنگ کریرہ او دُ دِنگا۔ خواجہ ولی وانکا نا کارخانہ نا رہی آن گدرینگ وختا چرخ کرے ٹکٹ اے سُرفے ۔ وشعر خلک ۔ اے ...... ای ...... نے خنیوہ ۔ ای ...... نے خنیوہ ۔ پنچ منٹ آن پد او تینا ہُر اغا سرمَس ۔

دوانزہمیکوبشخ

سنہری آ ٹکٹ آ انت نوشتہ ئس

شارلئ جُپ ئس خلس درگہ نا مونا ۔ اِنا مون نا دروازہ غا کُوک کرے ۔ لُمہ ! لُمہ ! لُمہ گودی بالٹین پیر اِنگا تا کوٹی ٹی اوفتے پیشیم نا یخنی تے تننگٹی اَس۔

لُمہ کُوک کرے شارلئ۔ طوفان آ نبار رُمب کرسا۔ کنے رسینگا۔ ہُر۔ لمہ۔ آری سنہری ٹکٹ اے۔ دا کنا اے۔ ای سڑک آ منہ پیسہ خناٹ۔ و اِرا چاکلیٹ الکُٹ و اِرٹ میکو ٹی سنہری ٹکٹ ئس۔ بندغ آک کنا دانگ اینگ مچُ مَسُر۔ دکان دار کنے پارے ہُراغا ہِن۔ ای بَسُٹ۔ داسا ای داڑے کُٹ۔ دا سنہری ٹکٹ ءِ لُمہ۔ و۔ ای۔ خناٹ تہ۔

گودی بالٹین سلوک۔ ہُراکہ ہمو وخت ہر چار اِنگا پیراِنگاک کٹ آ تولوک کاشی تے دوتیٹی تینا تُوریسُر۔ یخنی والا۔ کٹ آتے کل نا چمچہ غاک تمار۔ اَوار۔ دہ منٹ اِسکان کمرہ ٹی چُپ چپانی مس۔ نہ کس ہیت کرے نہ سُرا۔ جادوئی او وختس ئس۔

بھاز مدان آ پیرہ جو پارے نی ننے ریفِسہ۔ شارلئ۔ یا نہ؟ نی مسخرہ کننگ ٹی ئُس۔

نہ! ای مسخرہ کننگٹی افٹ۔ شارلئ کٹ نا پارغا ہِنسہ۔ بھلو گروشک تروکو سنہری ٹکٹ ئس دوٹی تہ ئس اودے نشان تننگ کن۔ پیرہ جو مونی مَس۔ و خوڑتی ئٹ ہُرا۔ اونا بامُس ٹکٹ آن خڑک ئس۔ ایلو کل اودے ہُرنگ ٹی اَسُر۔ کہ انت پائک۔

و بھاز مدان! اسے جوانو خوشی ئس مون ءِ تہ پاش مس۔ پیرہ جو تینا کاٹم

اے ہرفے سُرفے ۔ سیدھا شارلئی آ ہُرا۔

اونا کل آ تا رنگ خیسُن ہڑسینگا سس۔ خنک تہ پورا ملوک اَسُر۔ خوشی آن گروشک تِسُرہ ۔ چٹ نیام ٹی ہرخن نا۔ اسے گروشک خوشی چاپ خلنگ ٹی اَس۔ او پیرانِگا۔ بھلو آڑسندہ ئس کشا۔ و اچانک اطلاع ئس ۔ ہندُن لگا کہ دھماکہ ئس مس ۔ اوخسا تینا دوتے و چلکارہ کرے ۔ ہندا وخت آ ۔ اونا مُرغن آ ہڈی آ جون ۔ کٹ آن برڑ بش مس ۔ و اونا کاشی اے بلہ یوسفین نا مون آ کرے ۔ و ہنداجُپ سیٹی پیر اِنگا نوَد وشش و نیم سال والا اخہ بیست سال سے آن کٹ آن بش متہ نے۔ ڈغارا سِٹنگ وخوشی ان چاپ اے شروع کرے ۔ پاجامہ ٹی ۔

ہلو ۔ وھ ۔ وی وی وی ۔ اے اے ۔ او چلکارہ کریکہ ۔ شارلئی کن تاڑی خلیوہ ۔ آ ۔ آ ۔ آ ۔ و ۔ و ۔ و ۔ دو ۔ وی ۔ دا۔ دا خت آ دروازہ ملنگا۔ و خواجہ باٹئین کمرہ ٹی بس۔ او یخ و دم دروک ئس۔ کل اُرا تا و سڑک آ تا برف آتے مُر کریکہ ۔

اُش ! او ۔ اوغا۔ اوغا ۔ داڑے انت مسُنے ؟ بھاز وخت لگیتو اودے ۔ پانگ کن کہ انت مننگٹی اے ۔

ای منے پرہ ۔ او پارے دامننگ کپک ۔اودے ٹکٹ اے نشان ایت۔

شارلئی ! چلّکا۔ پیرہ جو ۔ ہمو داسکان ڈغار آ سِٹنگ ٹی ئس۔ لگا کہ اسے لکیری و پاجامہ سیٹی درویش ئسے ۔ تینا باوہ اے پنچ میکو ۔ آخریکو ۔ سنہری ٹکٹ ءِ نشان ایت ؟

کنے ایت تہ ! شارلئی خواجہ بالٹین بارے ۔ کرسی آ تینے بٹیسہ و دو اے تینا مونی کرے ۔ شارلئی مونا بس اودے توروک او اسہ زیباؤ سنہری ٹکٹ ئس بیرہ خیسن نا جوڑ کننگا سس نشان تس۔

اسے پار ءِ (نیمہ) تا مون لوز آتیٹی لکھوک ئس خواجہ واکا نایمہ آن خواہفنگ کن نوشتہ ئس ۔

زوران خوان ! پارے پیرہ جو ۔ آخر کٹ لگیسہ ۔ نن کل بنن (سنیں) کہ انت لکھوکے۔

خواجہ بالٹین اوسنہری ٹکٹ اے تینا خن تا رہی آ تورے ۔ اونا دوک مچہ لڑزارہ و برابر مننگ آ لگا کہ او منہ مرغنوساء الک ۔ و تینا گُٹ اے صاف کرے ۔ و پارے ٹھیک اے ۔ ای خوانیوہ تہ بن بو۔

نے سلام خوش قسمت پٹوک ۔

خواجہ ولی وانکا نا پارغان ! نے تون دو ملائفک او بہترین آگڑاک نا انتظار اے کننگٹی او داسا ای نے تینا کارخانہ ٹی خواہفیوہ ۔ و اسہ دے ئس سیکن

مہمان کیوہ نے ۔ ایلو کل خوش قسمت آ تون کہ ہموکل کنا سنہری ٹکٹ ءِ خنار ۔ ای ولی وانکا۔نے تینٹ کارخانہ ءِ چکر خلیفوہ ۔ نے ہرگڑا اے نشان ایتیوہ ۔ وہ پدان واپسی نا وخت آ نے ہرا اِسکان بھلوٹرک ئس پر مزہ دار گڑا تون پُر ۔کل خاہوت کن سالا سال کہ نمے کافی مرور۔اگہ خلاس مَسُر ۔ نی بیرہ کارخانہ اِسکابر۔سنہری ٹکٹ ءِ نشان ایت۔ نی انتس خواس نا الماری ءِ پُر کیوہ۔ دا وڑ نی تینے ہمیشہ ذمہ دار گڑا تون اوار خنیسہ۔ ای تیار کریسہ اُٹ ہروڑ نا عظیم ۔مزہ دار آ گڑاتے ۔ نے کن تینا کل جوانگ سنہری ٹکٹ والا مہمان تیکن ۔

جادوئی وطلسماتی حیران کروکا گڑا نے نا حساب آن زیات حیران پریشان کرور۔ نی تینا تُغ تیٹی ہم خنپروس تین تون دا وڑ وگڑا امننگ اے ۔ او داسا دادو نا ہدایت آک ۔ نا بننگ نا دے کہ ای طے کرینٹ۔فروری نا توءَ نا اولیکو دے اے دادے و ہچ و پین دے ئس نہ نے کارخانہ نا دروازہ غا ٹھیک دہ بجہ غا بروئی اے ۔ اموسُہب آ اُرے کپیس نے اجازت اے تین تون اسے یا اِرا بندغ تینا خاہوت آن اتنگ کیسہ تینا خیال ءِ تخنگ کن ۔ و داخیال کننگ کہ کہ نی شرارت کپیس ۔ٹکٹ اے تین تون اتیس۔ نہ تو نے داڑے ہِلنگ پرو۔

(دستخط) ولی وانکا

فروری نا اولیکو دے ! پارے گودی بالٹین اینو جنوری نا آخریکو دے اے
ای چاوہ۔

''آخ'' پارے خواجہ بالٹین۔ کنے للک۔ نی صحیح ئس۔

نی وخت ءِ او۔ چلکا۔ پیرہ جو۔ دا وخت ہارمننگ نہ اف۔ نے داسا وار ءِ
تیاری کروئی تمک۔ شارلئی مون ءِ تینا سل و پُژہ غاتے اِرس کر۔ دوتے
تینا خُشک کر دندان تے صاف کر۔ بامُس ءِ صفا کر۔ دوتا زیل آتے اَڷ
بوٹ آتے پالش کر۔ کُوس ءِ تینا استری کر نی تیاری پورہ کر کنا چنا۔ نے
تینا کل آن بھلا دے کن تیاری کروئی اے۔ و خاطر آن تینا شلوار آن دا
کل مش تے صاف کر۔

داسا تینے دم دریفپہ۔ پیرہ۔

گودی۔ بالٹین پارے۔ او بے وس آ شارلئی اے چڑیفپہ۔ نن کل ءِ
آرام ٹی مروئی اے داسا طے کننگ کن اولیکو گڑا اے۔ شارلئی تون
کارخانہ آ دے کائک؟

ای کاوہ ! پیرہ جو چلکارہ کرے۔ کٹ آن وا بش مس۔ ای دیوہ تہ۔
خیال اے تہ تخیوہ۔ کنے ءَ اِلبو تہ !

گودی بالٹین پیر اِنگا غا ہُرا۔ و تینا اَرغ اے ہُرا پارے۔ نی انت پاسہ

شارلئی نا باوہ ؟ نے لگپک نے ہنوئی اے ۔ آ ...... آ ...... آ ......

خواجہ باٹئین پارے سوچنگ کن ؟ نہ کنے لگپک کنے ہنوئی اے ؟

ولہ نیارے ۔ ہنوئی ......

داڑی ہُرے اف ۔ شارلئی نا لمہ اف خواجہ باٹئین نا باوہ پارے ۔ جوانی ٹی بن ! ای اِننگ کریٹہ ۔ بھاز مزہ مسکہ ۔ ولہ ایلو نیمہ غان کنے لگک ۔ کہ ہمو بندغ کہ داڑے اونا حق اے پیر جو اے ۔ اونن کل آن زیات چائک ۔ دانا باروٹ ۔ اگہ او کائے جوانے ۔

ای ی ای ای ۔ او و اے آ ۔ چلکارہ کرے پیرہ جو ۔ شارلئی آن ہرفسہ و کمرہ ٹی چرغ کریسا ۔

او جوان خنگک ۔ گودی باٹئین پارے مخسہ ۔ او ...... نی صحیح پاسہ لگک ۔ پیرہ جو ...... اے ...... ای اوڑتون ہنوئی اے ۔ ای تینٹ تو ہِننگ کپرہ ۔ دا مُسہ پیر اِنگاتے کٹ آ تنہا ہِلنگ کپرہ ۔ کل دے کن ۔

آلوئی ٹی ٹی ٹی ۔ ٹی چلکارہ کرے پیرہ جو !

شکر اے ۔

دا وختا اسہ زور نہ ٹک ٹک ٹُس مس ۔ خواجہ باٹئین اِنا دروازہ اے ملنگ کِن ۔

و ایلو جٹ سیٹی صحافی و فوٹو الوکا تا اسہ بھلو کڑدہ ئس ہُرا نا تہٹی مچ ئس۔
اوفک پنچ میکو سنہری ٹکٹ ءِ خنوکا نا ہُرا اے پٹیسہ پٹیسہ سرمَسُر ۔ سُہب نا
اخبار نا اولیکو پنہ کن نن نمے اِسکان داچنکا ہُرا ئٹی شور وغوغا ئس ۔
خواجہ بالٹین داکل اے ہُرا آن کشنگ کریکہ ۔نن نیمہ اے چُنکا شارلئی
خاچے ۔

سینزدہمیکوبشخ

بھلا دے بس

او دے دے ٹک تس۔ سُہب آ ۔ روشنائی ولہ ڈغار داسکان برف آن پیہن ئس۔ وتہو بھاز یخ ئس۔

دروازہ غان پیشن خواجہ وانکا نا کارخانہ نا بندغ آتا بھلورش اس ئس۔

او پنچ خوش قسمت ٹکٹ والا تے تہٹی اِننگ کن ۔گرم جوشی بھازئس۔ دہ بجہ مننگ ٹی جٹ ئس اَس۔ رش دھکہ او شور غوغائس۔ و پولیس والاک دوتے ئٹ او فتے دروازہ غاتان مُرتخنگ ناکوشش کننگٹی اَسُر۔

دوازہ غاتان خڑک ۔ اسے چنکو ٹولی ئس اس خیال ٹی پولیس نائس۔ او فتے ٹی سلوک اَسُر۔ ہمو پنی آ چناک ۔ تینا بھلا توان اوار کہ بَسُہ سُر۔لڑزسا نِلّا ہڈی آ لاغرا پیرہ جو چپ اوفتون سلوک خننگا کہ۔ اونا دو اے سختی ئٹ توریس۔ چنکا شارلئی بالٹین نا جندکل چناک ۔سوائے شارلئی آن ۔ تینا لمہ باوہ تون سلوک اَسُر۔ و دا جوان ئس کہ او اَسر اندن ۔کل گڑا دو آن پیش تما کہ ۔ او ہنداخہ بے صبر اَسُر اِننگ کن کہ اوفتا لمہ باوہ تے اوفتے توروئی تما کہ زورٹی۔ تانکہ او دروازہ غاجُپ خلپس ۔نت خلپس ۔آرام ٹی ۔ باوہ غاک تا پاریر ۔ اڈ کبو ۔ داسکان وخت متہ نے ۔ دہ بجہ متہ نے ۔ خیر آن تینا۔شارلئی بالٹی رش ٹی بندغ آتا چلکارہ غاتے بنگہ کہ۔ کہ اوفک دِکہ ملی کریرہ ۔ اومشہور آ چنا تے ہُرنگ کن اے وائلٹ بوری گارڈ ءِ ! او کس ءِ چلکنگ ئے بنگ۔ او امودے آ ۔ کنے اونا مونا اخبار آن یات ءِ ...... اے ...... !

وا ۔ نے سمائے مگہ ؟ پین کس ئس خیر آن چلکارہ کرے ۔ او داسکان امو

سڑوکا متکُنا گونجک ءِ خلاسنگ ٹی اَس۔ مُسے تو نا اے ۔ ! نی اونا ہڑب آتے ہُر۔ او ۔ داسکان سرنگٹی او۔

او بھلا ھُولن مونی آ مار ءِ ہُر ارہ ؟ آگسٹس گلوپ ءِ ؟ او امودے بھاز بھلو سے ۔ او آ ۔ آ ۔ بھاز ۔

او ۔ مار دیر ے کہ اونا کُوس آ تون رینجر نا فوٹو اے ۔

او مائیک ٹی وی ءِ مروئے ۔ ٹی وی نا شوقین اوگنوک ئس مروئے؟ ...... ار ۔خہ ۔ پستول گوازی نا دانگ اینگ لڑونج او۔

ای ۔ اے ویروکا سالٹ ءِ ہُرنگ خواوہ ! رش آن پین اَسٹ ئس چلکارہ کرے ۔ او امومسٹر اے ہرا نا باوہ پنچ لکھ چاکلیٹ ہلک ۔ و تینا مزدور تے مونگ پھلی نا کارخانہ ناتس اوفتے چاکلیٹ آتا پچخ آتے مَلنگ آ خلک ۔(پاچنگ آ خلک) اوتنیا مسٹر اے ہر گڑا اے ایتک ۔ کہ اوخوائے ۔ ہر گڑا ءِ ...... اودے بیرہ اوغنگ شروع کروئی تمک ۔ اوڑکن ۔ او خیرا ءِ امر......؟

حیرت کرای پاوہ !

نی انت پاسہ۔ ہراوالا اے ۔ اے دے ۔ چچی پارہ غا۔ چنکا مسٹر چاندی رنگ نا کوٹ ئس بینوکے ۔ارا اسٹ شارلئی بالٹین اے ۔

شارلئ باٹئین ؟ او امو چنکا لاغرا چڑو مرو کہ پیر اِنگا ڈھانچہ تون اوارسلوک اے ۔ ننے آن خڑک او ۔ او ۔ او خناس تہ؟

دا نخ ٹی اوکوٹ ئس انتئے بین تہ نے ۔

کنے للک مننگ کیک کہ او اَلِنگ کپ ؟ آیا ...... اِخ ...... اولڑزسہ مرو ؟

شارلئ مچے مونا ئس اوفتون ۔ پیرہ جو نا دو اے زور آن تورے ۔ و او پیر اِنگا ہُرا شیف ومخا۔

مچہ مُر۔ چرچ نا گھڑی ٹی دہ بج مس۔ بھاز مدان مدان زور نا زنگی او دروازہ سینا توارئس۔ ٹی۔ او بھلا آہنی آ دروازہ غاک کارخانہ نا ملنگ شروع کریر۔

لشکر چپ مس ۔ چناک سِٹنگ آن سلی سُر۔کل خنک دروازہ غا تیٹی سخت اَئُر۔

او ...... دے کس ئس چلکارہ کرے۔ امو دے ......

و ...... و امو ہی ئس۔

چانڑدہمیکوبشخ

خواجہ ولی وانکا

خواجہ ولی وانکا سلوک ئس تینا کارخانہ نا تہٹی ۔ ملوک آ دروازہ غان تہٹی ۔ او انت چنکو عظیم او نرینہ ئس اَس ۔ اونا کاٹم آ اسے مون او مُرغنو ٹوپ ئس اَس۔

او اسے بھلو کوٹ ئس جوانگا شنیل آن جوڑئس۔

اونا شلوار گونگی ئس۔ اونا دستانہ غاک سرمئی رنگ نا اَسُر۔
واسے دوٹی تینا چھڑی ئس تورے سس دستہ تہ خیسن ناس ئس۔
اونا مون نا زَنوءِ ڈکنگ کن اسے صاف اومون او ایٹ نا ریش آنبارو ریش ئس اَس۔ اوناخنک بھاز گروشک تِسُرہ ۔ او چمکارہ ۔ گروشک تریسہ نے ہُریسہ ئس ۔ و۔ اخہ چالاخ خننگا کہ ۔! اخہ تیز ۔ او زندگی آن پُر ۔ او تینا کاٹم آچنکا تیز تیز سر فنگٹی ئس۔ دانگ اینگ ۔ گروشک تروکا خن تنتیون ہُرنگٹی ئس۔ گری گڈیل (گلہری) آنبار تیز ئس۔ اسے تیز و چالاخ او بھلو (گلہری) گری گڈیل سے آنبار دُنکہ پارک ٹی مریک ۔
اچانک ...... او برف ٹی اسے مخفوکو چنکو سٹوکو ناچ ئس کرے ۔ دوتے تینا مُریفے۔ اومخا۔ ہر پنچ چناتے پارے ۔ ببو خیرئٹ!
اونا توار زو ۔ و ۔ نرم ئس نم اِسٹ اَسٹ آ واری واری آ ببو۔ گزارش اے او پارے تینا لمہ باوہ تے ہم اتبو ۔ کنے تینا سنہری آ ٹکٹ آتے نشان ایتبو ۔ و پن تے تینا پابو۔
اولیکو دیرے ۔
بھلا ھولُن آ مار مُستی مس ۔ ای آگسٹن گلوپ اُٹ ۔ او پارے ۔
آگسٹن ! پارے ولی وانکا۔! تینا دو تے زور ٹی بُرز شیف کریسہ ۔ کنا

جوانگا چنا نے تون مِلنگ آن جوان لگا۔ مزہ بس۔ جوان ۔ بھاز خوشی مس نے تون اواری آن ۔ و دانا لمہ باوہ و اخہ جوان ۔ تہٹی بہ بو ۔ بہ بو ۔ دروازہ غان تہٹی بہ بو۔

خواجہ ولی وانکا ہرکس ایلو فتے آن بار بھاز خوش ئس۔

کنا پن ! پارے ایلو چنا کہ ذرس مونی اِنا۔ ویریو کا سالٹ اے ۔

کنا جوانگا ویریو کا ! امر اُس نی ۔ اخہ جوان لگا! نا جوانو پِن ئسے ۔ امر؟ ای ہمیشہ سوچاسُٹ کہ ویریو کا اسے دانہ سے نا قسم ئسے ۔ نا نت نا کیرغ نا سِل ءَ مسکہ مُمّر ۔ ولہ ای غلط متنگ کیوہ ۔ آ ۔ نی اخہ جوان خننگسہ ۔ جوانگا کوٹ تون کنے بھاز خوشی مس ۔ کہ نی بَئُس ۔ او ۔ ای ؟ اینو اخہ مزہ نا دے ئسے ۔ای نے امیت کیوہ بھاز مزہ بریک ۔ کنے یقین اے ۔ ای چاوہ نے ہم مزہ بریک ۔ نا باوہ اے؟ امر اُس نی خواجہ سالٹ ؟ و گودی سالٹ ؟ بھاز خوش مس نم تون ملنگ آن ۔ ہان ۔ٹکٹ برابر ے۔ اِنبو؟

ایلو ہِرا چنا وائلٹ بیوری گارڈ و مائیک ٹی وی ۔ مونی بَسُر۔ تینا ٹکٹ آتے نشان تننگ کن ۔ و زور آن خواجہ ولی وانکا نا دوتے ہلکُر۔ و آخیر ٹی ۔ اَسہ چنکو پریشان وتوارئس پارے۔ شارلئی بالٹین۔

شارلئی ! پارے خواجہ وانکا ۔ ٹھیک ٹھیک تو دائُس نی ۔ نی امودئُس

کہ درو نی ٹکٹ اے خناس۔ امر؟ ہان ۔ ہان ۔ ہان ۔ دانا باروٹ سُہب نا اخبار ٹی کل اے خوناٹ! چٹ وخت اے ! کنا چنا ۔ ای بھاز خوش اُٹ نے کن ۔ بھاز خوش اُٹ۔ و دا ؟ نا پیرہ اے نے مِلنگ (ملنے سے) آن خوشی مس ۔خواجہ ! بھاز خوشی ،۔ بھاز جوان ۔ بہترین ۔کل بَسُر ؟ پنچ چنا او؟ ہان ۔ جوان ۔ داسا نم کنا رندئٹ بریرے ۔ نا چکر شروع مریک ولہ اوار مریرے ۔ دا وختا کنے نمے گوہوئی اف ۔ اخ ۔ نی ۔ نہ ! گزارش ءِ تنیاہِن پیرءِ۔

شارلئی تینا کوپہ نا خیر آ ہُرا بھلا آہنی درواہ غاتے مدان مدان بند متنگ آ خنا۔ او پیشن ءَ لشکر نا دھکہ مکی اے خنار ۔ شارلئی اوفتے آخری وار ہُرا۔ دروازہ غاک بندمَسُر پیشن نا دنیا غائب مس ۔

دانگ ۔ ننے ہنوئی اے ۔ پارے خواجہ وانکا۔کل نا مون آ پارے ۔ دا بھلا خیسن آ۔ درواہ غان ۔گزارش ۔ کنے کارخانہ نا تہٹی بھاز گرم تخوئی تمک ۔ مزدور تے وجہ آن ۔ کنا مزدور آک بھاز گرم اِنگا ماحول نا عادی او۔ اوفک یخ سکنگ کپسہ ! اوفک کہیرہ ۔ اگہ دا موسم ٹی پیشن ہِنار ! یخ آن کہیرہ ۔

ولہ دیر او دا مزدور آک ؟ ہریفے آگسٹس گلوپ کل صحیح وخت آ کنا چنا ۔

پارے خواجہ وانکا آگسٹن آمخسہ ۔ آرام کہ ! نی کل اے خنیسہ پورہ کسر ٹی ۔نم کل دانگ اُرے؟ جوان دروازہ اے بند کرورے؟ مہربانی !

شارلئی بالٹین تینے اَسہ مُرغنو گلی سیٹی خنا تانکہ خنک خنارہ ۔ گلی انداخہ پتن ئس کہ اسہ گاڑی ئس آسانی ئٹ چلینگ کریکہ ۔ دیوالاک تہ گلابی اَسُرہ ۔سُبک او روشنائی ئس اَس۔ اخہ ! جوان ءِ باسُن اے ۔ پُس پُس کرے۔

شارلئی ای چاوہ ۔و اخہ جوانو گندئسے ۔! جواب تس۔ پیرہ جو ۔ اسہ بھلو ساہ ئس ہِلنگ آن پد دنیا نا کل جوانگا گند آک اوفتا داپار و ایپاران لگارہ۔

باسُنو کافی و اُشنگوک آ بورہ و گرم چاکلیٹ و پوڑچنک کٹوک آ ہیزل نٹ (گندگ) و (سونف) زرخوش وکرمل ولیمبو نا گند ۔ بھاز مُر بھلا کارخانہ نا اُست ٹی ۔ اسے زور وشور سے نا توارس اَس۔ دُنکہ اسہ بھلو مشین سے نا۔ پہیہ غاک طوفان آنبار چرخ کننگ اَسُرہ ۔

داسا ۔ کنا جوانگا چناک ۔ پارے خواجہ وانکا۔ تینا توار اے بامس آن برڑز کریسہ دا بھلا گلی اے ۔نم تینا کوٹ وٹوپ آتے اوڑے تخ بو۔ وکن تون ببو۔ داکسر اے ۔ جوان کل تیار اُرے؟ بہ بوگڑا ۔ داکہ او زوزو گلی آن اِنسہ کریر مُرغن اِنگا مرغن آ کوٹ وگڑاتے تخار۔کل مہمانک زوزو اونا پد ائی اِنسا کریر۔

او۔ اسے جوانو بھلو مچی ئس اسکہ بندغ آتا ۔ اگہ نی سوچ ۔ نو بھلو ۔ ونو بندغ (لمہ باوہ غاک) کل چانڑدہ او۔ تو نی سوچنگ کیسہ ۔ کہ جوانو دھکہ مکہ ئس اسکہ ۔ او تیزی ٹی مونی اِنا۔ بہ بو پارے خواجہ وانکا۔

ببو۔ زو ۔ ! اگہ نم داوڑ آہستہ مریرے ۔ تو نن ہچ پورہ چکر کننگ کپرون زو۔ او بھلا پتن آ گلی آن اسے اُشکنو گلی سٹی ہنار ۔

ولدا چپی کو پارغا اِنار۔

ولدا چپی کو پارغا اِنار۔

ولدا راستی پارغا۔

ولدا چپی پارغا ۔

ولدا راستی پارغا

ولدا چپی پارغا

او جاگہ اسے بھلو مُرو (خرگوش) تا ہُر ائس لگا کہ اسے کسر تا ایلوڑ تون لگک ۔

کنا دو اے اِلے پیں ۔ شارلئ پُس پُس کریسہ پارے پیرہ جو ۔

ہُر بوکسر آک اَمر شیف کارہ ۔

پارے خواجہ وانکا ۔ نن داسا ڈغار آن شیف اِنسہ اُن !

کنا کارخانہ نا کل آن خاص آ کمرہ غاک ڈغار آن شیف او ۔

دا انتئے ؟ ہریفے کس ئس ۔

بُڑز دافتیکن کافی جاگہ متوکہ ! پارے خواجہ وانکا۔ دا کمرہ غاک کہ ننے ہُروئی ءِ بھاز بھلُن او۔ دا فٹ بال نا میدان آن بھلُن او۔ ا۔ دنیا ٹی ہچو ماڑی ئس دافتیکے کافی متوکہ ۔ ولہ دانگ شیف ڈغارنا۔ کنے کل جاگہ رسینگانے ۔ ہچ او حدئس اف۔ اخس کہ ای ختیوہ ۔خواجہ وانکا راستی کو نیمہ آ اِنا۔

پدا چپی کو نیمہ غا اِنا۔

ولدا راستی کو نیمہ غا اِنا۔

شیف کسر بھلُن مریسہ کریکہ ۔

اچانک خواجہ وانکا سلیس۔ اونا مونا اَسے گروشک تروکو آئنی او دروازہ ئس اَس ۔کل مچ مَسُر اوار۔ و دروازہ نا رہی آ ۔ بھلا لوظ آ تیٹی نوشتہ ئس ۔

چاکلیٹی آ کمرہ ۔

پانزدہ میکو بشخ

چاکلیٹی آکمرہ

اسہ خاصو کمرہ ئسے دا۔ ا۔ پارے خواجہ وانکا۔ تینا جیب آن اسے کلیت نا گچہ ئس کشا و اسٹ اے قلف ٹی خلک۔

داکل ءِ کارخانہ نا مغز اے۔کل نا استے دا۔ اخہ زیبائے۔ خوبصورت اے۔

ای تینا کمرہ غاتے خوبصورت و زیبا تخنگ پسند کیوہ ۔

کنے کارخانہ غا تیٹی بے زیبی دوست اف ۔ تہٹی کانبو ۔ ہرگڑا ۔ ولہ خیال ٹی مریرے ۔ کنا چناک ۔ ا ۔ گنوک مفیرے ۔ و جوش ٹی بفیرے ۔ بھاز حوصلہ ٹی مریرے ۔ خواجہ وانکا دروازہ اے ملا ۔ پنچ چنا ونو بھلو بندغ مونی ہِنار ۔ وا ۔ اُف انت ندارہ ئسے ۔ کہ خننگا کہ ۔ ا ۔

اوفک شیف اسے وادی ئسے خنارہ ۔ اوڑے وادی نا ہڑتوما پارغاک خرُن اَسُرہ ۔ شیف آن اسے چاکلیٹی او دریائس وہا کہ پین ۔ دریائٹی اسے آبشار ئس ہم ئس کہ شیف چاکلیٹ آک چرخ کریسہ زور آن چٹ الیسہ ہِنارہ ۔ تیزی ٹی ۔ آبشار نا رہی آ بھاز زیبا ۔ بھلو بھلو شیشہ نا پائپ بڑز آن بَسُرہ ۔ چرخ کُنیسہ ۔ چاکلیٹ آتان پُرمَسُرہ ۔ ہِنارہ واپس اُف ۔

دریا ٹی چاکلیٹ نا ۔ پائپ آک بھاز بھلُن اَسرہ ۔ بھاز بھلُن اَسُر ۔ اسہ دڑزن سے آن زیات ۔ تو مرور ۔ و دریا نا چاکلیٹی دیر اے بڑز چکارہ ۔ انت خبر ہرانگ دریرہ تا ۔ و انتئے کن شیشہ ان جوان جوڑ اَسُرہ ۔ اوٹی چاکلیٹ ءِ وہیسا خننگا کہ ۔ بُڑ بڑو (بلبلہ) خلیسہ خناس تا ۔ و اوٹی آبشار نا شور ہم بننگ کریسہ ۔ ہچ ۔ سلوکا ۔ چک چک چکنگ نا توار ءِ پائپ آتان ۔ کہ کاریم مننگٹی اَس ۔

سیخائی آ درخت آک ۔ وشنز آک خرن اَسُر۔ دریا نا کنارہ غاتے ۔ اوغوکا بھلا درخت آک شاخت تا ڈغار اِسکان اَسُر۔ (خودرو) الڈر درخت بھلا۔ جھنڈ آک روڈ و ڈنڈرو کانڑ۔ گلابی خیسن ءَ ناز بوک ۔ چراگاہ تے ہزارآ پھل آک اَسُر۔

اینگ ؟ پارے خواجہ وانکا۔

برز شیف سٹیسہ ۔ و تینا خیسن نا چھڑی ٹی اسے بھلو اُچی رنگ نا دریا سے نا نیمہ غا اشارہ کریسہ پارے داکل چاکلیٹ اے ۔

ہر پڑی تہ او دریا نا لار ءَ چاکلیٹ بہترین معیار نا اے ۔ بھاز بہترین معیار نا اے ۔ اوٹی کافی چاکلیٹ انداخس اے کہ ملک نا ہر غسل والا ٹب آتے پر کے ۔ وکل سوئمنگ پول آتے ۔ مزہ اف مکہ ۔ دا پائپ آک چاکلیٹ آتے چِکیرہ ۔ و کارخانہ نا ایلو کمرہ غا تیٹی سر کیرہ ۔ ہر اسے گھنٹہ ہزارآ گیلن آک ۔ کناچناک ہزارآ گیلن آک !۔ چناک و اوفتا لمہ باوہ غاک بھاز حیران اَسُر۔ ہیت کننگ کن ۔ اوفتا باک خٹ اَسُر۔ اوفک دا کل نا داخلہ بھلن مننگ آن گنوک اَسُر۔بس سلوک ہُر یسہ اَسُر۔

آبشارکل آن اہم اے ۔خواجہ وانکا مونی پارے : او چاکلیٹ آتے اولیکو وارکُٹک ! خلیک نرم و ملائم کیک تا ۔ہچو کارخانہ ئس دنیا ٹی تینا چاکلیٹ و

آبشار ٹی ارس پک ۔ ولہ دا تنیا اِنگا صحیح طریقہ اے ۔ تنیا اِنگا ۔ او نے درخت آک دوست بَسُر ۔؟

او ہریفے ۔ تینا چھڑی ٹی اشارہ کریسا؟

وکنا جوانگا شنز آک ؟ نے جوان لگاراِی پاوہ ۔

نے کنے بدصورتی دوست اف ۔ ا۔و دا کل کُننگ مریرہ ۔ دا کل جتاؤ گڑا تون جوڑ او۔ نے کنا بئے و پھُل آک دوست بَسُر ۔ امو بئے تے نم سلوک ہُرے ۔ کنا جوانگا چنکا چناک ۔ اَسے پوسکن اوقسم سے نا پوڑ چینک والا ہننیی سے کہ اِی داسا ایجاد کرینٹ تہ ۔

اِی سوج پاوہ تہ کاٹ کرتہ ۔ کبو ۔ کاٹ مریک ۔ جتا مریک ۔ تینٹ کل اسے اسے کتار ارفیر و کاٹ کریر ہرکس ۔ سوائے آگسٹس گلوپ آن او کل اے کشا تہ ۔

وائلٹ بیوری گارڈ ۔ کننگ آن مُست تینا انعام کٹوکا گونجک اے با آن کشا وخیال ٹی تینا خف نا خیر آن لچیفے تہ ۔ امہ جوان اے ! پُس پُس کرے ۔ شارلئی ولہ ۔ مگہ ۔ مزہ نا تھامُس اف پیرہ ؟

اِی گل چراگاہ اے کننگ کیوہ ! پارے پیرہ جو ۔ خوشی آن با تہ بندمخیسہ ۔ اِی چار گھنٹہ خراس آنبار چرخ کریسہ کل چراگاہ نا ہر بئے ءِ کننگ کیوہ !

اسے پُھل ئس کنبو۔ پارے خواجہ وانکا۔ دا پین جوانو۔

اچانک تہو۔ چلکہ غا تُن پُرمَس۔ خوشی نا چلکہ غا تون۔ ویروکا سالٹ نا اَئُر۔ او گنوک آنبار دریا نا ایلو نیمہ نے اشارہ کریسہ ئُس۔

ہُر بو۔ اینگ ہُر بو۔ او چلکا۔ انت ئسے۔ او سُرنگ ٹی اے۔ او چرینگسا اے۔ او اسے چنکو بندغ ئسے اسے چنکو بندغ ئسے۔ اینگ شیف آبشار۔ آن۔ کل پُھل کُننگ ءِ اِلار۔ و دریا آن ایلو نیمہ غا ہُرار۔

او ٹھیک پارے۔ پیرہ۔ ا۔ پارے شارلئی او اسے چنکو بندغ ئسے۔ نی خنیسہ تہ؟

ای خنیوہ تہ۔ شارلئی! جوش ٹی پارے پیرہ جو و داسا کل اسے وار چلکنگ اے شروع کریرا او اِرٹ او۔

اخ۔ ہان! او۔ اِرٹ او۔ ہان۔ زیات او۔ او اسٹ۔ اِرٹ۔ مُسٹ۔ چار۔ پنچ۔

او انت کننگ ٹی او۔ او ہراکان بسُنو۔

او دیرو۔

چناک و بلاک کل دریا نا کنارہ غان خرّک ہُرنگ کن ہنار۔

او۔ مگہ عجب افس۔!

کنا گوڈ آن چُنک او ۔

اوفتا شغلی آ مُرغن آ پُڑہ غاتے ہُر بو؟ او چُنکا بندغ آک ۔ بتُک آتان بھلُن الَور ۔ کاریم اے اِلار ۔ و ۔ داسا مہمان تے دریا آن ایلو نیمہ غا اَسُر ۔ اوفتے ہُرنگ شروع کریر ۔ اوفتان اسٹ اسے چناتے اشارہ کرے ۔ ایلو چارتا پُس پُس کرے ۔ اوکل پنچ مخنگ آن تُسینگار ۔

الہ ۔ دا ۔ اصل بندغ مننگ کپسہ شارلئی پارے ۔

دا ۔ اصل بندغ او ۔ خواجہ وانکا پارے ۔ دا ۔ ”اووما ۔ لووماو“ ۔

شانزدہمیکوبشخ

اوومپا۔لوومپاک

اوومپا۔ لوومپاک ۔ا۔کل اسہ وار پاریر ۔ اوومپا ۔ لوومپاک ۔ا۔

اوومپا اِستان ۔ آن اَتنگانو۔ پارے خواجہ وانکا فخر اٹ ۔

دا وڑو۔ ہچ او جا گہ ئس اف ۔ پارے گودی سالٹ۔

معاف گودی ۔ ولہ ....

خواجہ وانکا۔

پارے گودی سالٹ ای جیوگرافی نا استانی سے اُٹ۔

گڑہ نی اوفتا باروٹ کل اے چاسہ۔ پارے خواجہ وانکا۔ و۔ اخ۔ انت خراب و ملک ئسے۔ ہچ۔ ولہ جنگل اَسُر دنیا نا کل آن خطرناک خونخوار/حیوان تان پُر۔ دوشہ موشہ۔ اژدھا۔ مژدھا۔ اسے دوشہ نا۔ دہ اوومپا لوومپا ناشتہ ئس۔ امو وخت ای اینگ اسٹ۔ ای۔ دا چنکا اوومپا۔ لوومپا تے چنکا ہُراتیٹ درخت آتے آ خناٹ۔ اوفتے درخت آتے ہُرا جوڑ کروئی تما کہ دوشہ غا تان اژدھا تان بچنگ کن۔

و ملخ کُنگرہ۔ و دے درست درخت آتے لگارہ۔ ملخ آتے اَلِنگ کن وڑ پٹارہ۔ اوفک ملخ آتے مزہ دار جوڑ کریرہ ملخ آتے مزیدار جوڑ کننگ کن چنکا مٹو، ڈومبو، یوکلپٹس نا پن، درخت آتا پاٹ، کل اے اوار کریرہ۔ بے وس آ چنکا اوومپا۔ لوومپاک۔ تنیا اِنگا گڑا کہ اودے ایلوتون زیات خوائسرہ۔ اس کوکو بین۔ ولہ اوتون الہو۔ اسے اوومپا لوومپا نا خوش قسمتی مسکہ اگہ او سال ٹی مُسہ یا چار کوکو بین خناکہ۔ ولہ۔ اخ۔ اوفک اوڑکن اخہ گنوک مَسُرہ۔ اوکل کوکو بین نا تُغ اے خنارہ۔ اوکل دا باروٹ ہیت کریرہ۔ نی بیرہ اوومپا۔ لوومپا سے نا مون آ لوظ کوکو پاروس با۔ تہ دیر

الا کہ۔

مونی پارے خواجہ وانکا۔ کوکو امرو گڑا سے اوڑان بغیر چاکلیٹ جوڑ مفک۔ کوکو بین چاکلیٹ اے۔

ای ہر ہفتہ کارخانہ ٹی صد آ۔ کروڑ۔ آ۔ کوکو بین آتے استعمال کیوہ۔ انداڑان چناک ای خناٹ کہ اوومپا۔ لوومپاک کوکو کے اخس درگنوک او۔ ای اوفتا خلک نا سردار نا ہُراٹی کاٹم ءِ دریٹ ہُراٹ۔ او بے وس۔ آ چنکا۔ لاغر و بینگن خننگا کہ۔ تولوک ئس اسے کاشی سیٹی کٹوک اوگونکی۔ لیس دارو (جوغن ٹی کٹوک) ملخ ناچٹنی آنبار گڑاس کننگ نا کوشست اے کننگٹی ئس۔

ای انگریزی ٹی پاریٹ۔ پُہہ متو۔ سمجھائے فیٹ تہ۔ اومپا۔ لوومپائٹی پاریٹ اگہ نی و نا بندغ آک کن تون کنا ملک آ ببو۔ و کنا کارخانہ ٹی رہینگ بو۔ اخہ خوارے اموخہ در کوکو بین کننگ کیرے۔ کن تون اونا مشک اریر۔ گودام تیٹی۔ نم ہر وخت کوکو بین کننگ کیرے۔ نُم تینے اوٹی لتاڑنگ کیرے۔ ای نمے تنخواہ ہم کوکو بین ٹی ایتیوہ۔ اگہ تم خوارے!......

نی راست پاسہ! ہریفے۔ اوومپا۔ لوومپا۔ نا سردار۔ کرسی آن جک مریسا۔

ہان ۔ ای راست پاریسُٹ ۔ ای پاریٹ ۔نم چاکلیٹ ہم اَلِنگ کیرے ۔ چاکلیٹ نا تھام پین ہم جوان اے ۔کوکو بین آن ۔ او ٹی پاڑ ہم ارے ۔ بورہ ہم ۔

او چنکا بندغ اسے بھلو خوشی نا جُپ ئس خلک ۔ و تینا کٹوک آ ملخ نا کاشی اے درختی ہرانا کھڑکی آن خسا ۔ دا طےمس ۔ او پارے ۔ برکان ۔

تو ۔ ای ۔ اوفتے دانگ ایسُٹ ۔ اوومپا ۔ لوومپا قبیلہ نا ہر نرینہ ۔ نیاڑی و چناتے بھلا بھلا کریٹ آتیٹی حفاظت ٹی دانگ سر کریٹ۔ داسا او بھاز جوانو مزدوراوانگریزی ٹی ہیت کیرہ ۔ اوفتے چاپ وشیئر دوست اے ۔ اوفک ہر درخت آ شیئر جوڑ کیرہ ۔ کنے امیت اے کہ نم بعض شیئر بنورے اینو ۔ وخت وخت آ ۔ ای نمے احتیاط نا پاوہ۔ او بھاز شرارتی او اوفتے ملنڈ دوست اے ۔ او داسکان ہمو وڑ نا پچّ بینیرہ ۔ امر کہ جنگل ٹی بینارہ ۔ اوفتا نرینہ غاک بیرہ خزم نا سل ءِ بینیرہ ۔ دریا نا ایلو نمہ ٹی او ۔ نیاڑیک تا پن آتے بینیرہ ۔ چناک تا پچّ بین پسہ ۔ ہڑدے پوسکن و پن بینیرے نیاڑیک۔

باوہ ! چلکا ویروکا سالٹ (اموسٹر اے کہ انتس خواہسکہ باوہ تاتس ءَ کہ تہ) باوہ ای اسے اوومپا۔ لوومپا ئس خواوہ ۔ ای اسے اوومپا ۔ لوومپا ئس

خواوہ ۔ ای اودے تین تون ہُراغا دیوہ۔ باوہ کنے اسے اوومپا ۔ لوومپائس ایت ۔

داسا ۔ کنا ۔ چنا ۔تون خواجہ وانکاءِ تنگ کپہ نہ ۔ باوہ تا پارے۔

ولہ ۔ ای ۔ اسہ اوومپا ۔ لوومپائس خواوہ چلکا ویروکا سالٹ۔

ٹھیک اے ویروکا ۔ٹھیک اے ۔ ولہ ای نے کن داسا الہنگ کپرہ تہ مچے ہڈکر ۔ ای ہُر یوہ کہ نے دے کٹنگ آن مست اسٹ مِلے ۔

آگسٹس ! چلکا۔ گودی گلوپ۔

آگسٹس ساہ کنا کنے لگ پک کہ نی اودے کیس ۔

آگسٹس چپ چپ دریا نا کارہ غا اِنا چاکلیٹ نا گلم ئس الک ۔ اندازہ خلق چپ چپ دریا نا کارہ غا ۔ گوڑ تے آ توس۔ باڈی چاکلیٹ گلُم کننگ اے شروع کرے ۔

ہفدہمیکوبشخ

”آگسٹس گلوپ پائپ آن بُڑز کاہک“

ہمو وخت خواجہ وانکا چرخ کرے ۔ وخنا کہ آگسٹس گلوپ انت کننگٹی اے ۔ او چلکا ۔ ہان ۔ نہ ! خواست کیوہ ۔ نے ۔ آگسٹس خواست اے ۔ اے ۔ ای ۔ زور آن خواست کیوہ کہ کپیس !

کنا چاکلیٹ اے بندغ نا دولگپ ۔

آگسٹس ! ...... چلکا گودی گلوپ۔ نی بِن توس کہ دا بندغ انت پارے ؟

دریا آن مُرمہ داسا۔

دا گڑا بعض مزہ کیک پارے آگسٹس مچہ ہم غور کنو ۔ ہنینا لمہ و خواجہ وانکا نا ہیت آتے ۔ اَخ۔ کنے جوانی ٹی کُننگ کن بالٹین سے نا ضرورت اے۔

'' آگسٹس'' چلکا خواجہ وانکا۔ بڑز شیف سٹسہ و تینا لٹ اے بڑز شیف خسہ ۔ نے مُر مروئی اے ۔ نی کنا چاکلیٹ اے خازگی کننگٹی اُس۔

آگسٹس ! چلکا ۔گودی گلوپ ۔

آگسٹس ! چلکا خواجہ گلوپ۔

ولہ ۔آگسٹس ہرگڑا کن کرّئس ۔سوائے اونا بھلا پڈ/ معدہ او داسا پڈ ءِ لیٹوک ئس و کاٹم تا دریا نا تہٹی ئس چاکلیٹ آتے کُچک آنبار کننگ ٹی ئس (چٹیسہ) ۔

آگسٹس !چلّکا گودی گلوپ۔

نی تینا اوسڑوکا زکام اے دہ لکھ آن زیات بندغ آتے ایتس خیال ٹی ۔

چلّکا آگسٹس ! خواجہ گلوپ نی بھاز مُرہِننگٹی اُس۔

خواجہ گلوپ صحیح ئس کہ اچانک اسے لغوشت ئس مس ۔ تڑاس۔ دریاٹی اِنا آگسٹس گلوپ ۔ داسا سیکنڈ سیٹی غائب مس ۔ چاکلیٹی دریا ٹی۔

بچف تہ چلّکا گودی گلوپ۔ مون پیہن مریسا۔ و تینا چھتری ءِ سریفسہ۔

او بُڈ ہلک۔ او بازی چاپک بچف تہ۔ بچف بوتہ!۔

اَبو! نیاڑی پارے۔ خواجہ گلوپ پارے ۔ ای اوڑے خسپرہ تینے ۔ تینا جوانگا سوٹ اے بینانُٹ ۔!

آگسٹس گلوپ نا مون وا بڑز بس چاکلیٹی رنگی۔ بچف ۔ بچف ۔ بچف بو کنے او چلّکا کنے کشبو ۔

اونگ سلیپہ ۔ گودی گلوپ چلّکا۔ خواجہ گلوب اے گڑاس کہ!

ای گڑاس کریسہ اُٹ! پارے خواجہ گلوپ دیرکن دسا تنیاجیکٹ اے کشنگٹی اَس تیار مننگ ٹی ئس۔ چاکلیٹ نادریاٹی جُپ ئس خلنگ کن ۔

ہمووختا بھلاشیشہ ناپائپ آک چاکلیٹ نادریاآن چاکیٹ آتے چکنگ ٹی اَئُر۔ او مارچکنگ شروع مس ۔ چکنگسا۔ پین چکنگسا ہِنا۔ اسے واراندُ ن چکنگا کہ شیف و بڑز بڈالنگ ٹی اَس ۔ چکنگا ۔ غٹ مخلوق دریاب ناکنارہ غا سلوک اس ۔ ساء تا سلیس۔ اُرنگٹی اَئُر۔

او ہِنا۔ کس ئس چلکارہ کرے۔ اشارہ کننگ ٹی اَس ۔ و ۔ ہان ۔ انتئے کہ پائپ آک شیشہ آن جوڑ اَئُر۔ آگسٹس گلوپ صاف خننگا کہ ۔ بڑز شیف اننگٹی اَس ۔ چرخ کننگٹی اَس۔

کمک ۔ مدد ۔ خون ۔ پولیس ! چلکارہ کرے گودی گلوپ ۔ آگسٹس ۔ داسا پدی بہ۔ ہرانگ اَنگٹی اُس؟

کنے حیران کرے ۔ پارے خواجہ گلوپ۔ او پائپ امہ داخہ بھلن اے کہ اوتھٹی تہ ہِنا۔

اوبھلن اف ! پارے شارلئی بالٹین ۔ اوہو۔ ہُر بو۔ او آہستہ مننگٹی اے ۔

او ۔سلو اے ۔ پارے شارلئی۔

کنے ہم للک ۔ پارے پیر جو ۔

او ۔ او پاسینگا! پارے شارلئی۔

دا اونا پڈ ءِ پارے خواجہ گلوپ ۔

اوکل پائپ اے بند کرینے ۔ پارے پیرہ جو ۔

پائپ پر پرغبو پارے گودی گلوپ چھتری اے سرفسا آگسٹس بہ داسا !

ہڑتوماک ! مار نا دانگ اینگ آن پائپ ٹی چاکلیٹ آتے گڑاس مروئی ئس۔ گڑاس مس ۔ واہ۔ وہ گڑاس آگسٹس گلوپ ئس ژوفارہ کرے ۔ بڑز ہِنا ۔ ہنڈُنکہ توفک نا نلی آن سُم۔ اوگم مس ۔ چرخ کننگ ٹی خنارہ کہ اونا خیر ءِ اسے گڑاس گڑاس مچُ مرسہ ئس۔

او ۔ انتئے ! ای ہرِفیوہ ؟ چلکارہ کرے گودی گلوپ ۔ آرام ٹی گودی ۔

پارے خواجہ وانکا۔

خطرہ اف ۔ آگسٹس چکرکن ہِنا نے پیشن مریک۔

انتئے کن پائپ اوڑے انپک ۔ دا پائپ ہموٹی کہ آگسٹس بڑزا ہِنا۔ سیدھا ہموکمرہ ٹی کا ہک کہ اوٹی ای تینا کل آن مزہ دار آ اسٹرابیری نا تھام والا چاکلیٹ آن پیڑوکی ٹافی تے جوڑ کیوہ ۔

گڑا داسا سٹرابیری نا تھام والا چاکلیٹ آن پیڑوکو ٹافی ئس جوڑ مریک ! چلکارہ کرے گودی گلوپ۔ کنا بے وس آ ۔ آگسٹس ! اوفک اودے پاؤنڈ تیٹی بہا کرور۔ پگہ کل ملک ئٹی ۔

صحیح پارے گودی گلوپ ۔ ای چاوہ ۔ ای صحیح اُٹ دا مسخرہ سے آن زیات اے گودی گلوپ ۔ پارے ۔

خواجہ وانکا۔ مگہ نے دن للکپک ۔ احساس اٹ ۔ ہُر بو تہ ۔ بیرہ ۔ امہ نی دا وڑ مخیسہ کنا مار پائپ ٹی بند اے ۔ بڑزا ۔ نی خون خور سے تُس ۔

او پراد ٹی پارے تینا چھتری ٹی خواجہ وانکا آ غصہ کریسا ۔ دُنکہ خواجہ وانکا اے ٹکرٹکر کیک تخک ۔ نے لگا نا مسخرہ سے ۔ مگہ ؟ نے للک کہ کنا مار نا چلکنگ نا ٹافی نا کمرہ ٹی اسے بھلا مسخرہ سے ۔

اوکل اے حفاظت ٹی دیرہ ۔ پارے خواجہ وانکا ۔ مچہ مخسا ۔ او چاکلیٹ نا

ٹافی ئس مریک ؟ ہوغا گودی گلوپ ۔

ہچ پارے خواجہ وانکا ۔

او ۔ او ۔ مریک ۔ ہوغا گودی گلوپ ای ۔

دا وڑ مننگ کن الپرہ ۔ پارے خواجہ وانکا۔

وانتئے ؟ اوغا گودی گلوپ۔

انتئے کن تھام تہ خراب مریک ؟ پارے خواجہ وانکا۔ بیرہ سوچ تہ ۔ آگسٹس

تھامی چاکلیٹ ٹی پیڑوک گلوپ ! ہچ کس الپک تہ ۔

او ۔ بے شک ! پارے خواجہ گلوپ بے شرمی ٹی۔

ای دانا باروٹ سوچنگ ہم خواپرہ !

اوغا گودی گلوپ۔

نہ ای ! پارے خواجہ وانکا۔ و ۔ای وعدہ کیوہ نے تون گودی کہ نا ساء

جوان اے۔

اگہ او جوان اے۔ گڑا ہرانگ اے او؟ خار ٹی پارے گودی گلوپ کنے

داسا اوڑے دہ ۔

خواجہ وانکا چرخ کرے و تینا ھور آتے ٹک ٹک کرے ۔ مسہ وار زو

اسے اوومپا ۔ لوومپائس بس داسا ہرا کہ خڑک تہ بس سلیس۔

اوومپا ۔ لوومپا ۔ کاٹم اے شیف کرے ۔ ومخا جوانو پیہونو دندان تے نشان تس ۔ اونا سِل گلابی پیہُن ئس ۔ اونا پڑہ غاک پچ کاسی نسواری اَسُرہ ۔ و کاٹم نا تہ برڑز خواجہ وانکا نا گوڈ آن خڑک ئس ۔ او ہمو خزم نا سل ءِ بینا سس ۔

داسا بن ! پارے خواجہ وانکا او چنکا بندغ اے شیف ہُریسہ پارے ۔ ای خواوہ کہ نی خواجہ و گودی گلوپ اے ٹافی والا کمرہ ٹی دہ ۔ او فتے تینا مار پٹنگ ٹی کمک کر ۔ کہ آگسٹس او پائپ آن برڑزا ہِنا ۔

او ۔ اوومپا ۔ لوومپا ۔ نظر ئس گودی گلوپ آ شاغا محنگ آن تو سینگا پڑ ٹی تینا ہلک ۔

او چپ مہ پارے خواجہ وانکا ۔

تینے توصیح کر ۔ گودی گلوپ اے للپک کہ دا محنگ نا گڑاس اے ۔

نی وا پا انت پاریس ! پارے گودی گلوپ سیدھا ۔

ٹافی والا کمرہ ٹی ۔ خواجہ وانکا پارے ۔ او اوومپا ۔ لوومپا اے ہمو وخت نی سرمُسس ۔ اسے بھلو لٹ ئس اَرف ۔ چاکلیٹ لار تروکا نالی ٹی خلسا کر ۔ کنے پکا یقین اے کہ نمے ملیک ۔ ولہ نے خوڑت پٹوئی تمک تہ ۔ نے زو کروئی تمک ۔ اگہ ہُرے اِسکان چاکلیٹ ہڑسوک مشین ٹی الاس تہ ۔ او

ٹافی لار ایتوکا ٹی ہنو اے ۔ او بھاز خراب مروئے امہ؟ کنا ٹافی کننگ نا لاحق ہم مفروئے ۔

گودی گلوپ خارٹی خیسن مس ۔

ای مسخرہ کننگ ٹی اُٹ ۔ پارے خواجہ وانکا۔

تینا ریش نا خیر آ ڈھوک مخنگ ٹی اس ۔ کنا او مطلب اَلہو۔ کنے معاف کیس ۔ بشخنداری خواوہ ۔ ٹاٹا ۔ گودی گلوپ ! ۔ وخواجہ گلوپ ۔ ٹاٹ ای نمے پدا ملیوہ ۔

اندُن کہ خواجہ و گودی گلوپ او چنکا بندغ ہِنار دریا نا ایلو نیمہ غا پینچ اوومپا ۔ لوومپا سلوک اَٹر۔ داسا سِٹنگ شروع کریر۔ منہ بھاز چنکو ڈھول خلنگ شروع کریر۔

اوشیئر خلکُرہ ۔آ گسٹس گلوپ ۔آ گسٹس گلوپ

پیرہ ! پارے شارلئی اوفتے بِن پیرہ ۔ اوفک انت پانگٹی او؟

اِش ! پُس پُس کرے پیرہ جو ۔ کنے للک کہ او ننے شیئرئس بنفیرہ ۔

آ گسٹس گلوپ ۔آ گسٹس گلوپ

اوومپا ۔ لوومپاک نعرہ خلکُر ۔

آ گسٹس گلوپ آ گسٹس گلوپ

او عظیم لالچی ءَ
پڈ نا خلوک
آگسٹس گلوپ
خواھک ھر گڑا ءِ
کیک تنگ ھر کس اے
آگسٹس گلوپ
سور مرے زندہ اگر
ننے قبول اف دا چنا
آگسٹس گلوپ
داسا ننا دو ٹی تما
بتوئس کین تہ یا فٹبال ئس
دا لالچی گستاخ ءَ چنا
آگسٹس گلوپ
سر پند مفک سُدرینگ پک
مردار کرے ننا کاریم ءِ
نن ھم اودے دُن اِلے پرون

ھولن پڈی ءَ چنا
پڈی ءَ لالچی ءَ چنا
آگسٹس گلوپ
ھر گڑا رسینگے بس اودے
مھلا گندہ خازگی ءَ چنا
آگسٹس گلوپ
کیک تنگ ھر کس ءِ
عجب تما دوٹی نا دا چنا
آگسٹس گلوپ
ننے تمانے اودے تمانے
سنگ مرمر نا ٹُلی ئس سروکو
آگسٹس گلوپ
دا سرکش ءَ بے ھودہ چنا
تھام ءِ السہ تینا مکروہ ءَ
ارادہ کرین پکا نن

ہِنا ہمو کمرہ ٹی داسا
ہراڑے کہ انہوئی ئس تہ

ننے تمانے اودے تمانے
پَل ءِ چاجیفن ءَ تہ داسا نن

ولے جوانگا چناک نم خلی پہ بو
نقصان تفہ نہ تا بھاز نن

مشین سیٹی بھلو چرخ تریسہ
لٹ تریسہ چرخ تریسہ

ٹکر ٹکر کینہ تہ نن
مچے تو بدل کینہ تہ نن

لالچ نا خلوک ۔ پڈنا خلوک
دا لالچی ءَ پڈی ءَ چنا ءِ

آگسٹس گلوپ
آگسٹس گلوپ

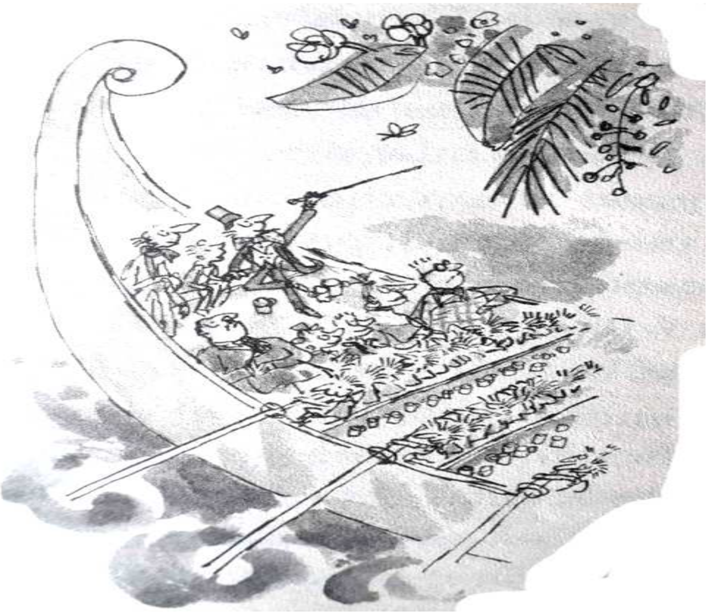
ای پارے سُٹ نُمے اوفتے شعر خلنگ دوست ءِ ۔ پارے خواجہ وانکا۔

مگہ او جوان افس۔ ولہ نم اوفتا لوظ ئس ہم منے پرہ ۔ بکواس ءِ ہر لوظ تہ ۔ مگہ اوومپا۔لوومپاک مسخرہ کریسہ اَئُر۔ پارے شارلئی۔

ہان ۔ او مسخرہ کرسا اَئُر۔ پارے پیر جو ۔

شک ٹی مسخرہ کننگ ءِ مرور امیت تخنہ ۔

ہژدہمیکوبشخ



روان چاکلیٹ نا دریا ٹی

ای ۔ ی ی۔ش۔ اوور ! چلکارہ کرے خواجہ وانکا۔ زوکبو ۔کل ۔ کنا رند اَٹ ایلو کمرہ ٹی ببو۔ اوخواست کرے ۔آگسٹس گلوپ کن چُرت خلپہ بو ۔اوسلنگک اوپیشن مریک ۔او ہمیشہ کیرہ۔

نئے سفرنا ایلو بشخ اے کشتی ٹی کروئی تمک ! دانگ ببو!ہُر بو۔

اسے بھاف وجُ ئس مننگ ٹی ئس بھلا باسُن آ چاکلیٹ نا دریا آن ۔ وجُ ٹی اسے بھلو کشتی ئس خننگٹی اَس ۔ اسے بھاز جوانو گلابی رنگ نا کشتی ئس او اسے بھلو ۔ یلہ او ۔ چپو ۔ خلوکو کشتی ئس اسے بڑز ۔ مونا بس ۔ مون و خیر آن بڑزئس ۔ Viking boad آتا وڑ ۔ ہُرنگ آن لگا کہ ۔ گلابی روشنا و شیشہ آن جوڑئس ۔ ہڑتوما نیمہ غا تہ چپوک اَسُرہ ۔ کشتی خُڑک بس ، بندغ آک خننگار ۔ دریا نا کنارہ غا سلوک چپوتے اوومپا ۔ لوومپاک خلنگ ٹی اَسُر ۔ کم ازکم ہر نیمہ غا دہ دہ اوومپا ۔ لوومپاک اَسُرہ ۔ چپو خلنگ کن ۔ دا کنا جند نا کشتی اے پارے خواجہ وانکا ۔ خوشی ٹی چمکسہ ای دادے تراشاٹ جوڑ کریٹ ۔

اسے بھلو ہننینی سے آن ۔ مگر زیبا اَف ! ہُر بو ۔ امر دریا ءِ کاٹ کریسا بریک ۔ گلابی ءَ کشتی لار کروکا چاکلیٹ آتیٹی دریا نا کنارہ آ بس سلیس ۔ اوومپا ۔ لوومپاک تینا چپوتے خلنگ بند کریر ۔ مہمان تے ہُرنگ شروع کریر ۔ واچانک کل تا مخنگ شروع کریر مخسہ مخسہ چست ترخار ......

انت شغلی او؟ ہَر یفے وائلٹ بیوری گارڈ او ۔

اوفتے پریشان کپ ۔ پارے خواجہ وانکا دا ہر وخت مخیرہ ۔ مسخرہ کیرہ ۔ پُہہ مریرہ ہرگڑا بھاز بھلو مسخرہ ئسے ۔ کشتی ٹی جُپ خلبو ۔ سوار مبو ۔ نم کل ببو

۔ زو ۔ کبو ۔ زو ۔ زو ۔ کل ۔ سلامتی ٹی سوار مسُر ۔ اوومپا ۔ لوومپاک کشتی اے چالو کریر۔ چپوخلنگ شروع کریر ۔ کشتی تیزی ٹی اِننگ ٹی اَس۔

اے ۔ اینگ ۔ مائیک ٹی وی ۔ چلکارہ کرے ۔

خواجہ وانکا ۔نے آن خواست اے کہ کشتی اے دُوی ئٹ چٹے پیرے ۔ او پین لچوک مریک ۔

باوہ ! پارے ویروکا سالٹ۔ ای انداوڑ، کشتی ئس خواوہ ۔ ای خواوہ کہ نی کن کن ہم خواجہ وانکا آنبار بھلو گلابی لاریئنی آن جوڑ مروکو کشتی ئس اٹ۔ و ای خواوہ کہ بھاز آ ۔ اوومپا ۔ لوومپاک ۔

چپو خلیسہ کنے دیر ۔ و ای چاکلیٹ نا دریائس خواوہ ۔ ای خواوہ۔ای خواوہ۔

او جوانو لٹ ئس خواہک ...... پُس پُس کرے پیرہ جو۔ شارلئ اے پارے۔

پیرا اِنگا بندغ خیر اے تولوک ئس کشتی ٹی ۔ وچنکا شارلئ تینا پیرہ نا لاغر ہڈ آ ھور ءِ زور آن تورے سس۔ او خوشی ٹی گم ئس۔ داسکان او انتس ہم خناسس۔ بھلا چاکلیٹ نا دریا ۔ آبشار بھلا چِکوکا پائپ آک ۔ اوومپا۔لوومپاک ۔ زرخوش والا ھنینی ءَ بئیک۔ زیبا غا گلابی آ کشتی و دا کل

آن زیات خواجہ وانکا تینٹ ۔

ہنداخہ حیران کروکو عجبو اَسُرہ کہ اوسوچنگ شروع کرے ۔ کہ پین عجبو گڑاس منتنگ کرواے ۔

اوفک داسا ہرانگ اِنگٹی او؟ اوفک انت ئس پین خنور؟ و ایلو کمرہ ٹی انت ئس مروئے ۔

امہ عجب اے؟ پارے پیرہ جومخیسہ ۔شارلئی اے ۔

شارلئی کاٹم اے تینا ہان ٹی بڑز شیف کرے ومخا۔ پیرہ غا تینا۔

اچانک ۔خواجہ وانکا ہمو کا شارلئی نا ایلو نیمہ آ تولوک ئس ۔ کشتی ٹی مچہ شیف مس اسے بھلو کوپ اس ہرفے۔ دریا ٹی شاغا تہ چاکلیٹ آن پر کرے تہ ۔ و شارلئی اےتس تہ دادے کن ۔ او پارے۔ نے جوان کیک ۔ نی بینگن ئس لگیسہ ۔بینگن۔

خواجہ وانکا اسے پین کوپ ئس پر کرے و پیرہ جو اےتس تہ ۔ نی ۔ ارف ۔ امر او پارے نی ڈھانچہ ئس لگے سہ ۔ انتئے ۔ مگہ ہُرا ٹی کننگ کن گڑاس الہو!

بھاز نہ ۔ پارے پیرہ جو ۔

شارلئی کوپ اے تینا جوڑتے آ تخا۔ و ۔ امہ امہ جوانگا گرم آ کریم چاکلیٹ

۔ اونا گُٹ آن پڑ ٹی ہِنا۔ کہ اونا بدن کاٹم آن نت اِسکان لڑزا مزہ آن ۔
واسے بھاز خوشی نا احساس ئس اوٹی بس ۔

نے دوست بس ؟ ہریفے خواجہ وانکا۔

اَخ۔ بھاز ۔ مزہ دارے ۔ شارلئ پارے

کریم اِنگا۔ جوانگا چاکلیٹ۔ ای اینو اِسکان کنگوٹُ۔ پارے پیرہ جو ۔
تینا جوڑتے ۔ پہ پہ کریسا۔ دا اینو اِسکان جوانگان اے۔

دا انداڑان کہ دا آبشار ٹی ہڑسینگانے ۔ خواجہ وانکا پارے

کشتی دریا ٹی تیزی ٹی اننگٹی ئس ۔ دریا پٹن مریسہ ئس۔ اسے وڑ سے نا
تہارمہ او سُرنگ ئس مونٹی ئس۔ اسے گولو بھلو سُرنگ ئس کہ لگا کہ اسے بھلو
پائپ سے آنبار۔ دریا سِدھا سرنگ ٹی اِننگٹی ئس۔ و کشتی ہم ۔ چپو چلیف بو
چلکارہ کرے خواجہ وانکا۔ چُپ ۔ تیزی ٹی ۔ مونی تینا چھڑی اے تہوٹی
سرفسا۔

و ۔ اومپا ۔ لومپاک۔ پین آن پین تیز مریسا اَسُر۔ کشتی ۔ اش ۔اش۔ ٹی
ہِنا تہارمہ اِنگا سرنگ ٹی ۔ کل سوار آک خوشی آن چلکارہ کریر ۔

او ۔ امرخترے کہ ہرانگ اِننگٹی اُن خلیس ٹی ہَریفے۔ وائلٹ بیوری گارڈ
۔ تہارمہ ٹی ۔

ہچ چائنگ اف ۔ ہرانگ اِنگٹی اُن پارے ۔
خواجہ وانکا زور آن مخنگٹی اَس ۔

ہچو کسرئس اف ڈغارے چائنگ نا
ہرا کسر اے کہ نن روان اُن
کہ او ہرانگ ننے دریسہ او
کہ دریا ہرانگ وہیسہ ءِ
کہ روشنائی ہراکا بریسہ ءِ
کہ خطرہ ہرا کہ مریسہ ءِ
چپو خلوکاک خلیسہ ءِ
ونشان تریسہ افس سلینگ نا
او گنوک مسونے چلکا اسے باوہ ئس
ایلولمہ باوہ آک اوار خوف آن چلکارہ کریرہ او گنوک ءِ

او گنوک ئسے او گنوک ئسے
او کاٹم آن مچے سروک ئسے
او ھیتی او شکری ئسے

او مغز پیڑک ئسے او عجب او سے
او جوشی سے او گنوک ئسے
او دے ٹی نن خنوک ئسے

نہ او ہچ ئس اف ۔ پیرہ جو پارے

لائٹ آتے ملبو۔ خواجہ وانکا پارے

اچانک لائٹ آتے خلکُر ہر نیمہ غا روشنائی مس۔

و چست صاف ئس۔ چاکلیٹ نا دریا پائپ ٹی بھاز تیز وہا کہ ۔ اوومپا۔ لوومپاک کل گنوک آنبار چپو خلیسہ اَسُر۔ وکشتی سُم آنبار ہِنا کہ۔ خواجہ وانکا برڑزو شیف چَپ چَپ خلیسہ ئس۔ کشتی ناخیر آ تولوک ۔ چپو خلوکا تے ۔ پین پین تیز چپو خلنگ نا پاننگٹی ئس۔ اودے مزہ وعقلمندی نا احساس دوست بننگٹی ئس۔ پیہُن آ سرنگ ٹی گلابی آ کشتی ٹی چاکلیٹ نا دریا آن گدرینگسہ واہ تینا دوتیٹی تاڑی خلک ومخا۔ مسافر آتے ہرا۔ اوفک ہم او وڑ مزہ کننگٹی اَسُر۔

ہُر۔ پیرہ ۔ پارے شارلئی۔ او دیوال ٹی دروازہ ئسے۔ او اسے گونکی او دروازہ ئس اَس ۔ او دیوال ءِ سرنگ نا دریا نا کاٹیم آن مچے برڑز اَس۔ اندُن کہ اوفک اوکا گدرینگار۔ دروازہ آ نوشتہ ئس ۔ گودام نمبر 54 اوکل

کریم آک ۔ ڈیری کریم ۔ چابک خلوکا کریم ۔ وائلٹ کریم ۔ کافی کریم ۔ انناس، ونیلا کریم ۔ وپُڑہ کریم ۔

پُڑہ کریم ؟ ہریفے مائیک ٹی وی ۔ نی پڑہ تا کریم تو استعمال کپیسہ ؟

مونی امبو ۔ چلکارہ کرے خواجہ وانکا ۔ سٹی ۔ او ۔ سوالاتا جواب تے ایتنگ نا وخت اف !

اوفک اسہ مون او دروازہ سے آن گدرینگار ۔ گودام نمبر 71 پارے کہ چابک ہرڈول وہرکس نا۔

چابک ! حیرت ٹی ہریفے۔ ویروکا سالٹ۔ زنداٹ نی انت سیکن چابک استعمال کیسہ؟

کریم اے چابک خلنگ کہ ۔ بے شک پارے خواجہ وانکا۔ نی امہ چابکی کریم جوڑ کیسہ ۔ چابک آن بغیر ؟ اگلی لائن چابک خلوکا کریم ہچ جوڑ مفک ۔ ہرا وخت اِسکان چابک خلنگ پک تہ امہ کہ لارتروکا خوایہ (بیدہ) او وختسکان لارتروکا بیدہ مفک ۔ کہ اونن تہارمہ ٹی درخت آ تان دُزنگ تن اے ۔ زو تیز ۔ گزارش ؟ اوفک اسے پوشکنو۔ درازہ سے آن گدرینگار کہ اوڑے نوشتہ ئس ۔ گودام نمبر 77 کل تمغہ (بیج) آک ۔ کوکو بین ۔ کافی بین ۔ جیلی بین ۔ و دُنکہ انگریزی نا لوز ہیز بین ۔ ہیز بین ؟

ہریفے وائلٹ بری گارڈ ۔ نی اسٹ اسے ئُس ۔ ہریفے خواجہ وانکا بحث کن وخت اف ۔ ا۔ زوخلبو ۔ مونی ہنبو ! ولہ پنچ سیکنڈ افید ۔ کہ اسے روشنا او خیسن او دروازہ ئس۔ مونی بس۔ او چانک تینا خیسن نا چھڑی اے دوٹی ہرفے و چلکارہ کرے کشتی ءِ سلیف بو۔

نوزدہمیکوبشخ

”ایجادی آ کمرہ “

ہچ ختم مفروکو گوبسٹو پرّک

و پُڑہ ٹافی

ہمو وخت کہ خواجہ وانکا چلکارہ کرے کشتی ءِ سلیفبو ! ...... اوومپا ۔ لوومپاک سلیفیر کشتی ءِ۔

تینا چپو تے دریاٹی چپی خلنگ شروع کریر ۔ کشتی سلیس۔

اوومپا۔لوومپاک کشتی ءِ خیسُن آ دروازہ نا رہی آ سلیفیر۔ دروازہ غا نوشتہ ئس ۔" ایجادی کمرہ" خفیہ۔

پیشنؑ بوخواجہ وانکا تینا جیب آن کلیت ئس کشا کشتی نا پارہ غان مونی مس ۔ وکلیت اے قلف ٹی خلک ۔

کل کارخانہ ٹی دا خاص اِنگا کمرہ اے ۔ او پارے کناکل خفیہ پوسکن آ ایجاد آک بسنگسہ و نیم لارسنگسہ او داڑے ۔ پیر اِنگا "فکل گروبر" تینا ندانت ءِ ایتک صرف تہٹی مُسے منٹ گدریفنگ کن ۔ امو وڑ مرد نزو سلگ ورت۔ و ایلوکل سڑوکا چاکلیٹ جوڑ کروکاک ! ولہ داسا کنے بِن بو۔ ای خواپرہ کہ تہٹی اِنگ آن پد چیڑ چاڑئس مرے ۔ ہچ دوخلنگ ۔ نہ ہی گڑاسے سرفنگ ۔ و نہ ہی تھام کننگ (چکنگ)

پاریرکل ۔نن ہچ او گڑاس دوخلپہ نہ۔

داسکان ۔خواجہ پارے ہچ کس ۔ پین ۔ انگہ نہ اسے اوومپا۔ لوومپاس اے ہم داڑے اجازت اف ۔! ۔ او ۔ دروازہ اے ملا وکشتی آن پیش تما۔ وکمرہ ٹی اِنا۔ چار چُنا و اوفتا لمہ باوہ غاک کل ۔ اونارنداٹ اِنار۔

دوخلپیرے۔! چلّکا خواجہ وانکا وگڑاس بٹ پیرے۔

شارلئی بالٹین دانگ اینگ پورہ کمرہ اے ہُرا ۔ کہ او۔ٹی ۔ اُس۔ جاگہ ءِ

چڑیل سے نا باورچی خانہ سے آنبار ختا۔ لگا کہ۔ گڑوک لار کلنگٹی اَئرہ۔ و بھلا اسٹوپ آتے خڑ خڑ یسہ اَئر۔ چائنک آک سیٹی خلیسہ۔ و۔ گڑوک چش اس کریسہ اَئر۔ عجب آہنی مشینک ٹپ۔ گڑپ کریسہ اَئر۔ کل کمرہ پُرئس باف آن و جوانگا جوانگا گند آتان۔ خواجہ وانکا نا جند مالکھو آن زیات جوش ٹی ئس۔ و ہر کس خننگ کریکہ دا کمرہ اودے کل آن زیات دوست ئس۔ او ساس پین و مشین آتا داپار و اے پار۔ چنا سے آنبار جُپ خلیسہ ئس کہ او تینا عید نا تحفہ غاتے کیک۔ سوچ ٹی اَس۔ ہرانگ اُرے۔ او اسے بھلو گڑو سے نا بائی ءِ ملا و گند کشا تہ۔ و مونی مس۔ و تینا اسے ھورئس گڑو سیٹی لچوکو پوشکنو گڑاس ءِ ٹی شاغا و تھام کرے تہ۔ و او۔ اندا اسے مشین ءِ و نیم دڑزن بٹن۔ دانگ اینگ۔ چرخ کرے۔

او شوق ٹی اسے بھلو تندور سے نا شیشہ نا دروازہ آن ہُرا۔ تینا دو تے سریفسہ و مخیسہ خوشی اٹ کہ انت ئس کہ او تہٹی ختا۔ و اسے پین مشین سے۔ اسے چنکو چمکو کو گڑاس کہ پٹ۔ پٹ۔ پٹ۔ کلنگٹی اس۔ و ہر وار کہ پٹ پٹ کریکہ بھلو گونگی او گوڑی ئس (چدو) اوڑان اسے ٹوکری سیٹی تمارا۔ گوڑی آنبار تو سگارا۔ ہچ ختم مفروکا۔ گپ سٹاپر۔ پارے خواجہ وانکا۔فخر اٹ۔ دا چپ پوسکنو۔ ای دافتے ہمو چنا تیکن ایجاد کرینٹ۔ ہرا تے

کہ کم جیب خرچ رسینگک ۔ نی اسے ہچ ختم مفروکو گِب سٹا پرئس تینا باٹی شاغنگ کیسہ ۔ وا اودے چوش ۔ چوش و چوش وا ہم کم ۔ یا چنک مفک ۔ گونجک آنبارے ۔ ہَر یفے وائلٹ بری گارڈ۔

گونجک آبار اف ۔ دا ۔ پارے خواجہ وانکا ۔ گونجک آنبار اگہ نی دا گب اسٹا پر آتے خلاسنگ نا کوشش کریس۔ دندانتے نا پِرغک دا ہچ چنک مفسہ ۔ ہچ ختم مفسہ ہچ کم از کم کنے للکپک ۔دافتان اسٹ ٹیسٹ مریسا ءِ۔ !
پانادنا کمرہ ٹی ۔اوومپا۔لوومپاسے آ۔ اسے اوومپا ۔ لوومپاس چوشے تا ۔ اودے سال ئس مریک لگاتار ۔ چوشے ۔ و داسکان ہمیشہ آنبار ۔ جوانے داسا دانگ خواجہ وانکا مونی اِنا۔ سٹسہ خوشی ٹی کمرہ نا ایلو کِرا ۔ دیوال ءِ داٹے ای اسے پوسکنو وڑ نا ٹافی ئس ایجاد کننگٹی اُٹ ! ۔ اوسلیس بھلوگڑو سے نا مون آ۔ اوگڑو پُرئس ۔ کبین لچوکو وانگڑی رنگ نا ہننینی شربت ئس لارکننگٹی ئس وخڑ خڑیسہ ئس ۔ تینا نت آتا زی آ سلینگ آن چنکا شارلئ بس خننگ کریکہ تہ ۔

دا پُژہ ٹافی اے ۔ پارے خواجہ وانکا۔

نی دانا بیرہ اسے چنڈ ئس کُن پورہ نیم گھنٹہ سیٹی شیرینی۔ پینگن سلکی زیبا پُژہ غاتا فصل ئس خرک نا کاٹم ءِ ریش ۔ بروت ۔

ریش ئس ۔ ہریفئے ویروکا سالٹ دے ریش ئس خواہک ۔ جنت کن ۔

او نے جوان لگو اے ۔ پارے خواجہ وانکا۔ولہ بدقسمتی آن داسکان شربت تا داسکان جوان اف۔ ای دانا تجربہ ءِ اسے وار اوومپا ۔ لوومپا سے آ کریٹ۔ٹیسٹ والا کمرہ ٹی ۔کریٹ ۔و ۔زو۔ اسے بھلو مونو۔ ریش ئس اونا زنو آن خرنگ شروع کرے ۔ او ریش ہندن زوخرا ۔بھلن مس ۔ھولن۔ غالی سے آنبار ۔ پڑہ تالان مس ۔ننا کاٹ کننگ آن تیز و دنگ ٹی ئس۔ ننے کاٹ کننگ کن مشین ءِ استعمال کروئی تما۔ داسا ای ٹھیک کیوہ تا ۔ ہچ و ہانہ ئس سلیپک ۔چنکا مارو مسٹر تے کن کوٹ اِنگا کاٹم تے تُن ۔

ولہ خواجہ وانکا۔ پاروے مائیک ٹی وی ۔ چنکا مار و مسٹر آک ہچ دا وڑ انپسہ ۔

بحث کپہ ۔کنا جوانگ چُنا۔ مہربانی گزارش بحث کپہ ۔ پارے خواجہ وانکا۔ دا ضائع ءِ قیمتی وخت نا ۔ داسا دانگ۔نم کل اگہ دانگ قدم مونی تخرے ۔ ای نمے دُنو گڑاس نشان ایتیوہ۔ کہ ای ۔گنوکی اِسکان فخر کیوہ اوڑا۔ اوخیال کیرے ۔گڑاس بٹ پیرے۔ خیر اے ۔سلبو ۔

بیست‌میکوبشخ

’عظیم آ گونجک مشین‘

خواجہ وانکا کل ٹولی اے اسہ بھلو مشین سے نا رہی ءَ درے ۔ کہ او ایجادی کمرہ نا چٹ نیا مٹی ئس ۔ او اسے مش ئس چمکو کا آئن نا بُڑزا اِنا کہ چُنا تون ۔ و ۔ او فتا لُمہ باوہ تون ۔

چست برُزـ داڑی صد آ اُشکن آ پائپ آک ـ شیشہ نا پائپ آک ـ آرڑینگسہ ہندن جوڑ اَسُرہ برز آن سیدھاـ شیف آ مچہ چوٹ ـ اندُن لگارہـ غسل کروکو بھلوٹپ سے آنپار ـ

داسا ہُر بو ـ پارے خواجہ وانکاـ اوـ مُسہ جتاؤ بٹن اَس خلک ـ اسے سیکنڈ سے آن پد اسے بھلو غُڑ ـ غُڑامب اوتوارئس مشین نا تہہ آن بش مس ـ کل ءِ مشین سُرنگ اے شروع کرےـ خطرناک وڑ ٹی ـ اسے باف ئس پیشن مننگ شروع کرے ـ کل خنار ـ کہ اسے دیری اوگڑاس او کل صد آ شیشہ ای آ پائپ آ تان شیف بننگٹی ائس و بھلوٹپ سیٹی شولنگسا ئس ـ ہر پائپ نا شربت جتا رنگ نا اَسُرـ گڑا کل رنگ آک بی بی نا گندار آنبار شف شش ـ سلوشن ـ شش کریسہ ٹپ ٹی شولنگارہ ـ اسے جوانو نظارہ ئس اس ہمو وختا کہ او چسٹ پُر مریسہ ئس ـ خواجہ وانکا اسے پین بٹن ئس خلک ـ و ہمو وخت آ شربت شولنگ بندمس ـ و اسہ وڑ ......وڑ ...... چرخ ـ توارئس بننگٹی ئس ـ و پدا اسے چرخوئس ٹپ ٹی ہڑسنگ ءِ شروع کرے کل رنگ برنگی آ دیرتے ـ آئس کریم سوڈا آنبار مدان مدان ـ ہڑسوکا کف کننگ شروع کرے ـ او پین کف ـ آن پیہُن مننگ ٹی اَس ـ اوخرن و پیہُن ـ گونگی ـ آن اُچی ـ آن پوشکن ولد اخرن مس ـ ہُر پارے

۔خواجہ وانکا۔

ٹک ئس کرے مشین و ہڑسوک نا سلیس ہڑسنگ۔ پدا اسے چوشنگ، چکنگ نا توارئس مس ۔ بھاز زوخرن آ کفی آ ہڑسوکا گڑاک بھلا ٹپ آن واپس ہِنار۔ چوشنگار مشین نا پڈئٹ ۔ اسے خاموشی ئس مس ۔ منہ دڑمب وڑوتوارئس بس ۔ ولدا۔ خاموشی ۔ چُپی مس ۔

اچانک مشین آن اسے خونخوارو بھلوغُرّ ارہ ئس بس ۔ہمو وختا اسے چنکو درازئس مشین نا اسے نیمہ سے آن پیش تمار۔ و او دراز آن اسے گڑاس پیش تما۔ بھاز چنک و اُشکن سرمئی رنگ نا ۔ ہرکس ءِ لگا کہ غلطی ئس مرو او گڑا دُن لگا کہ کہ اسے چنکو پٹی ئس گتہ نا ۔ چناک اوفتا لمہ باوہ امو چنکا سرمئی پٹی ءِ امو دراز ٹی تخوک ہُر ارہ ۔

نا مطلب: دا انتس اے؟ ہریفے مائیک ٹی وی ۔خرابی ٹی ہندادے ۔فخر ٹی جواب تس خواجہ وانکا۔ نتیجہ ہُریسہ ۔ نمے سما

ئے ۔ انت سے دا۔

اسہ پڈئس اَس۔ نادان ءَ گونجک خلاسوک آ مسٹر۔ وائلٹ بری گارڈ چلکارہ کرے ۔گونجک نا قسم، دا گونجک سے او ۔ چلکارہ کرے ۔ داگونجک سے !

ٹھیک پاسہ نی ! خواجہ وانکا پارے ۔

وائلٹ بیوری گارڈ زور آن محنگ ئس خلک ۔

داگونجک نا پٹی سے ! دا پٹی سے کل آن جوان و بہترین او ۔ و سنسنی خیز آ گونجگ ءِ دنیا نا !

بیست‌ئیک‌میکو‌بشخ

خدا غاسپاروک اُس وائلٹ

داگونجک۔ خواجہ وانکا مونا اِنا۔ کنا پُوسکنا عظیم آ۔ کل۔ آن حیران کروکا ایجادے۔ دا اسے گونجک اِرغ ئسے۔ دا۔ دا۔ دا۔ دا...... چنکا چڑو آپٹی گونجک نا۔ تخوکوکس نامُسہ وخت نا اِرغ اے۔

داامرو بکواس ئسے ؟ اسے چنائسے نا باوہ ہریفے۔

کنا خواجہ ! پارے خواجہ وانکا ہمو وخت ای ۔ دا گونجک اے دنیا ٹی بہا کننگ شروع کیوہ ۔ اوکل گڑا اے بدل کیک ۔ او ۔ کل ۔ باورچی خانہ وگڑو بیٹ کننگ نا خاتمہ مروئے ۔ ہچو و پین گڑا ئس النگ نا ضرورت مفرو۔ ہچ وسُو و سامان الھوئی مفرو۔ کننگ نا وخت ءِ کتار ، کانٹا، پلیٹ، گڑو مڑو مفرو سِلنگ ۔ کچرہ مفروئے ۔ گند مفروئے ۔ بیرہ اسہ چنکو پٹ ئس خواجہ وانکا نا جادوئی گونجک ۔ و ہندا نا ہی ضرورت مروئے ۔ ناشتہ نیم روچ و شام نا اِرغ کن ۔ دا گونجک اے کہ ای جوڑ کریٹ دانا اسے حصہ اسے ٹکرئس ۔ ٹماٹر نا یخنی ۔ اے ۔ روسٹ ءِ ہیٹ وخراس نا سوئنا۔ بلیو بیری اے ۔ سر پاچہ ءِ سموسہ اے ۔ انت ئس ہم پاس رسینگک نے۔

نا انت مطلب ! دا ٹماٹر نا یخنی اے ۔ روسٹ ءِ بلیو بیری۔

سر پاچہ اے وائلٹ بری گارڈ ہریفے ۔

اگہ نی دادے خلاسنگ شروع کر ۔ تو دا چست امودے کہ ای پاریٹ ۔ خواجہ وانکا پارے ۔

’’ملک مینو‘‘ ٹی دا بھاز مزہ دار اے حیران کن ءِ اصل ٹی محسوس کننگ کیسہ ، خوراک اے تینا گُٹ آن ۔ تینا پڈ ئٹی انسہ ۔ نی تھام کننگ

کیسہ تہ ۔ پورہ ۔ دانا پڈ اے پُر کیک ۔ نے مطمئن کیک ۔ دا زبرست اے ۔

دا ناممکن اے ۔ مننگ کپک ۔ ویروکا سالٹ پارے ۔

ہرا وخت اِسکان کہ دا گونجک نا ! چنڈئس خلاسنگ کیوہ۔ چلکارہ کرے ۔ زوزو تینا عالمی ریکارڈ والا گونجک اے با۔ آن کشا ۔ و تینا خف نا خیر آن لخچے تہ ۔ پارے ۔ خواجہ وانکا اے ۔ ایت تینا جادوئی گونجک اے ہُرن تہ ۔ امر کاریم کیک ۔

داسا ۔ وائلٹ ۔ پارے بیوری گارڈ لمہ تا ۔ ہچ او ۔ گنوکی ئس کپیس ۔ وائلٹ ۔

ای گونجک اے خواوہ ۔ ! وائلٹ پارے زواٹ۔

انت گنوکی سے ۔ ای خواپروٹ ۔ کہ نی ہرفیس تہ ۔ خواجہ وانکا ۔ اودے نرمی ٹی پارے۔ نی خنیسہ ۔ نی ۔ داسکان ای اودے جوڑ کتہ نُٹ۔ داڑے داسکان ۔ ہِرا اگڑا اریر ۔

او ۔ اُش ھیت ۔ آتے اِلے وائلٹ بیوری گارڈ پارے ۔ واچانک خواجہ وانکا نا اودے تونگ آن مست اوتینا ھولن آ دوتے خسہ و گونجک نا پٹی ئے دراز آن ہرفے۔ و تنیا باٹی شاغا۔ اسے وار آ اونا بھلا تیار آ اڑب

آک خلاسنگ شروع کریر ۔ آچ زور نا جوڑی سے آنبار آخا۔ کپس!

خواجہ وانکا پارے ۔

بہترین ۔ بھاز۔ جوان ۔ ! چلکارہ کرے وائلٹ ۔ دا ۔ ٹماٹر نا سوپ اے ۔ اے ۔ دا گرم و گرمی و مزہ دارے ۔ کنے محسوس مننگٹی اے ۔ کنا گُٹ آن ہننگٹی اے۔

بس کہ ۔ ،واجہ وانکا پارے ۔ گونجک داسکان تیار اف ۔ دا جوان اف۔

دا بالکل جوان اے ۔ ...... پارے وائلٹ۔

دا جوان کاریم کننگٹی اے ۔ اُف ۔ آہا۔ اخہ جوان سوپ ئسے ۔

تُف ۔ با ۔ آن کش تہ ۔ خواجہ وانکا پارے ۔

دا بدل مننگٹی اے ! چلکارہ کرے وائلٹ خلاسا و دنتان تے نشان اینسہ مخنگٹی ئس ۔ ہرٹمی خوراک بننگٹی اے ۔ دا روسٹ ئسے خراس نا ۔ دا نرم و جوسی اے ۔ آہا۔ انت تھام سے تہ ۔ لار ۔ آ پٹاٹہ ۔ بھاز جوان اے ۔ کرپسی اے پیشن آن وتہٹی تہ خسی آن پُرا اے ۔

ولہ ۔ اخہ ۔ دلچسپ اے ۔ وائلٹ پارے۔ گودی بیوری گارڈ پارے۔ نی چالاخو مسٹر ئسے اُس ۔ خلاسے سہ کر جان ۔ خواجہ بیوری گارڈ پارے ۔ خلاسے سہ کر ۔ دا بھاز جوانو دے ئسے ۔ برگرے تیکن ۔ کنا

چُنا۔ کنا مسٹر اولیکو بندغے دنیا ٹی کہ گونجک ٹی اِرغ کُننگ ٹی اے۔

کل ہُرنگٹی اَئُر وائلٹ بیوری گارڈ اے ۔ او سلوک غیر معمولی آ گونجک ءِ خلاسنگ ٹی اَس۔

چُنکا شارلئی بالٹین اودے چٹ گنوکی وڑ ٹی خوڑت اُننگٹی اَس ۔ اونا بھلا ربڑی جوڑ آتے ملنگسا و بند مرسا خلاسنگ ٹی اُننگٹی اَس ۔ پیرہ جو ہم اوڑتون اوار سلوک با۔ خٹ اُرنگٹی ئس۔

او مسٹرھ۔ تینا دو تے خلیسہ ئس و پاریسہ ئس ۔ آخا ۔ نہ ۔ نہ ۔ نہ ۔ دا داسکان کننگ کن جوڑ اف ۔ دا جوان اف ۔ نی دا وڑ کپہ !

بلو بیری ۔ سر پاچہ ۔ سموسہ و کریم چلکارہ کرے وائلٹ ۔

داسا بس ! آخر۔ آخہ ۔ جوان اے ۔ دا ۔ لاجواب اے ۔ دا ...... دا چٹ امو وڑے کہ ای خلاسیسہ دریسہ اٹ بھلو چمچہ ئس پُر بہترین او بلیوبیری نا آخ۔ ہان ۔ مسٹر پراد کرے گودی بیوری گارڈ وائلٹ اے اُننگٹی ئس ۔ انت مننگٹی اے نا بامُس اے ۔

اچانک پراد کرے ۔

او چپ لمہ ۔ کنے ختم کننگ کن ۔ اِلے ۔ وائلٹ پارے ۔

او خرن مننگٹی اے ۔ بلو بیری آنبار ۔ گودی بری گارڈ ۔ چلکارہ

کرے ۔ نا باس خرُن منتنگٹی اے نالمہ صحیح پائک ۔خواجہ بری گارڈ چلکارہ کرے ۔ نا کل اے باس وانگڑی مس ۔

نا انت مطلب اے؟ ہریفے وائلٹ بری گارڈ داسکان خلاسیسہ تہ ۔

نا جوڑک ! چلکارہ کرے گودی بیوری گارڈ ۔ اوفک ہم خرن منتنگٹی او ۔ نا ۔ زنو ۔ ہم نا کل اے مون خرن منتنگٹی اے ۔

تُف کہ گونجک اے ۔ اسے وار ءِ حکم تس خواجہ بیوری گارڈ ۔ رحم چ بچف ننے ۔ چلکارہ کرے گودی بیوری گارڈ ۔مسٹر خرن و وانگڑی منتنگٹی اے ۔کل اے ۔ اونا پڑہ غاک ہم رنگ بدل کننگٹی او۔ وائلٹ نی وانگڑی منتنگٹی اُس ۔ وائلٹ انت منتنگٹی اے نے؟

ای نے پارے سُٹ کہ ای داسکان صحیح جوڑ کتہ نُٹ تہ ۔ ہان ۔ خ۔ کریسہ خواجہ وانکا پارے ۔

دا ۔ بلیو بیری دا وڑ کیک ۔ ولہ ای داسا جوڑ کیوہ تہ ہُر یرے اَسہ دے سیٹی۔

وائلٹ نی پرِنگٹی اُس ۔گودی بری گارڈ چلکارہ کرے ۔

ای بیمار خراب محسوس کننگٹی اُٹ وائلٹ پارے ۔غم ٹی تینا کاٹم ءِ سریفے ۔

ای پاریٹ۔ کپہ ۔ صرف اندا مسٹرے ہُر۔ داسا اوغا گودی بیوری گارڈ ۔کل اے وانگڑی مس پرِس۔ انت خوفناک ۔ غیر معمولی نظارہ ئسے ۔ اونا نک ۔ دوک ۔ لخ ۔ اصل ٹی او نا کل سِل ۔ و پڑہ غاک وانگڑی ۔خرُن ۔ بلیو بیری رنگ ٹی اَسُرہ۔ دا ہمیشہ خراب مریک ۔ ہنینی نا وار ءِ ۔ دمہ الیسہ پارے خواجہ وانکا پارے ۔ ای داسا جوڑ کیوہ تہ ۔نم ہُر یرے ۔

وائلٹ ! چلکارہ کرے ۔ گودی بیوری گارڈ ۔ نی پرِنگٹی اُس !

کنے خراب محسوس مننگٹی اے ۔ وائلٹ پارے ۔

کنے چٹ جتا محسوس مننگٹی اے ۔ زوزو ساء الِنگٹی اَس۔

ای حیران افٹ ۔خواجہ بیوری گارڈ پارے ۔

ابو اے ۔ مسٹر نی پداموآنبار پرِنگٹی اُس۔گودی بیوری گارڈ پراد کریسہ پارے ۔

ڈاکٹرئس خوائفبو ! چلکارہ کرے خواجہ بیوری گارڈ اودے ۔ پِت سے اَٹ ترخف ! اسے باوہ ئس پارے ۔

بچِف تہ۔ پراد کریسہ گودی بیوری گارڈ تینا دو تے سُرفسا پارے۔ ولہ داسا اودے وانکا بچفنگ اے اَلھو۔ اونا بدن پرِنگٹی اَس۔ پرِسا اسے بھلو فٹ بال ئس جوڑمس۔ برُز بیرہ کاٹم تہ ۔ پرِسا۔ دا ہمیشہ ہندُن مریک

۔ساء الیسہ خواجہ وانکا پارے ۔ ای ۔ داڑے بیست وار تجربہ کرینٹ۔ تجربہ والا کمرہ ٹی بیست اوومپا۔لوومپا تے ۔ اوفتان ہر اسٹ بلیو بیری ئس جوڑمس۔ چٹ بیزار کرے کنے ۔ ہچ پُہہ متوٹ۔

ولہ ای ۔ اسے بلیو بیری ئس تینا اَسٹ ءَ مسٹرے جوڑ کننگ خواپرہ ۔ اودے واپس مُست آنبار جوڑ کہ داسا۔

خواجہ وانکا تینا ھور آتے خلک ۔ و دہ ۔ اومپا ۔لوومپا ہمو وختا اونا پانا دآ بَسُر سلی سُر۔

چُنکا گودی بیوری گارڈ اے ۔ رول کبو ریڑھ ایتبو تہ۔

کشتی ٹی ۔ اوفتے ولدا پارے۔ اودے جوسنگ روم (جوس کشوکا کمرہ) ٹی دَبو داسا۔

جوس کشوکا کمرہ ؟ اوفک اوڑتون ایڑے انت کرور ۔گودی بیوری گارڈ چلکارہ کرے ۔

پلوٹئی ءِ تا خواجہ وانکا پارے :

نئے پٹنگ آن اوڑان جُوس اے زوکشوئی تمک ،اوڑان پد نئے بیرہ ہُروئی تمک کہ او امہ مریک ۔ ولہ پریشان مفہ بو۔ جوانگا گودی بیوری گارڈ ۔نن اودے برابر کینہ ۔ ای داکل کن بشخنداری خواوہ ۔

مالہو آن دہ اوومپا ۔ لوومپاک رول کننگ اَٹر ریڑ ترسا اَٹر بھلا بلیو بیری اے ۔ ایجادی کمرہ نا فرش نا دروازہ اِسکان ۔ امو چاکلیٹی دریا ءِ ملنگ آ کہ کشتی سلوک ئس اموڑے ۔ خواجہ و گوادی بری گارڈ ہم زو زو رند اٹ تہ اِنار۔

ایلوٹولی بمعہ چنکا شارلئی بالٹین و پیرہ جو سلوک اَسر بُت آنبار ۔ اوفتے اِننگ آ اُننگٹی اَٹر۔

بِن بو ۔ پُس پُس کریسہ پیرہ جو پارے شارلئی بِن ۔ اوومپا ۔ لوومپاک کشتی ٹی پیشن شیئر خلنگ شرع کرینو ۔

توار آک بننگٹی او ۔ او شیئر خلنٹی او ۔ زور و صاف توار آک بننگٹی او کمرہ ٹی ۔

سنگت آک جوانگا ننے کل اے یقین اے
چنکا خراب اِنگا گڑا تون خراب
ہچ اف ہچ اف
ہمو کہ ہر وخت گونجک خلاسِرہ
ہندن خراب ءِ کہ فارغ تولوک بامُس کونڈ نگ
تو نم یقین کبو۔ کہ ای پاوہ

گونجک خلاسنگ جوان اف
دا لچوکا عادت نا انجام خراب
چارے نم اگہ مِس ہیگلو اے
دا خوفناک ءَ نیاڑی کتوکہ ہچ خراب
خلاسا کہ گونجک بس خلاسا کہ خلاساکہ
دا راستی نا امر خراب اے
اودے رسینگتوکہ گونجک اگہ
لینو لیم ءِ خلاساکہ۔ بوٹ خلاساکہ
ڈاک خان نا خف ءِ خلاساکہ
پچ آتے خلاساکہ
سنگت آتا بامُس تے خلاساکہ
بگڑا خلاساکہ
آخیرٹی خامہ چھولے خلاساکہ
ہر گڑا اے خڑک خناکہ
خلاساکہ بس خلاساکہ
اڑب تا اِلا کاریم ءِ اچانک

سوک اڑب نا تہ مَسُر یلہ
او خلاساکہ بس خلاساکہ
سالا تا سال خلاساکہ
نیم گھنٹہ سے کن لیٹا و خواناکہ
خلاسیسہ خلاسیسہ وخت کل اے
او مگر مچھ اے خلاسے
آخر کار سُوتے دنتان تا
اِلا تشت اٹ چنکا خاس اِنگا
خلاسنگ کن خنتو ہچ ئس
پارے خاچیو ۔ خاچنگ ٹی خلاسا
اسنیپ ۔ سنیپ ۔ اسنیپ ۔ اسنیپ
بس آکہ توار کمرہ ٹی تہارمہ اِنگا
چڑپ ۔ چڑپ ۔ چڑپ
تیز ۔ تیز ۔ پین ۔ تیز
خلاسنگ ۔ نا توار ۔ بس خلاسنگ نا توار
زند نا سینٹوریم ٹی گدرینگا خراب ءَ

انداد ے وجہ کہ نن خواپہ نہ
وائلٹ بیوری گارڈ اے کہ مرے دُن
داسکان او چنک ءِ بھاز
متہ نے ہُرے داسکان ہم
امیت ءِ ہِنا مریک جوان
ولہ ننے یقین اف

بیستاِرٹمیکوبشخ

گلی ٹی

ہان ۔ ہان ۔ ہان ۔ ساء الیسہ پارے خواجہ ولی وانکا اِرا بدمعاش وچنکو چُنا ہِنار۔

مسُہ جوانو چنا بچانو ۔ کنے للگ ننے داکمرہ آن زوپیشتموئی تمک ۔ داڑان مُست کہ پین کس ئس گوئنگے ۔

ولہ خواجہ وانکا ۔ شارلئی بالٹین بے چینی ٹی ہر یفے ۔ مگہ وائلٹ بیوری گارڈ اول آنبار جوان منگ کیک ۔ یا ہمیشہ کن بلیو بیری ئس سلیک ؟

خواجہ وانکا اعلان کرے ۔ اوفک جُوس ءِ تہ کشیرہ ۔ اودے جوس کشوکا مشین ٹی شاغرہ ۔ او سیٹھی آنبار اُشکن پیش تمک ۔

مگہ ۔ او ۔ خرن سلیک ہر یفے شارلئی ۔

خواجہ وانکا پارے ۔ او ۔ وانگڑی سلیک کاٹم آن نت اِسکان ۔ ولہ ۔ اندازڑے کہ دا مریک کل دے سڑوکا گونجک خلاسنگ آن ۔

گُڑانی انتئے تینا کارخانہ ٹی جوڑ کیسہ ؟ مائیک ٹی وی ہَر یفے ای خواوہ ۔ کہ نی مُن مُن کپہ ۔ خواجہ وانکا پارے

ای اسے لوظ ئس ہم بِننگ کپرہ ۔ ببو کان زو کبو ! رَندٹ بریسہ کبو ۔ نن گلی تیٹی اِنسا کینہ ۔

واہ ۔ و ۔ کریسا خواجہ وانکام گام کریسا ایجادی کمرہ نا ایلو نیمہ آ سرمس ۔ و اسہ چنکو خفیہ دروازہ سے آن اِنا ۔ کہ او ڈکوک ئس ۔ بھاز پائپ و پین گڑا تیٹی خیر آ ۔ پارے ۔ بچوکا مُسے چنا ۔ ویروکا سالٹ ۔ مائیک ٹی وی ۔ و شارلئی بالٹین او پنچ بچو کا بھلاتون اوار پد ٹی اَسُر ۔ خنا کہ او اسے مرُغنو گلابی اوگلی سیٹی اَسُر ۔ اوڑے پین ہم بھاز اَسُر ۔ خواجہ وانکا مونی زو

زو اِنگٹی اَس ۔ چپ آ اِنسا و راست آ ۔ چپ آ ۔ و راستا ۔

پیرہ جو پارے ۔ شارلئی کنا دو اے سخت تورِس۔ داڑے گوئنگ بھاز خراب مروئے ۔

خواجہ وانکا پارسائس۔ ہچ او وخت اف برباد کننگ کن ۔ دا وڑ انسا کرین نن ہچ جاگہ ئس سر مفنہ ۔ و ۔ او ہچ ختم مروکا گلی تیٹی تینا مونٹگا ٹوپ اے کاٹم آ تخوک ۔ اونا کاٹم نا بج آ اونا نسواری رنگ نا کوٹ نا لِٹک آک بال کریسہ اَسُر ۔ بیرک آ نبار تہوٹی ۔

اوفک دیوال ٹی دروازہ سے آن گدر ینگار ۔ تہٹی اِننگ کن وخت اف ۔ خواجہ وانکا چلکارہ کرے ۔ مونی بو ۔ زو ۔ بو ۔

او ہم گام خلیسا پین دروازہ سے آن گدر ینگار و ہر بیست قدم آ دروازہ ئس اَس ۔ گلی ٹی ۔ وکل اے گڑاس نہ گڑاس نوشتہ ئس ۔ عجیبو توار کاٹ کننگ نا بَسُرہ ۔ مزہ دارءَ رنگی آ باف۔ شیف نا کڑک آ تان ۔

پیرہ جو و شارلئی خواجہ وانکا تون نیم دُدینگسا و نیم چرینگسا اَسُر خواجہ وانکا تون خڑک تمنگ کن۔ خوانیسا اَسُر دروازہ غاتے آ انت نوشتہ ئس دُنکہ ۔ کنوکا بتاسہ ئی بالشتاک ۔ او زو زو کریرہ ۔

خواجہ وانکا چلکارہ کرے ۔ بتاسہ بالشت آک بھاز جوانو۔ ہمو وخت تیزی

ٹی گدرینگا ہچ وخت اف تہٹی اِننگ کن ۔

چٹنگ والا وال پیپر آک نرسری تیکن لکھوک ئس ۔ ایلو دروازہ غا

بھاز جوان گڑا ۔ چٹنگ والا وال پیپر ۔ چلکارہ کرے خواجہ وانکا ۔ تیزی ٹی گدرینگسا ۔ اوڑے (فروٹ) میوہ آتا تصویک و امب ۔ کیلا ۔ سوف ۔ مالٹا ۔ انگور ۔ اناس ۔ اسٹرابیری ۔ ساربیری ۔

سناز بیری ؟ ٹی وی مائیک ہریفے ۔

تنک کپہ ! خواجہ وانکا پارے ۔ وال پیپر و داکل فروٹ آتا تصویک چاپ او ۔ اگہ نی کیلا نا تصویر چٹیسہ ۔ کیلا نا تھام بریک ۔ اگہ نی اسٹرابیری ءِ چٹیسہ ، اسٹرابیری نا تھام بریک ۔ ولہ سناز بیری نا تھام امہ بریک ؟

نی وا تینا ہیت ءِ کننگٹی اُس ۔ خواجہ وانکا پارے ۔

ایلو درواہ غا نوشتہ ئس ۔ گرم آئس کریم آک ۔ یخ اِنگا دے تیکن

بھاز کاریم ایترہ یخ ٹی ۔ خواجہ وانکا پارے

مونی اِنسا ۔ گرم آئس کریم نے گرم تخک یخ نا موسم ٹی ۔ ای گرم برف ہم جوڑ کیوہ ۔ گرم شربت آتیٹی شاغنگ کن ۔ گرم برف آک ۔ گرم آ شربت آتے پین گرم کیرہ ۔

ہموڈ گیک کہ چاکلیٹی پاٹ ایترہ ۔ ایلو دروازہ غا نوشتہ ئس ۔

آخ۔ کنا جوانگا ڈگیک (بھینس) پارے خواجہ وانکا۔اخہ دوست او کنے دا ڈگیک۔

ولہ نن انتئے ہُرنگ کپہ نہ تا؟ ہریفے ۔ ویروکا سالٹ۔ انتئے نن گدرینگسا اُن داکل جوانگا کمرہ غا تان۔

نن وختا سلینہ ۔خواجہ وانکا پارے

گنوکی ٹی بے صبر مفہ۔

ایلو دروازہ غا نوشتہ ئس ۔کف کروکا شربت آک ۔آخ۔ دا بھاز جوانو۔ خواجہ وانکا پارے۔

دا نا باہ ئے بلبلہ (کف) آن پُرکیرہ۔ و بلبلہ غاک پُر او خاص اِنگا قسم نا گیس آن ۔ دا گیس آک ننے ڈغار آن اَرفیرہ۔ و بُرز اِنسا کیرہ ۔امو وختسکان کاٹم نا چھت ٹی لگے تہ نے ۔سلیسہ۔

ولہ امہ شیف بریسہ نی؟ ہریفے چنکا شارلئی نی گارتس ءَ توصیح ۔خواجہ وانکا پارے

نی گارتاس تو گیس کا ہک نی شیف بریسہ۔ کمرہ آن پیشن کُن پیں تا۔ بڑز کاسہ بُڑز ۔ سما اف اخس بُڑز۔ اسہ اوومپا۔ لوومپاسے تِسُٹ تہ بڑزا ہِنا۔ بھاز افسوس ۔ ہچ خنتوٹ تہ۔

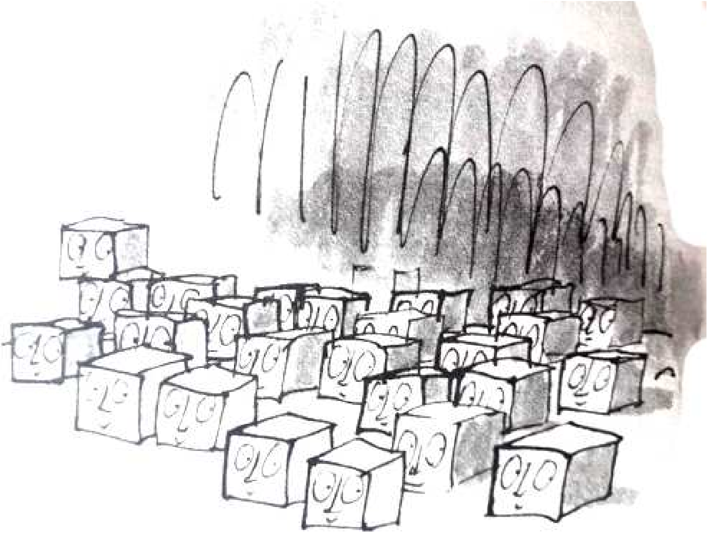
او گارتہ ئس خلوس ! شارلئ پارے۔

ای پاریٹ چکارہ کریٹ گنوک ۔بیش ، گارت۔ ولہ بڑز اِنا۔ گارتنگ کتو کنے سماف انت مس ۔مننگ کیک بھاز باتمیزئس ۔ داسا توبے ٹی مرو۔

ایلو دروازہ غالکھوئس ۔ چار کُنڈی ہنینی ۔کہ گول خننگرہ ۔

اَڈ ۔ ! ۔ چلکارہ کرے وانکا۔ اچانک سلیس ای ۔ بھاز فخر کیوہ ۔ تینا چار کُنڈی ہنینی تے آ او گول خننگیرہ ۔نظر آن ہُر بوتا ۔

بیست مسٹ میکوبشخ



”چار کُنڈی ہنینی آک گول خننگرہ ‘

ہر کس سلیس و مچ مس دروازہ نا مون آ ۔ بڑز نا دروازہ نا نیمہ شیشہ آن جوڑئس ۔

پیرہ جو شارلئی ءِ بُڑزا ہَرفے کہ جوانی ٹی خنے تا ۔

تہٹی ہُر یسا شارلئی خنا۔ اسے مُرغنو میز ئسے ۔ میز آ قطار در قطار آک چنکا پیہُن آ چارکنڈی آ شکل نا ہنینی اَسُر۔ چار کنڈی آ ہنینی بورہ نا غند آنبار لگارہ ۔ سوائے دا کہ مَنٹ نا مونک گلابی مزاحیہ رنگ اَسُر ۔ اوومپا۔ لوومپاک مصروف اَسُر پین مون رنگ کریسہ اَسُر۔

دانگ ۔ او ۔ خواجہ وانکا پارے ۔ چار کنڈی آ ہنینی ۔ ہمو گول خننگرہ ۔

اوگول خننگ پسہ ۔ مائیک ٹی وی پارے ۔ او ۔ چار کنڈی خننگرہ ۔ ویروکا سالٹ پارے ۔خواجہ وانکا پارے : ولہ او چار کنڈ ارير ۔

ویروکا سالٹ پارے : نی پاریس گول او

خواجہ وانکا پارے : ای ہچ دا وڑ پاتوٹ ۔ ای پاریٹ گول خننگیرہ ۔

ولہ او گول خننگتو رہ ۔ ویروکا سالٹ پارے او چار کنڈ آنبار خننگرہ ۔

خواجہ وانکا ۔ اوگول لگتو رہ ۔ضد کرے ویروکا سالٹ

ویروکا ۔ جان ۔ خوڑت ہُر کہ ۔ خواجہ وانکا نے تون دروغ تڑنگٹی اے ۔

کنا جوانگا پیر اِنگا مَچی خواجہ وانکا پارے : ای اِن تینا کاٹم ءِ لار ایت !

نا انت جرات۔ کنتون دا وڑ ھیت کیسہ ۔

گودی سالٹ چلکارہ کرے ۔

اَخ۔ چپ کبو ۔ داسا داڑے ہُر بو ۔ او۔ اسے چابی ئس تینا جیب آن کشا ۔ دروازہ ءِ ملا ۔ اچانک دروازہ ملنگ نا توار آن کل قطار ۔ ہُرار ۔ چار کنڈی آ ہننی آ ۔ گول گول چنکا مونک ۔ راستی نا ۔

خواجہ وانکا کامیابی نا خوشی ٹی پارے : او گول اَسُر۔ ہچ و بحث اف داڑکن ۔

اخ۔ ہا۔ او ۔ صحیح اے ۔ پیرہ جو پارے

ببو ۔ گلی ٹی ۔ خواجہ وانکا پارے :

مون اِنسا کانبو ۔ ننے وخت اے ضائع کروئی اف !

بڑسکوچ ویٹر جنٗ ایلو دروازہ غا نوشتہ ئس ۔

داسا دامچٹ دلچسپ للک ۔ خواجہ سالٹ پارے :

بھاز جوان گُڑا ۔ خواجہ وانکا پارے۔

اومپا ۔ لوومپا تے دوست اے اوفتے سرفک ۔ بِن بو۔ دادے داسا بِننگ کیرے ۔ غٹا غٹ کریسا۔ مخنگ نا کٹ کٹ۔ و حالو ۔ شیئرَ خلنگ نا بند دروازہ آن ہم بننگ مسکہ ۔

اوفک صاحب آ تانبار نشہ ٹی او

خواجہ وانکا پارے اوفک بٹر سکا چ وسوڈا گلیم کریسا او ۔ اوفتے کل آن جوانڑگا بٹرجن وٹانک دوست اے؟

کنا رَندٹ گزارش ؟ ننے دا وڑ ہچ سلوئی اف۔ او ۔ چپ اِنا۔ او ۔ راست اِنا۔ اوفک بھلو قطار سے آ بَسُر ۔

خواجہ وانکا۔ مچہ لغوشت کرے ۔ ولہ برابرسلیس۔ اے شیطان آ چناک ہم ہندن کریر ۔ دانگ خاجہ وانکا پارے ۔سڑھی تا اخیر آن چپ اِنسائس ۔

آہستہ مر ۔ تِس تس آ ۔ گودی سالٹ پارے مننگ کیک ۔ خواجہ وانکا پارے : ننے اوڑے وخت آ سرمروئی اے ۔

سرمننگ کینہ ۔ اگہ ہُرے کرین

ویروکا سالٹ ہریفے ۔ ہرانگ سرمننگ کینہ

نی ہلے ۔ بیرہ صبر کر۔ خواجہ وانکا پارے ۔

بیست‌چارمیکوبشخ

ویروکا اخروٹ‌والاکمرہ‌ٹی

خواجہ وانکا گلی ٹی تیزی ٹی اِنا۔

دروازہ غا نوشتہ ئس ، اخروٹی کمرہ او ، مونی کسرتا

صیحح ۔خواجہ وانکا پارے ، مچے داڑے ہڈ کبو ۔سل بو ۔ دم کشہ بو ۔ نظر

ئس ہُر بو۔ شیشہ آن دروازہ نا۔

تہٹی انپیرے۔ انت ہم مرے۔ انت ہم کبو۔ اخروٹی کمرہ ٹی انپیرے۔

اگہ ہِنارے۔گلہری (گری گڈیل) تے تنگ کرورے۔

کل دروازہ نا مون آ مچ مَسُر۔

آ۔ ہُر پیرہ۔ اُر۔ شارلئی پارے

گلہری! چلکارہ کرے ویروکا سالٹ

آلو۔ مائیک ٹی وی پارے

او۔ اسہ حیران کروکو ندارہ ئس اَس۔

صد گلہری بڑز اِنگا اسٹول آتے آ تولوک میز سے نا مون آ اخروٹ آتے پاچنگ ٹی اَسُر۔

گلہریک کل گنوکا تان بار کاریم کننگٹی اَسُرہ۔ طوفانی تیزی سیٹی اخروٹ آتے پاچنگٹی اَسُرہ۔

خواجہ وانکا تفصیل ٹی پارے۔ دا گلہریک خاص ہیل تروکو۔ اخروٹ آتے پاچنگ کِن۔ پچح آتان کشنگ کن۔

مائیک ٹی وی ہریفے۔ انتئے گلہری تے؟

اوومپا۔ لوومپاک انتئے افس۔

انتیکہ اوومپا۔لوومپاک اخروٹ آتا پچغ آتے کشنگ کتورہ۔ اسے بشخ ٹی او ہمیشہ اودے اِرا بشخ کریرہ۔ سوائے گلہری تان۔ خواجہ وانکا پارے گلہریک کل آن جوان اخروٹ آتا پچغ آتان کشنگ کیرہ ۔ ہنداڑان کنے گلہری تا ضرورت ئس دا کاریم کن۔

ار ۔ امہ ۔ اسے وڑ ۔ اخروٹ آتے کشیرہ ۔ ہر اخروٹ ءِ تینا دوئنا ہڈ آٹی خلیرہ ہُرنگ کن ۔خراب مف ۔ اگہ خراب ئس خالی توار کیک ۔ پاچسہ تا کچرہ دانی ٹی خسیرہ تا۔ اینگ ہُر بو ۔ ننا خڑک والا گلہری ءِ کنے للگک اودے داسا خرابو اخروٹ ئس ملانے۔

اوفک ہرار چنکا گلہری ءِ کہ او اَمر خلک اخروٹ نا پچغ ءِ تینا دو نا ہڈ ٹی ۔ او تینا کاٹم ءِ اسے دو ءِ چوٹ کرے ۔خوڑتی ئٹ بنسہ ۔ و اچانک تینا کوپہ نا بُڑز آن خسا اخروٹ ءِ ڈغارا اسے بھلوکڑک سیٹی ۔

ہان ۔لمہ۔ ویروکا سالٹ چلکارہ کرے ۔

اچانک ۔ھیت کرے ۔گلہری ئس خواوہ ۔ کنے ہموگلہری تون اسٹ ئس ایت۔

گنوکی کپہ ۔ جان ۔گودی سالٹ پارے ۔

کل خواجہ وانکا نا او ۔

ای او ۔ تپرہ ۔ چلکارہ کرے ۔ ویروکا۔ ای اسٹ ئس خواوہ

گنوکی کپہ ۔ جان ۔ گودی سالٹ پارے۔

ای ۔ او تپرہ ۔ ویروکا چلکارہ کرے۔ ای اسٹ ئس خواوہ۔ کن تون ہراٹی انت گڑا ارپر ۔ خواپرہ تا ۔ اِرا کچک۔ چار پشی ۔ وشش مرو۔ اِرا مٹو ۔ مسہ کنہری۔ واسہ گونکی اومٹوئس ۔ واسہ سرکک ئس ۔ اسے خیسنو مچی ئس ۔ ای اسے گلہری ئس خواوہ ۔پنجرہ ٹی مشک ئس۔

ٹھیک ءِ کنا جان ۔ گودی سالٹ پارے آرام تریسا ۔

ولہ ای ہچ تپرہ اینوخواوہ ۔چکارہ کرے۔

دا وختا ۔ ویروکا نا باوہ خواجہ سالٹ بش مس ۔ تینا بٹوہ اے کشا پیسہ آن پُر اِنگا ۔ اخس خواجہ دافتان اسہ گلہری ئس کنے ۔ قیمت ءِ تا پا۔

دا بہا کن افس ۔ اودے اسٹ ئٹ ہم رسینگپک ۔ دا بہا کن افس۔

دے پائک کنے ملپک ؟ ویروکا چلکارہ ئس کرے ۔ ای تہٹی اِنگٹی اُٹ تینٹ اسٹ ئس ہرفنگ کن۔ داسا ۔

آخا ۔خواجہ وانکا زوزو پارے ۔

ولہ ویروکا دروازہ ءِ ملاسس وتہیٹی ہِناسس۔ ہمو وختا آ گلہریک تینا کاریم ءِ بندکریر۔ کاٹم تے تینا بڑزا کریر ۔ ہرار ۔چنکا خواری آ خن تون تینا۔

ویروکا ہم سلیس۔ واوفتے ہُر یسا کرے۔

دوارره اونانظر اسے جوانو گلہری سے آ تما۔ امو اوڑان خڑک تولوک ئس میز نا اسے نیمہ غا۔ گلہری اسے اخروٹ ئس تینا پنجہ تیٹی توریس۔

ویروکا پارے: ای نے ہرفیوہ!

اوتینا دوتے مونی کرے۔گلہری ءِ ہرفنگ کن ۔ ولہ۔ ہمو وختا گلہریک کہ سٹول آتے آ تولوک اَسرہ ۔ اسہ گروک سے آنبارکل تا ویروکا نا زی آ خسار تینے ۔

بیست و پنچ گلہری اوفتان وریوکانا راستی کو دوئے الکُر ۔ چکار تہ۔

بیست و پنچ پین اوفتان اونا چپی کو دوئے الکُر و چکار تہ خلکر تا۔بیست و پچ اوتا راست نت ءِ الکُر و ڈغارٹی خلکُر تہ۔

بیست و پنچ اونا نت ءِ چپ اِنگا ہلکُر و بچوکا گلہریک اورتوریر۔ سردار تا کاٹم ءِ تا تینا دونا ھورتا ہڈ آتے خلک ۔

بچف بو تہ۔ چلکارہ کرے گودی سالٹ۔ ویروکا۔ واپس بہ۔ او انت کننگ ٹی او اوڑتون ؟

اوفک ہُرنگٹی اوخرابو اخروٹ سے یا نہ۔خواجہ وانکا پارے ۔

ویروکا دونت خلنگ ٹی ئس زورٹی ۔ وگلہریک اودے زور آن توریسر۔ او سرنگ کتو کہ گلہری اونا کوپہ غا تا ٹک ٹک کریرہ۔

سردارتا اونا کاٹم ءِ گلہریک اودے ڈغار ٹی خلکُر چکسا فرش آ گرارتہ۔

ویروکا لغت کاری کریسا چلکسا کرے ۔ولہ ہچ کاریم سے نا متو۔ چنکا سخت آ پنچہ غاک اودے زورآن توریسُر اونرنگ کتو کہ۔

خرابو اخروٹ سے ۔خواجہ وانکا پارے۔

اونا کاٹم خالی مرو۔

او ۔ امونگ اِتنگٹی اے ہرانگ کل خراب آ اخروٹ آک کارہ ۔خواجہ وانکا پارے۔ کچرہ نا دون یالغوشتی ٹی اشارہ کرسا۔

اے ۔ ہان ۔ اوشیف کا ہک ۔گودی سالٹ تینا مسٹر اے شیشہ نا دروازہ آن ہُرنگٹی اَس۔

بچف بو تہ۔ پراد کرے گودی سالٹ۔

بھاز ہرے مس ۔خواجہ وانکا پارے ۔او۔ نا او۔ اِناسس۔

ولہ ۔ ہرانگ؟ اوغیسا ہریفے۔ گودی سالٹ۔ تینا دوتے خلیسا۔ انت مریک ۔خراب آ اخروٹ آتان ہرانگ کا ہک سرنگ؟

امو دون وڑنگا پائپ ٹی(امو ٹی کچرہ دانی آنبار خراب ءَ اخروٹی آتے

اشارہ) خواجہ وانکا پارے : سیدھا کا ہک اسے بھلو کچرہ پائپ سیٹی کہ او کارخانہ نا ہر جاگہ نا کچرہ غاک کارہ ۔کل گڑاتا خازگ آک ۔ پٹاٹہ غاتا پچخ آک ۔

سڑوکا بند گوبھیک۔ و پچی تا کاٹم و ہندنو پین بھاز ۔گڑاک ۔

دیر کنیک پچی ۔ و گوبھی و پٹاٹہ دا خارخانہ ٹی۔ مائیک ٹی وی چاہنگ خوائس۔

ای پین دیر ۔ جواب تس۔خواجہ وانکا۔ نی سوچ توس کہ ای کوکو بین یا تخم تے آ زندہ اُٹ ۔ یا سوچاسس۔

ولہ ...... ولہ ...... ولہ ......پراد اٹ پارے گودی سالٹ ۔

ہرانگ دا بھلا پائپ ختم مریک ۔

انتئے ۔تندورٹی۔ پین ہرانگ ۔خواجہ وانکا پارے ۔آرام ٹی اُشنگ کِن ۔

گودی سالٹ تینا بھلا خیسن ءَ بائے (سرخی خلوک آ) ملا ۔ او۔ چلکنگ اے شروع کرے ۔

پریشان مفہ ۔ پرواہ کپہ ۔خواجہ وانکا پارے ۔

دا ہمیشہ امید ارے ۔ کہ او اینو طے کیر کہ اینو چلیفپس تہ۔

امیدئس چلکارہ کرے گودی وائلٹ۔ کنا ساء وائلٹ او ۔ او ۔ او

۔کباب آنبار اُشنگک۔

او ہو۔کنا۔ساء۔پارے خواجہ سالٹ۔دانگ داسا وانکا۔او۔مونے پارے۔داسا للگک نی مچھے زیات ہِناس۔او۔کنا مسٹر مروئے ضدی ئس۔منیوہ۔ولہ دانا۔دا مطلب اف کہ نی بِس کباب کرتہ۔ناراضگی ٹی پارے۔

آ،غصہ کپہ۔کنا خواجہ۔خواجہ وانکا پارے۔

وانکا۔کنے امیدے کہ وخت نہ وختس پاش مریک۔رسینگک۔او ہم شیف انہوئی تمک۔

امودون نا کرٹک ٹی پاسینگوک مرو اے۔اودے چکوئی تمک۔

دا دے بنیسہ۔ہڑتوماک خواجہ و گودی سالٹ اخروٹی کمرہ ٹی ہِنار ہمو بھلا ٹُنگ اِسکان دُدِینگار۔شیف ہرار۔ویروکا۔چلکارہ کرے گودی سالٹ۔مگہ نی اوڑے اریس۔

ہچ او جواب ئس بتو۔

گودی سالٹ پین ڈول مس۔کرٹک بھلا ٹنگ نا تہٹی ہُرنگ خوائس۔چست کنارہ ءِ تا بس سلیس۔کاٹمے شیف کرے۔خیر تا بڑزا۔تہوٹی ئس۔بھلو بتاسہ سے آنبار۔بھاز خرابو حالت ئس تہ مننگ کریکہ۔

بیرہ اسہ چنکو دھکہ ئس خوائسکہ اسے آہستہ سروشک سے نا دھکہ ئس صحیح جاگہ غا و ہندادے کہ گلہریک تِسر تا ۔ او چپی کلٹی کنیسا ۔ ہمو بھلا کرڑک ٹی ئس ۔مٹو سے آنبار چلکارہ کریسا۔

آخ ۔ ابو اے ۔خواجہ سالٹ پارے ۔ دُنکہ ہرا تینا زائیفہ ءِ ۔ کرڑک آن شیف اِنسا ۔

انت بکواس ئس پین مریک اینو ۔

او ۔ ہریسا زائیفہ تہارمہ ٹی گوئنگسہ ۔ امرے شیف ۔ انجینا او چلکارہ۔توار خلک ۔ اومونی مس ۔ پین ۔گلہریک ۔ اودے خنار ۔ خیرے ہِنار ۔ مدد۔ مدد ۔ او چلکارہ کرے ۔

ولہ ۔ او مالہو آن مونی کلٹی کنیسہ شیف ہِنا۔ ہندا وڑ کہ اونا زائیفہ وسٹرھ ہِنار۔ انتس پین مریک اوفتا ن داسا ؟

کنے امیدے کہ کس ئس اوفتے تورک ۔ دون نا اخری بشخ ٹی ۔ خواجہ وانکا پارے ۔

ولہ انتس اے اوآخر ٹی۔ بھلا خاخری آ اُشوکا تندور نا ؟ شارلئی ہریفے ۔

خواجہ وانکا پارے ۔ اوفک اودے بیرہ ہرارٹمیکو دے ملیرہ ۔ مننگ کیک

اینو۔ ہموفتان اسے دے ئسے ۔ نی ہچ چاہنگ کپیسہ ۔ اوفتا قسمت اے ۔
شش! پیرہ جو پارے ۔ بن بو اسے پین شیئرئس (گانا) ئس !
گلی ٹی جاگہ سے آن ڈھول تا خلنگ توار بس وشیئر شروع مس ۔

ویروکا سالٹ ویروکا سالٹ
شیئر خلکر اوومپا لوومپاک
ویرو کاسالٹ چنکا وحشی
شیف ہِنا کچرہ دانی ٹی
ہندُن کہ نن سوچا سُن اوڑ کن مالھو
نن او نا لمہ و باوہ ءِ پالش کرین
ویروکا شیف ہِنا ، شیف ہِنا گوئنگا
وہ شیف کا ہک ملپک پوسکن آ سنگت آتون
ہمے وختے کہ ہو اِلااسس
ہمو کہ اوخہ صاف اَفس
اسے مچی سے ناکاٹم ئس
اینو سہب آ کاٹنگا سس
ایلو ۔سلام۔ امر ئس نی

اخہ جوان لگانے تون ملنگ ءِ
امر ئس نی۔ امرئس نی
اسے پدین و پودمی و ارغ ئس
مچے پین شیف پین ہم پاش مریرہ
ترک آک ، ھو جرینک ، اِرغ ناچنڈئس
بارُن ڈڈ ئس ، سونا ٹکرئس کس خلاسنگ کیک
خراب و تمغ ئس ،سڑک و گند کروک و
جغرسڑوک و مچی ناخف انت خرابو گندئس
دادو ویروکا ناپوسکن آسنگت آک
داخہ قسمت اودیتروئی تمک
داخہ گمراہی کن
داسا نا جوانگاک۔ ننے گلک نم سوچورے
ملہ دا جوان ءِ
دا گل جرم ویروکا ءِ بروئے
مگہ صرف او ذمہ دار ءِ
انتئے او خرا ب و ئس

ضدی ئس تُلس ئس

اسے مسٹر ئس تینے تلس کننگ کیک

دیر کرے تہ گڑا

ہاں دیر کرے تا

دے اونا ہر ھیت ءِ منا

دے اودے دا وڑ مغرور ئس

دے ذمہ دارو دے کریر دادے

ہاں۔ نہ بھاز مُر ہُرنگ ناضرورت اف

دا ۔ غم ۔ نا۔ افسوس ناہیت ئسے

اوناجوانگا لمہ وباوہ و

ہنداڑان ننے خوشی ءِ کہ

اوہم کڈٹی تمار ننے خوشی ءِ

بیست پنچ میکو بشخ

بھلا شیشہ نا لفٹ

ای ہچ دا وڑو گڑا اخنتہ نُٹ ۔ خواجہ وانکا پارے ۔

چناک مُرو تے آنبار گوئنگٹی او ۔

ولہ نمے (پرواہ) ہچ چُرت خلنگ نا ضرورت اف ! اوکل سلنگ

آن صاف مریرہ۔

خواجہ وانکا ہُرا کہ چنکا ٹولی ٹی بیرہ اِرا چُنا بچانو۔ مائیک ٹی وی ۔ و شارلئی بالٹین و پین مُسہ بھلو اَسُر۔ خواجہ و گودی ٹی وی و بیرہ جو۔ مونی کانبو؟ خواجہ وانکا ہریفے۔

ہان۔ ہان۔ توار کرے پیرہ جو و شارلئی ہڑتوماک۔

کنا نگ (پاؤں) ہم دم درینگانو۔ مائیک ٹی وی پارے۔ ای ٹی وی۔ ہُرنگ خواوہ......

اگہ نی دم درینگانُس گڑا نن لفٹ ٹی کانہ۔ خواجہ وانکا پارے۔ دانگ ببو ۔ کانبو۔ او گام کریسہ اِرا دروازہ سے نا جوڑی سے۔ دروازہ غاک ملنگار ۔ ہڑتوما چناک و بھلاک لفٹ نا تہٹی ہنار۔

داسا......؟ بٹن اے نن مالہو خلین۔ خواجہ وانکا پارے...... پابو ...... شارلئی حیرانی ٹی دانگ اینگ ہُرا۔ دا عجب اِنگا لفٹ اے خنا۔ ہر جاگہ عجبو بٹن او۔ دیوال آتے۔ چھت آ ہزارئس تو مرور۔ ہر دیوال آ۔ پین ہزارئس۔ چھت آ۔ ولدا شارلئی خنا۔ ہر اسے بٹن آ چھاپ مروکو لکھائی ٹی نوشتہ ئس۔ دا بٹن خلنگ آن ہرا کمرہ ٹی کاسہ۔

دا بیرہ بُڑز شیف مروکو لفٹ ئس اف۔ خواجہ وانکا فخر ٹی اعلان کرے۔

دالفٹ چپ راست، خیر مون۔ چوٹ ہم کائک۔ پین وڑ ہم کہ نی سوچنگ کپپسہ ۔ دا ہرا کہ کمرہ مرے کارخانہ اوٹی اِننگ کیک۔ نی بیرہ بٹن اے خلّ۔وڑنگ ...... نی ہناس۔

بھاز جوان ۔ پیرہ جو است ٹی منسہ پارے ۔ خنک تہ خوشی آن گروشک تِسُر۔بٹن تا قطارے ہُریسہ ئس ۔

مُچا لفٹ صفا اِنگا شیشہ غان جوڑئس ۔خواجہ وانکا پارے : دیوال آک،دروازہ غاک چھت۔ فرش۔ کل شیشہ آن جوڑ او۔ نم ہُرنگ کیرے۔

ولہ ہچ اس اف ۔ مائیک ٹی وی پارے :

خواجہ وانکا پارے : بٹن ئس پابو ۔ ہڑتوما چنا تان ۔خلینہ تہ ۔ زو پابو ۔ امو کمرہ ٹی کانہ ۔ ہموڑے گڑاس جوان جوڑ مننگٹی اے ۔

زو ۔ زو ۔ شارلئی بٹن تے آ نوشتہ تے خوانگٹی اس ۔

خلی ہنینی تا کان ۔ دہ ہزار فٹ شیف ئس۔

کوکونٹ (کوکو چاکلیٹ نا نٹ) برف اسکیٹنگ نا جاگہ ۔ پین است آ نوشتہ ئس ۔

وا ...... اسٹرابیری ۔ جوس ۔ دیری ۔ ٹافی ۔تو فک آک ۔سوف نا

درختاک ۔خلنگ کن تینا باغ ٹی۔ ہر کچ نا۔

ترخوک آ ہنینیک ۔

دشمن تیکن روشنا۔ چمکوکا لالی پاپ آک ۔شام آ بسترہ ٹی کُننگ کن۔

زرخوش ۔ پورچینکی ءَ ۔جیلی والا ٹافی۔

ایلو ہرا ہمسایہ تا چنا تیکن ۔ دا فک اوڑے تو دندان تے گونگی رنگ ایترہ ۔ دنتان تے پُر کروکا کیری مل ٹافی۔ ہنینی گرم دیری پین ہچ ۔ دنتان نا ڈاکٹر۔

سخت خلاسوکا ٹافی بھاز ھیت کروکا لمہ باوہ تیکن ۔

سُروکا جیلی ہنینیک ۔کہ جوانی ٹی سر پرہ ناپڈ ٹی

غائب چاکلیٹ نا خشت ۔ جماعت ٹی کننگ کن ۔

کف کروکا۔لیمبو نا دیرک۔ آبازی کننگ نا جاگہ ۔(سوئمنگ پول آک)

جادو ٹافی۔فروٹ پاڑ والا ۔ کہ نی باٹی توریسہ تہ۔ نا باٹی تھام تہ بریک بی بی نا گندار نا پڑیک۔ رنگ برنگی میدہ ۔ برنج آن جوڑ کروکا شکر آک ۔ چوش تہ چوشنگ کیسہ تا۔ جتا جتا رنگ تف کننگ کیسہ تا ببو۔ ببو ۔خواجہ وانکا چلکارہ کرے ۔نن کل دے ہڈ کننگ کپہ نہ۔

داڑے ٹی وی کن کمرہ ئس اف؟ مائیک ٹی وی ہریفے۔

ہو۔ اررے اسہ ٹی وی کمرہ ئس ۔ خواجہ وانکا پارے ۔ او بٹن اے تہ ۔ تینا ھور ٹی اشارہ کرے ۔ کل ہُرار ۔ چنک لکھوک ئس بٹن اے ٹی وی چاکلیٹ آلووو۔ چلکارہ کرے مائیک ٹی وی۔ داڑے ۔ او تینا دوئنا اسہ شت ھورسیٹی بٹن ءِ خلک ۔ زو ۔ زو ۔ اسہ بھلو زززرززرر نا توارئس بس ۔ دروازہ غاک بندمَسُر ۔ لفٹ ہندُن ہِنا کہ دُنکہ شہد نا ہیلُ (مکھی) ڈنگ ئس خلک تا ولہ راست و چپ آ ہم انا ۔کل مسافر آک خواجہ وانکا ہم چھت آ اسہ پٹہ ئس توروک ئس۔ دو تیٹی ۔ نک تا فرش آن بڑز شیف منگٹی ۔خسنگ ٹی اَسُر۔

بش مسو ۔ بش مبو ۔ خواجہ وانکا چلکارہ کرے ۔ لفٹ کسر بدل کریسہ چرخ کننگٹی اے ۔......

گودی ٹی چلکارہ کرے ۔بچف ۔ !

خواجہ وانکا پارے کنا دوئے تور ۔ داسکان سفرختم متہ نے ۔کل پٹہ اے توربو۔ پیر اِنگا پیرہ جو ۔ زور اَٹ نت آتے تینا سلیس۔ پٹہ اے زور آن تورے ۔ چنکا شارلئی ہموکا ہچ پٹہ غا سر مننگ کتوکہ پیرہ جو نا نت آتے سخت توریس۔

لفٹ تیزی ٹی اِنسا راکٹ آنبار تیز بڑز پین بڑز ۔ مچے چوٹو کسر سے ئٹ ۔

اِنسا کرے دُنکہ اوڑے مش ئس مرے۔

اچانک لگا کہ مش نا کاٹم آہِنا اسہ بھلوخل سے آنبار تما۔

شارلئی اے ہندُن لگا دُنکہ روتینک آک تہ پڈان باٹی تہ بَسُر۔

پیرہ جو چلکارہ کرے۔ ابو اے۔ ای۔ ای ......

گودی ٹی وی پراد کررے۔ چٹ کشکا کنے۔ خواجہ وانکا پارے گودی تینے سنبھال۔ اوناخ ءِ دو ءِ دلاسہ تتنگ کن خلک پدا پیرہ جو اے ہُرا۔ شیف شارلئی اے۔ کہ پیرہ نت ءِ سخت توریس۔

شیشہ نا دروازہ آن کل اے ہُر یسہ اَسُر۔ منہ نظارہ عجب و اوومپا۔ لوومپاک حفاظت کن چٹ آتیٹی تفوک بھلومش سے آن ٹافی نا چنکو چنکو ٹکر پرغسا اَسُر۔

اسے بھلومشین ئس۔ پیہن او پوڈر برف نا طوفان آنبار پیشن خسنگ ٹی ئس۔ اسے گرم ٹافی نا تالاب سے آن۔ باف پیشتمنگ ٹی ئس۔

اسہ خلک اس اوومپا۔ لوومپا تا چنکو اُرا۔ گلی تیٹی۔ صد۔ آ اوومپا۔ لوومپاک۔ چناک تا کہ قدتا چار اِنچ آن زیات الہو۔ گلی تیٹی گوازی کننگٹی اَسُر۔

داسا لفٹ پین تیزی شروع کرے۔ وا پین تیزی۔ مالہو۔ آن

پین تیز ۔ شارلئ توارتے بٹنگٹ ئس ۔ چلکہ غاتے پیشن نا۔

گودی ٹی وی چلکارہ کرے ۔ کنا اُست خراب مننگٹی اے ۔

مون تہ گونگی وخرن مننگٹی ئس۔

داچرخ کننگٹی ۔ بڑز شیف مننگٹی اے لفٹ ....

خواجہ وانکا پارے است ءِ خراب کپہ ۔گودی ٹی وی پارے کنے

آن مفک پین۔

خواجہ وانکا ٹوپ اے تینا کاٹم آن کشا مون اے تہ تورے۔ با۔ نا رہی آ

۔ نی دادے اَرف ۔ چپی تورے ٹوپ اے .... بندکر دا خراب آ گڑا

اے ۔ خواجہ ٹی وی پارے ۔

دادے کننگ کپرہ ۔ خواجہ وانکا پارے دا ننا سر مننگ اِسکان سلی پک ۔

امیدکیوہ پین کس ئس ایلو لفٹ اے دا وخت استعمال کننگٹی اف ۔

گودی ٹی وی چلکارہ کرے ۔ ابو اے ۔ نن ٹُکر ٹُکر مننگٹی اُن ۔

ہرا وخت لفٹ چپی کسر آ کائ گڑا ٹکر ٹکر کیک ۔ خواجہ وانکا

پارے ۔

ابو اے ۔ خواجہ ٹی وی پیراد کرے ۔ نا مطلب کہ ننا ٹکر ٹکر ۔

مننگ کیک ۔

ای ۔ داسکان ہمیشہ خوش قسمت مسُنٹ ۔ خواجہ وانکا پارے ۔

داسا ای بیمار مروٹ ۔ گودی ٹی وی چلکارہ کرے ۔

خواجہ وانکا پارے ۔ نہ ۔ نہ ۔ داسا نن خڑک بسونُن ۔ کنا ٹوٹ اے خراب کیپس ۔

ایلو دم بریک خلنگ نا توارتوان لفٹ سلنگ شروع کرے ۔ او چست سلیس ۔

انت چکرئس اس ۔ خواجہ ٹی وی تینا خیدی آ مون ءِ رومال سے ئٹ صفا کرسا پارے ۔

ہچ ۔

زور آن دم الیسہ گودی ٹی وی پارے ۔ دروازہ ملنگا ۔ لفٹ نا ۔ و ،خواجہ وانکا پارے ۔ اے منٹ ئس ۔ بن بو کنے ۔ ای خواوہ کل دا کمرہ ٹی خیال ٹی مریرے ۔ اوڑے خطرناک اوگڑا ارے ۔ ہچ او چیڑ چھاڑ کپیرے ۔

بیستششمیکوبشخ

ٹی وی چاکلیٹ کمرہ

ٹی وی خاندان ۔ ہوار شارلئی و پیرہ جوتون لفٹ آن پیشتمار۔
کمرہ سیٹی چٹ روشنا و چٹ پیہن ئس۔ اوفتا خنک خراب منتگٹی اَئسر۔ خلش
آن اوسلیسر خنک تہ خڑینگی ۔ خواجہ وانکا ہراسٹ اے سیخائی او چشمک تس
۔ و پارے دافتے زو بین بو۔

داڑے سیخائی چشمک آتے کش پیرے انتئے کہ دا پیہُن آ روشنائی نے کور کننگ کیک ۔

ہندن کہ شارلئی تینا سیخائی آ چشمک ءِ بینا۔ خنا۔ داپار اے پار کمرہ ئی۔ بھاز مُرغنو پیہُن او کمرہ ئس اَس۔ پیہُن رنگ ۔ فرش ہم پیہُن ئس ۔ خازگ ۔مش ہچ مچٹ ہم الہوکہ ۔

چھت آن بھلا لالٹین چراغ آک لڑونج اَسُر۔ کمرہ خرّن پیہُن روشنائی ئی غسل تروک ئس ۔ کمرہ چست خالی ئس ۔ بیرہ کونہ تان اسہ کونہ سے ءَ بھلو کیمرہ ئس اس ٹائر والا اوومپا۔ لوومپا نا کل فوج اوڑے مچ ئس ۔ او دے تیل خلیسا۔ اونا گڑاتے برابر کننگٹی اَسُر۔ بھلا شیشہ نا لینس آتے پالش کننگٹی اَسُر۔کل اوومپا۔لومپاک عام او چَپ بیناسُر۔
کچھا خیسن خلائی سوٹ ۔کم از کم خلائی سوٹ لگارہ۔ اوفک چٹ خاموشی ئٹ کاریم کننگٹی اَسُرہ ۔ہیملٹ و عینک آک۔

ا وفتے ہُر یسا شارلئی اے عجبو خطرہ سینا احساس مس۔ گڑاس خطرناک ارے ۔داکل گڑا ئی۔

اوومپا۔ لوومپاک تینا کاٹم انتس کہ مروس ہچ ہیت کتورہ۔ شیئرئس خلنگٹی اَلہورہ۔

ایلو پارغا کمرہ ٹی ۔ پنجا قدم مُرکمیرہ آن اَسہ اوومپا۔لوومپائس ۔ ہم خلائی سوٹ بینوک تولوک۔ اسہ مونو میزئس تخوک بھاز بھلو ٹی وی سے نا سکرین اے ہریسہ ئس !

پارے خواجہ وانکا۔ بڑز شیف مرسا جوش ٹی۔ سٹسا۔ دا کنا چپ پُوسکنا و بھلا ایجاد نا تجربئ آ کمرہ اے ٹی وی چاکلیٹ ۔

ولہ ہرادے ٹی وی چاکلیٹ؟ ہریفے مائیک ٹی وی ۔

آخ۔ چُنا ۔ نیامٹی ہیت کپہ! پارے خواجہ وانکا ۔ دا ٹی وی ہم کاریم کیک ۔ کنے تینٹ ٹی وی دوست اف ۔ ای پاوہ مچٹ مچٹ ہُرنگ جوان اے ۔ ولہ چناک للگپک ہچ کہ مچٹ خوارہ ۔ او خوارہ کہ غٹ دے مون آ تا تولوک مریر سکرین آ ہُریسا کیر۔

دا ۔ ای اُٹ پارے مائیک ٹی وی ۔

چپ کہ ! ۔ پارے خواجہ ٹی وی ۔

مہربانی پارے خواجہ وانکا ۔ ای داسانے پاوہ کہ دا ٹی وی کنا امہ کاریم کیک ولہ اسہ وار مگہ نم تیارورے کہ ٹی وی امہ کاریم کیک ؟

بھاز آسان اے ۔ اسہ جاگہ ئس کہ اموتصویر ہلنگک ۔ساءِ اسہ بھلو ٹی وی کیمرہ ئس ۔ کہ او ٹی گڑاتا تصویر تے السہ کیسہ ۔ تصویک ٹکر

مریرہ ۔ صد ءَ ٹکر تیٹی ہنداخہ چُنک خوڑت کہ خننگ کپسہ تا ۔ او خوڑتا ٹکرآک آسمان آ خسنگرہ ۔ آسمان ٹی اوفک ہر جاگہ ہِنسا کیرہ ۔ ہرا وختسکان کہ اوفک اسہ اینٹی نا سے آکس نا اُرا غا لگوک اے شیف بریرہ ۔صحیح جاگہ غا لگیرہ ۔

(اسہ تصویری معمہ سے آنبار) ہرتصویرسکرین آ ظاہر مریک۔

داہچ اف ۔ اوامر کاریم کیک ۔ مائیک ٹی وی پارے۔

ای چپ ۔ ای چپ خف آن مچے گرّ اُٹ خواجہ وانکا پارے۔ نی کنے مچٹ معاف کہ اگہ ھیت ہِننگ کیر۔

ای پاریٹ کہ دا وڑ ہچ کاریم کپک ؟ چلکارہ کرے مائیک ٹی وی ۔

نی جوانو مارئسے اُس۔خواجہ وانکا پارے ۔ ولہ نی بھاز ھیت کیسہ۔ داسا گڑا اولیکو وار ای عام ٹی وی لگوک خناٹ ۔ ای گنوک مسُٹ ۔ دانگ ہُر۔ ای چلکارہ کریٹ۔ اگہ دا بندہ غاک تصویر سے سیدھا لکھ آ ٹکر تیٹی پرغنگ کیرہ وٹکرتے سریفسا تہوٹی رائی کننگ کیرہ۔ اوفتے ایلو نیمہ غا اوار کننگ کیرہ گڑا ای امو وڑ انتئے چاکلیٹ نا خشت اے انتئے ٹکر کننگ کپرہ

ای انتئے چاکلیٹ ناٹکر تے تہوٹی رائی کننگ کپرہ و پدا اوار کننگ

انتئے کپرہ۔

مننگ کیک کننگ کن تیار پارے مائیک ٹی وی۔

نے للگک ؟ پارے خواجہ وانکا۔ گڑا نی ہُر داسا ای چاکلیٹ نا خست ئس رائی کیوہ تینا جوانگا چاکلیٹ نا۔ دا کمرہ نا ایلو کمرہ نا ٹی وی ٹی ءِ پدا تیار مریک۔ اینگ چاکلیٹ بریک۔ ببوزو چاکلیٹ ءِ اتہ بو۔

زو۔ شش۔ اوومپا۔ لوومپاک مونی مَسُر۔ ہرفسا تینا کوپہ غاتے آ بھلو چاکلیٹ ئس۔

شارلئی وختس ہم خنوک مرو۔ ہمو بسترہ نا کچ ئس۔ ہموٹی کہ اُرا ٹی خاچا کہ۔ اودے بھلُن مروء اے۔ خواجہ وانکا پُہہ کرے۔ انتئے کہ ہرا وخت ہم کہ نی گڑاس ٹی وی آن رائی کیسہ۔او ہمیشہ مالہو آن بھاز چنک پیش تمک۔ کہ اسے عام بندغ سے نا تصویر ٹی وی آ بھلُن پینسل آن بھلن مفک یا مریک ؟۔ ہریفے وانکا۔ دانگ مہ۔ دانگ مائیک ٹی وی نی خیر آ مہ۔ نی بھاز خڑک اُس کیمرہ آن خطرناک روشنائی پیش تمک۔ اوگڑا لکھ آ ٹکر تیٹی پرغنگ کیرہ تہ۔ داڑے اوومپا۔ لوومپاک خلائی سوٹ ٹی وی اوفتا حفاظت اے تہ کیرہ۔

اسے اوومپا۔لوومپا ئس اسے بھلو سوئچ ئس تورے۔ و شیف

چکاتہ۔ اسے کورکروکو روشنائی ئس مس۔

چاکلیٹ ہِنا۔ چلکارہ کرے پیرہ جو تینا دوتے خسا۔

اوصحیح ئس۔ اوکل اے بھلا چاکلیٹ گونگاسس تہوٹی !

اوکسرٹی اے۔ خواجہ وانکا پارے۔ داسا ننا بج آ۔ تہوٹی۔ لکھ ءَ ٹکرتیٹی انسا اے۔ زو۔ دانگ ببو۔ اوکمرہ نا ایلو نیمہ آ ہِنا۔ ہرانگ اِنسا کرے۔ بھلو ٹی وی ئس تخوک ئس۔ ایلو کل رندٹی تہ بَسُر۔ اسکرین آ۔ ہُربو۔ او۔ داسا بریک۔ اسکرین بھلبھلا و لگا۔ زو اسے چنکوٹکرئس چاکلیٹ نا ظاہر مس۔ سکرین نا نیامٹی۔

ہرف تہ ! خواجہ وانکا چلکارہ کرے۔ پین آن پین جوش ٹی مریسا۔

نی امہ ہرفنگ کیسہ تہ ؟ مائیک ٹی وی ہریفے مخسا۔ دا بیرہ تصویر ئسے۔ ٹی وی سیکرین آن ؟ شارلئی باٹین نی ہرف تہ۔ مونی مہ۔ و ہرف تہ۔ خواجہ وانکا پارے۔

شارلئی تینا دو اے مونی کرے و اسکرین آ دو خلک۔ و اچانک معجزاتی۔ چاکلیٹ ناٹکر اونا دوٹی بس۔ او ہنداخہ بھاز حیران مس کہ بٹے سُس تہ۔

کن تہ چلکارہ کرے وانکا۔ اوکن تہ مزہ دارے۔ امو چاکلیٹ

اے بھلا ۔ چنک مس کسرٹی بس!

دا بھاز جوان اے ۔ خوشی ٹی ساء ہلیسا پارے ۔ پیرہ جو ۔ دا ...... دا ...... معجزہ ئسے ۔ بیرہ سوچ ۔ پارے خواجہ وانکا ۔ اگہ ای دادے ملک ٹی استعمال کیو ۔ گڑا نی اُرا ٹی مروس ۔ و اشتہارئس برو۔ ٹی وی ٹی توارئس ۔ پارو۔ کن وانکا نا چاکلیٹ آتے ۔ دا دنیا ٹی جوانگا کو اگہ نی بھروسہ کپیسہ ۔ تینٹ ہُرتا ۔ داسا ...... ا ...... و ...... نی ...... بیرہ مونی مرسا ...... و اسٹ ئس ہرفیسہ ۔ امہ ...... اے آں ۔

جوان ! پارے پیرہ جو ...... دا دنیا اے بدل کیک ۔

بیست ہفت میکو بشخ

مائیک ٹی وی ٹیلی ویژن آن رائی کننگا

مائیک ٹی وی ۔ پیر جو آن زیات جوش ٹی ئس۔ اچانک چاکلیٹ نا خشت اے ٹی وی ٹی سر مرسا خنا۔ ولہ خواجہ وانکا ۔ او چلکارہ کرے نی مگہ پین گڑا ہم تہوٹی دا وڑ رائی کننگ کیسہ؟

ناشتہ نا دلیہ ۔ مثلاً

اَخ۔ کنا جوانگا تاتہ۔ خواجہ وانکا پارے پِین اے اِلے، او سڑوکا گڑا نا ، کنا مون آ نے خبرے کہ ناشتہ نادلیہ انت آن جوڑ اے امو چنکا گڑوکا پاٹ تان کہ نی پینسل اے گڑیسہ۔(پینسل گڑوک آن بریرہ)

ولہ نی اودے ٹی وی۔ نا ذریعہ ٹی رائی کننگ کیسہ ۔ ہر یفے پدا مائیک ٹی وی ۔

او ۔ ای کننگ کیوہ خواجہ وانکا۔

و انت خیال اے زندہ بندغ آتے کن ۔ نی اسہ بندغ ئس ۔ ایلو جاگہ غا رکائی کننگ کیسہ ۔

اسہ بندغ ئس مگہ نی گنوک ئس ۔ پارے خواجہ وانکا۔

ولہ ۔ مگہ ۔ دامننگ کیک ؟

اَخ۔ چُنا ای ، ہچ تپرہ ، کنے للگ کہ مننگ کیک ، ہاں ، کنے پکا یقین اے کہ مننگ کیک ۔ منگ کیک ۔ ای دا خطرہ اے ہرف پرہ ۔ ولہ دا نا بھاز عجب وخطرناک اونتیجہ ئس مننگ کیک ۔

ولہ مائیک ٹی وی ۔ مالھوآن ڈُ دینگ شروع کرے سس۔ ہمو وختا کہ خواجہ وانکا ءِ ہِنگ پاریس۔ کہ ای پکا اُٹ ۔ کہ مروئے۔ہاں مننگ کیک ۔ او ۔

ہِنا۔ اخہ تیز ڈُ دینگ کیک ۔ ڈُ دینگ شروع کرے ۔ کمرہ نا ایلو نیمہ غا کیمرہ تخوک ئس ۔ ڈُ دینگسا چلکارہ کرے ۔

ای دنیا نا اولیکو چُنا مریوہ ۔ دنیا ٹی کہ ٹی وی آن رائی مریوہ ۔

نہ ۔ نہ ۔ نہ چلکارہ کرے خواجہ وانکا۔

مائیک چلکارہ کرے گودی ٹی وی ۔سل ہڈ کہ ۔ واپس بہ ۔ نی سیدھا لکھ آچنکا ٹکر تیئٹی بشخ مریسہ ۔ ولہ ہچ اوسلینگ ٹی الہو۔ گنوکا مار مونی اِنا۔ ہمو وختا کہ بھلا کیمرہ آ سر مس ۔ سیدھا سوئچ آ جُپ ئس خلک ۔

اوومپا۔ لوومپا تے دانگ اینگ خلسا بٹسا ۔

رخصت اف ۔ اف ۔ او چلکارہ کرے سوئچ اے شیف کرے بٹن اے خلک ۔ ڈُن کرے ۔ اوڑے چٹ سخت ہِرا سیخا تمار۔ سخت اِنگا لینز آ تان ۔ اسے کورکروکو روشنائی ئس مس ۔ او ۔ اسہ خاموشی ئس ۔ گودی ٹی وی مون رُمب کرے ۔ ولہ یخ سلیس۔ کمرہ نا نیامٹی ۔ چٹ بارِس۔ ہراڑے کے اونا مارسلوک ئس۔ اونا خیئسُن ءَ باملنگا۔ او چلکارہ کرے۔ او اِنا۔ اِنا۔

ابوئے ۔ زار ۔ او اِنا۔خواجہ ٹی وی مونی مس ۔ تینا دو ئے گودی نا کوپہ غا تخا۔ نے جوانی نا امید اے تخ ۔ او پارے نن دُعا کینہ کہ چنکا مارننا بغیر

تکلیف آن واپس برے ۔ اے پار۔

مائیک ! چلکارہ کرے گودی ٹی وی ۔ تینا کاٹم اے تینا دوتیٹی زور آن توریسس۔ ہرانگ تُس نی ؟

ای نے پاوہ ۔ او ۔ ہرانگ اے پارے خواجہ ٹی وی ۔

او چرخ کننگٹی اے ننا کاٹم آن بڑزا لکھ آ چنکا ٹکر تیٹی !

دا وڑ وھیت کپہ ۔ اوغسا پارے ۔ گودی ٹی وی۔

ننے ٹی واے ہروئی تمک؟ پار ے خواجہ وانکا امو کاہرا وخت ہم بننگ کیک؟

خواجہ و گودی ٹی وی و پیرہ جو و چنکا شارلئی و خواجہ وانکا کل مچ مَسُر ۔غورٹی ہریسا اَسُر۔ ٹی وی نا سکرین آ ۔

سیکرین چٹ صفا ۔ خالی ئس ۔

او بھاز زیات وخت خلیک دانگ بننگ کن ۔ پارے خواجہ ٹی وی ۔ تینا پیشانی اے بروانک آتے صاف کریسا۔

او ۔ او پارے خواجہ وانکا ۔ ای امید کیوہ کہ اونا ہچ او حصہ ئس سلیپ ۔

داڑان نا انت مطلب اے؟ ہریفے سخت آن خواجہ ٹی وی۔

ای نے پریشان کننگ خواپرہ ۔ پارے خواجہ وانکا ۔ ولہ وخت وخت مریک کہ بیرہ نیم ٹکرئس ٹی وی آ کارہ ۔ دا وڑ گدرینگو کا ہفتہ ٹی مس ۔ کنے خبر اف انتئے ۔ ولہ نتجیہ نا دائس کہ بیرہ کپ ئس چاکلیٹ نا واپس بس۔

گودی ٹی وی خلیس آن چلکارہ کرے ۔ نا مطلب اے کہ کنا مائیک نا بیرہ نیم ننے آ واپس بریک ۔

او پراد کرے ......

امید کینہ کہ او بڑز والا نیم مرے پارے خواجہ ٹی وی ۔

کل اے اِلے بو ۔ پارے خواجہ وانکا۔

اسکرین آ ہُر بو ۔ گڑاس منٹگٹی اے ۔ اسکرین اچانک پِر پِر منٹگ شروع کرے۔ منہ لکیر ۔ لہر ۔ لکیر ۔

خواجہ وانکا اسے گول اوبٹن ئس برابر کرے۔ لکیر آک ہِنار۔

و داسا بھاز آہستہ اسکرین روشنا و پین روشنا منٹگٹی ئس۔

دانگ ۔ بس ! چلکارہ کرے خواجہ وانکا۔ ہان ۔ دا امودے ۔

مگہ او اسے جا گہ ئے ۔ پراد کرے گودی ٹی وی ۔

داسا دا پانگ کینہ بھاز مالھوا اے ۔ ہلکا۔ اسہ وار ۔ ولہ صفا منٹگٹی اے ۔

ہرسیکنڈ پین صاف مننگٹی اے ۔ مائیک ٹی وی نا تصویر۔سکرین آ مشون مس (بس) خننگا۔ او سیدھا سلوک ئس و دو اے سرفسا ئس ۔ باتہ شیڑھ ئس ۔

ولہ او برکتو سے آنبار(بونا غا بندغ تے آنبار) ئس ۔ چلکارہ کرے خواجہ وانکا مائیک ! چلکارہ کرے گودی ٹی وی ۔ نی جوان ئس؟ مگہ نا حصہ ئس کم اے؟

مگہ او داڑان بھلن مریک ؟ چلکارہ کرے خواجہ ٹی وی کن تون ھیت کہ مائیک ۔ چلکا گودی ٹی وی ۔گڑاس پا۔ کنے پا۔ نی جوان اُس ۔

اسہ چنکو توارئس ۔ مُشک نا توار آن ہچ او تیز الھو۔ ٹی وی آن بس۔ سلام لمہ ۔ سلام باوہ ۔ کنے ہُر بو ۔ ای ۔ اولیکو بندغ اُٹ کہ ٹی وی آن رائی کروکا بندغ اُٹ ۔

ہرفبو تہ ۔حکم تس خواجہ وانکا۔ او ۔ گودی ۔ ٹی وی دو اے تینا خسا اوچنکا بدن اے تہ مائیک ٹی وی نا سکرین آن ہرفے ۔آیا۔آ۔ چلکارہ کرے خواجہ وانکا۔ او ہچ متہ نے ۔ ہچو حصہ سے تہ۔ ہچ متہ نے !

نی پاسہ ہیچ منہ نے دا ؟ ترخا گودی ٹی وی ھنڈُن چنک تینا پستول آتے تھوٹی دانگ اینگ سرفسا۔ خلنگٹی ئس۔ ڈُدینگسا اسہ انچ سے

آن زیات الھو۔ او چنک مسُنے ۔ پارے خواجہ ٹی وی او چنک مسُنے ۔
پارے خواجہ وانکا۔ نی انت امید کرے سُس؟
دا خراب اے ۔ اوغسا پارے گودی ٹی وی نن انت کرون ؟
خواجہ ٹی وی پارے ۔نن اودے دا وڑ اسکول آ رائی کننگ کپہ نہ ۔ دا لغت مریک؟ پچر یفنگک ۔
او ہچ اوگڑاس کننگ کپر و اے پراد کرے گودی ٹی وی ۔
آہ ۔ ہان ۔ ای کیوہ ۔ اُشکنوتوارسیٹی پارے مائیک ٹی وی ۔ ای ٹی وی ہُرنگ کیوہ ۔
ہِچ ! چلکارہ کرے خواجہ ٹی وی ۔ ای ٹی وی اے کھڑکی آن پیشن خسیوہ ۔ ہرا وخت کہ ہراغا سرمَسُن ۔ کنے بس اے دا ٹی وی آن ۔ ہمو وخت کہ مائیک ٹی وی خراب اِنگا ضد آتیٹی تما۔ بڑز شیف جُپ خلیسا کرے ۔ تینا لمہ نا دو اے گٹ الک ۔ پارے ای ٹی وی خواوہ ۔ ای ٹی وی خواوہ ۔ ای ٹی وی ہرفنگ خواوہ۔
دانگ اودے کنے ایت ! پارے خواجہ ٹی وی ۔ ہرفے چنکا مارے۔ تینا کوس نا جیب ٹی شاغا۔ رومال ئس بڑز تخا۔ خُوڑتو اُشکنو چلکارہ ئس مس ۔ جیب نا تہہ آن ۔ جیب سخت سراکہ ۔ چنکا قیدی تیزی ٹی پیشن بننگ

خواہسہ کہ۔

اَخ ۔خواجہ وانکار ! اوغسا پارے گودی ٹی وی ۔ اودے امہ بھلُن کین ؟

او ۔ پارے خواجہ وانکا۔ ریش اے دو خلسا وچھت اے سوچ سیٹی ہریسا۔ ای پاوہ کہ اسہ عجیب وطریقہ ئس ارے۔نن اودے اسے خاص ومشین سیٹی شانہ ۔ اموڑے کہ ای گونجک نا لچک اے چکنگ نا تجربہ اے کیو ۔منگ کیک کہ او مالہو۔آنبار مرے ۔

آخا......مہربانی گودی ٹی وی پارے۔

ذکرکپہ ۔گودی ۔ اخہ زیات او چکنگ مروئے ۔خواجہ ٹی وی ہریفے۔

اُف ...... میلاک ۔خواجہ وانکا پارے دیرے خبرے ۔ ولہ او بھاز لاغرمریک ۔ ہرگڑاچکنگ آن پد لاغرمریک ۔

نامطلب گونجک آنبار۔ ہریفے خواجہ ٹی وی ۔

ہان ...... او ۔ اخہ لاغرمروئے ؟ ہریفے گودی ٹی وی بے چینی اٹ

کنے مچے ہم خبر اف ۔خواجہ وانکا پارے ۔ اوڑان فرق تمپک ۔ ایہون ہم تو اودے وٹامن ایتنہ۔ وٹامن چاکلیٹ نا سوپر ۔ وٹامن

چاکلیٹ ٹی بھلو تعداد ٹی اریر۔ وٹامن ۔ اے ، ای ، ڈی، ایف ، بی، ایم ، این ۔ او ، پی، کیو ، آر ، ٹی ، ژیو ،وی ، ڈبلیو ، ایکس ، وائی ، زیڈ ، بیرہ اِرا وٹامن افس داٹی۔ وٹامن ایس وٹامن ایچ داٹی الیس اے انتئے کہ او نے بیمار کیرہ وٹامن ایچ او نا کاٹم اے خر اِک،خراس آنبار۔

اسے جتاؤ جادوئی او وٹامن سے

وٹامن وانکا

و ۔ داڑے انت کیک ؟ خواجہ ٹی وی ہریفے بے چینی اٹ۔

دا اونا نت تا ھور تے اونا دوتا ھور تے نا کچ کیک ۔

ابوئے نہ ! پراد کرے گودی ٹی وی ۔

گنوک مفہ ۔ پارے خواجہ وانکا۔ دا بھاز اہم اے ۔ او تینا نت تیٹی پیانو خلنگ کیک ؟

ولہ خواجہ وانکا............

ہچ بحث نہ ۔ مہربانی ۔ خواجہ وانکا پارے۔ او مُربس۔ وہ مُسہ وار تینا دو ۔ نا ھور تے خلک تہوٹی ۔ اسے اوومپا ۔ لوومپائس زوبس و اوڑتون اوار سلیس۔

داحکم آتے من۔ خواجہ وانکا پارے ۔ اوومپا۔لوومپا اے کاغذ نا

ٹکرئس تس ۔کل ہدایت آتے اوڑے لکھاسس۔ نی مارنا باوہ ۔ نا جیب ٹی ءِ خنیسہ ہنبو۔ ٹاٹا ۔ ٹاٹا۔ خواجہ ۔ گودی ٹی وی ٹاٹا پریشان مفہ بو ٹاٹا ۔ او سلنگ آن بریرہ۔

کمرہ نا اخیر ٹی اوومپا۔ لوومپاک بھلا کمرہ نا داپار ایپار تیناچنکا ڈھول نے خلسا اَسُر۔ او بڑز شیف سوز ٹی خلیسا شیئر خلنگٹی اَسُر۔

ہُر بو۔ پارے خواجہ وانکا۔ نی اوفتے شیئر خلنگا ۔تولنگ کپسہ ؟

چنکا شارلئی پیرہ جونا دوئے توروک ہڑتوماک خواجہ وانکا تون اوار سلوک بھلا روشن آ کمرہ نا نیامٹی ۔شیئر بنسا اَسُر اوومپا۔ لوومپاتے ۔ وا۔ وا ۔ دادے خلسہ اَسُر۔

کل آن جوانگا گڑا اے تہ ایل کرین
چنا تا تعلق اے اراڑسکان
اِلے پہ بو تا ٹیلی ویژن آن خڑک
یا داڑان ہم جوان
ہچ اِلے پہ بو تا
ہرا اُراٹی کہ نن اِنان
نن خنان اوفتے ٹی وی ءِ

او خوارہ ۔ بریرہ لچرہ ءَ
خنک تا سکرین آ خلوک ائسُر
تانکہ خنک تا سٹے تہ نو
(مالہو نا ہفتہ نن کس ئسے نا ہراٹی ہِنان ختان دڑزن ئس خن فرش آ)
او تو سر ءَ ہُریرہ ۔ وا تو سر ءَ تانکہ سموین متہ نو
تانک اِسکان کہ او چست بے سدھ متہ نو
دا سڑوکا گڑا تان
ہان دا اوفتے تورک کہ و کھڑکی تان تینے خس پس
جنگ کپس۔ لغت و مچ کاری کپس
او نے اُرا ٹی اِلیرہ
گڑو کننگ کن۔
نیمروچ نا اِرغ آرام ٹی
جوڑ کننگ کن
و رزان سِلنگ کن
مگہ وختس سوچاس انت مریک

نما ساہ نما چناتون
دا انت کیک
دا اوفتا مغز اے خراب کیک
دا اوفتا سوچنگ نا صلاحیت اے کسفک ختم کیک
اونا دماغ اے بند کیک
کچڑ پچڑ کیک ۔ تالان کیک تا
او چنا اے سست کیک
کور انداخہ کیک
کہ او ہِچ پُہہ متنگ کپک مون آ
اسے تصور ئس اے
اسے پریشانی سے (خیالی دنیا سے)
اونا دماغ چکیدہ آنبار خلکُن مریک
اونا سوچنگ نا طاقت ءِ زنگ لگک تفک
اوسوچنگ کپک ۔ بیرہ خنک
”جوان ۔ وانی او غس ءَ ۔ صیح نی پاس ءَ
ولہ اگہ نن دادے اوڑان مُر کین

تو اودے مشغول امر تخن
نا جوانگا چنائے
ننے پُہہ کہ مہربانی نا مریک پا
ننے نی جواب ایتس ءَ دا ہریفنگ آن
دا جوانگاک انت کریرہ ؟
او امر تینے مشغول تخارہ
دا درندہ نا ایجاد آن مست
مگہ است آن دریرہ ـ مگر خبر اف نمے
نن پانہ او بھاز تیز او بھاز آہستہ
او خوانار ءَ خوانارہ ءَ خوانارہ
وا خوانارہ پین خوانارہ مچہ پین
آہ ـ نیمہ زندگی اوفتا خوانگ ٹی گدرینگاکہ
چنکی آن کتاب آتے خوانارہ
دانگ اینگ کتاب آک تالان مَسُرہ
و کمرہ ٹی کٹ ءِ پین کتاب انتظار کریرہ
خوانگ کن خوانگ کن

انت حیرت انگیز جوان لاجواب ۔ قصہ ، داشان ٹی
بھلا تا خانہ بدوش ، ملکہ تا ، مچھی تا ، خزانہ غاتا
جزیرہ غاتا ، مُر آ سمندر نا کنارہ غاتا
ہمو ڈاکوک ، قزاق آک بھلا چپوتے خلکرہ
وانگڑی او پتلون تار ءَ کشتی تے
چلیفیرہ ۔ آدم خور آک چرخ کریسا۔
گڑونا دانگ اینگ
گڑاس جوان گڑوٹی ہُریسا (داجوانگا گند انتس منگ کیک پینا لوپی)
اُچ ءِ اونا کوہان ملا
و بھولو تینا بٹور ءِ گوہا
وا خواجہ پُغُٹ، و۔ئس ءَ کہ خواجہ مُشک
و چچوندر، انت کتاباتے کہ او چناک
چائِسُرہ ۔مست نا چناک کہ او اَسُرہ
برائے مہربانیؑ ہم دعا کینہ کہ خسہ بو
تیناٹی وی نا ڈبہ ءِ
اونا جاگہ ءِ نم دیوال آ خلنگ کیرے

کتاباتا شیلف ءِ پُر کننگ کیرے کتاباتان
او نظر انداز کریسا و نظارہ ءِ
او چلکا۔ او گٹ ولغت آتے
او چنا تے خلیسہ لٹ آتے
خلیسہ نن نے تون وعدہ کینہ کہ ہفتہ اِرٹ ٹی پین ہچ ئس کننگ تہ نے داسا
ضرورت ءِ محسوس کیرہ گڑاس جوانو جوانی نا
اور اسے وار شروع کیرہ ۔ او مار۔ او خنرہ تا آہستہ خوش مریسا
او فتا است آتے پُر کریسا
او گہرا سوچ والا فکر کروکو مریرہ
او انتس خنائسُر۔ او سڑوکا مشین ٹی
او است خراب کروکا ٹی وی نا سکرین اٹ
و پدان ہر اسے چنانے مالہو آن دوست کیک کہ انتس نی کریس
مائیک ٹی وی نا تعلق ٹی
نن بھاز افسوس کینہ کہ نے ہڈ کروئی تمک ۔ ہُر وئی
تمک کہ
آیا او واپس تینا کچ آ بریک اگہ بننگ کتو ۔تو او دانا حقدارئس

بیست‌هشتمیکوبشخ

بیرہ شارلئی بچا

اِرا کمرہ پین ۔ مرور؟ خواجہ وانکا پارے

دُنکہ او چرخ کرے ولفٹ ٹی ہِنا۔ ببوزوکبو ۔ ننے ہنوئی ءِ ۔ و داسا اخس

چنا بچانو؟

چنکا شارلئی ۔ ہُرا پیرہ جوآ و پیرہ جو شارلئی آ ہُرا۔

ولہ خواجہ وانکا ۔ داڑے بیرہ شارلئی بچانے داسا ۔ پیرہ جو پارے

خواجہ وانکا چرخ کرے و شارلئی ءِ خورڑت ہُرا اسہ چُپی ئس اس۔

شارلئی پیرہ جو نا دو ءِ زور آن تو روک ئس۔

نا مطلب بیرہ نی بچاڑُس؟ خواجہ وانکا ہریفے۔

حیران مننگ نا ٹگی ءِ کریسا ئس۔

جی آن۔ پُس پُس کرسا شارلئی پارے ہان خواجہ وانکا اچانک خوشی آن ترخا چٹ کنا جوانگا مار۔ او۔ چلکا۔ دانا مطلب اے نی کٹاس۔

او لفٹ آن زو پیشتما۔ و شارلئی تون دُن زور آن دو ملائفے کہ چست پیش تمنگ آ ئس دو تہ۔

آخا۔ ای نے مبارک باد ایتیوہ۔ او چلکارہ کرے۔ موارک مرے۔ ای بھاز خوش اُٹ۔ داڑان جوان مننگ کتو کہ۔ اخہ جوان اے۔ کنے شروع آن لگا کہ نی جوان ئُس شارلئی بھاز جوان داسا اصل مزہ بریک۔ و لے ننے ہُرے کروئی اف۔ داسا مالہو۔ آن ہم وخت کم بچانے ننے بھاز کاریم کروئی اے۔ دے ختم مننگ آن مُست بیرہ سوچ کہ اخہ تیاری کروئی تمک۔ ولہ خوش قسمتی ءِ نن کن۔ ننے شیشہ نا لفٹ ٹی ہنوئی اے۔ گڑاتے تیز کننگ کن۔ تہٹی بہ جوانگا شارلئی تہٹی بہ۔ نی ہم۔ پیرہ جو صاحب

نہ ۔ نہ ۔ نے آن پد داوڑ داسا ۔ دا وختا کہ ای طے کین بٹن ءِ **پٹنگ** کن خواجہ وانکا نا چکوکا خنک خرُن آ شارلئی نا مون آ سلوک اَسُر ۔

گڑاس گنوکی اومروئے ۔ شارلئی سوچا ۔ ولہ اوخُلیسہ الہو ۔ لپڑزہ الہو ۔ بیرہ خوش ئس ۔ بھاز خوش ۔ پیرہ جو ہم ۔

او پیرانگا بندغ نا مون خوشی ان گروشک تسکہ ۔ کہ او خواجہ وانکا نا ہر حرکت ءِ ہُرا کہ خواجہ وانکا اسے بٹن ئس پٹیسہ ئس کہ امو بُڑز شیشہ نا چھت آ ئس لفٹ نا ۔

شارلئی و پیرہ جو ۔ ہڑتوماک تینا لخ تے بُڑز کریر خوانگ کن کہ انت لکھوک ئس اوڑے

''بُڑز و پیشن'' سوچا شارلئی امرو کمرہ سے دا ؟

خواجہ وانکا بٹن ءِ خلک

شیشہ نا دروازہ غاک بندمسُر ۔

تو ۔ چلکارہ کرے خواجہ وانکا ۔ لفٹ بڑزا ہِنا

راکٹ آنبار ۔ آلو ! چلکارہ پیرہ جو شارلئی پیرہ جو نا نت آتے توریسُس ۔ خواجہ وانکا چھت آ پٹہ ءِ تورےسُس ۔ و بڑز ہِنا ۔ بڑز ۔ بڑز ۔ سیدھا ہچ او چرخ ئس نہ ۔ الہو ۔ شارلئی بننگ کریکہ تہونا توارے ۔ اڑ اڑ ۔ اڑ اڑ ۔

پیشن نا۔

لفٹ پین آن پین تیز ہِنا کہ۔ چلکارہ کرے پیر جو۔ وآلو۔ کانہ !

تیز پارے خواجہ وانکا۔ لفٹ نا دیوال تے تینا دوتیٹی خلیسا۔ تیز۔ تیز۔ اگہ نن پین تیز ہِنوز۔ نن ہچ پار مننگ کپہ نہ۔

پار انت آن؟ چلکارہ کرے پیرہ جو

آخ۔ جا! پارے خواجہ وانکا۔ ہڑکہ۔ وار۔ ای دا بٹن ءِ سال آتا سال خلنگ خوائسوٹہ ولہ داسکان کتوسُٹ تہ۔ او۔ کنا است خوائسہ کہ۔ ولہ ای کارخانہ نا چھت ٹی کڑک سے نا خیال ءِ سکنگ کتوٹہ۔ انا۔ ماک بڑز پیشن۔

ولہ نا مطلب اف۔ چلکارہ کرے پیرہ جو۔ نی اصل ٹی پانگ اے افیس کہ دا لفٹ۔

او۔ ہان۔ رندا پاریٹ۔ جواب تس خواجہ وانکا نی ہڑکہ۔ وار۔ بڑز و پیشن!

ولہ۔ ولہ۔ ولہ۔ او شیشہ آن جوڑ اے۔

چلکارہ کرے پیرہ جو۔ او سیدھا لکھ آ ٹکر تیٹی پنک۔

او کنے لگک کہ مننگ کیک۔ پارے خواجہ وانکا بھاز خوش زیا۔ مالھو آن۔ ولہ بھاز سخت او شیشہ ئس ہم ارے۔ اوار۔

لفٹ تیز انسا کرے۔ بڑز بڑز بڑز تیز و تیز۔ تیز۔
و اچانک ترش ۔ٹکر۔ وبھلو بھاز شورئس ۔ پاٹ و ٹائل ۔ پرغنگ نا۔ اوفتا کاٹم تا بڑز آن بسکہ۔ پیرہ جو چلکارہ کرے ۔ مدد ۔ خاتمہ اے ۔نن چُٹا ان ۔ وخواجہ وانکا پارے ۔ نہ ۔نن۔ افن ۔نن پار مسُن ۔نن پیشن اُن و لفٹ چھت آن کارخانہ نا پیشن مس۔ راکٹ آنبار۔ و دے نا روشنائی ءِ شیشہ نا چھت آن خنا تمسا کننگٹی اس۔ پنچ سیکنڈ ٹی آسانی ٹی ہزارفٹ بڑز مسُر۔
لفٹ گنوک مَسو نے۔ چکارہ پیرہ جو۔ خلپیس ۔کنا صاحب ۔
پارے خواجہ وانکا لفٹ سلیس او ۔سلینگ تون لڑونج ئس ۔ جہاز آنبار با کریسا۔ کارخانہ نا بج آ ۔ بال کرسا۔ وشار نا بج آ ۔کہ اوفتا شیف اسٹیمپ نا ڈاک والا کارڈ آتا آنبار لگا کہ شیشہ نا فرش آن شیف۔ چنکو اُراتے مُرنا گلی تے ۔ برف ۔کہ ہرگڑا نا بج آ ئس۔ او اسہ خطرناک ۔ وخوفناک او نظارہ ئس اس ۔ صاف شیشہ نا بج آ داخہ بڑز سلینگ او ہندن احساس ترسا ئس کہ نی ہچو گڑا اسے ءَ سلوک افیس۔
مگہ نن ٹھیک اُن ؟ چلکارہ کرے پیر جو امہ دا بڑز سلیک؟
ہنینی آ بورہ نا طاقت ۔ پارے خواجہ وانکا اسے صدلکھ ہنینی تا طاقت ۔آہ ۔ہُر بو۔ او پارے شیف اشارہ کرسا۔ اونگ انسا۔ او ایلو چناک ۔ اُراتے اِننگٹی او

بیستنومیکوبشخ

ایلو چناک اُراتے آ کارہ

نن شیف کانہ وہُر ینہ تین اچنکا سنگت آتے مالہو کہ اوگڑاس پین کیر۔
خواجہ وانکا پارے۔
او اسے پین بٹن ئس خلک ۔ ولفٹ شیف ہِنا۔ وزوبس ۔ کارخانہ نادوازہ

غاتے آن بڑز بال کننگٹی اَس ۔

دا ہر مسٹ شیف ہُرنگٹی اَئُر۔ شارلئ خننگ کریکہ چناتے کہ اوفتا لمہ باوہ غاتے سلوک اسے چنکو ٹولی سے ٹی دروازہ غا تاتہٹی ۔

ای بیرہ مست خنیوہ ۔ او پارے

دے گم اے کنے للک مائیک ٹی وی اے ۔ خواجہ وانکا پارے ولہ او بننگٹی مروئے ۔ زو ۔ اوار تموئے ۔ نم ٹرک آتے خنرے ؟ خواجہ وانکا اشارہ کرے ۔ اسے قطار سیٹی بھلو ڈکو کو ٹرک آتے ۔

ہان ۔ شارلئ پارے ۔ او انت ئے کہ او؟

نے یات اف کہ انت سنہری ٹکٹ آ نوشتہ ئس ؟ ہر چنائے اُراغا کائک مچا زندکن ہنین ایتینہ تہ اسے ٹرک ئس پُر ہر اسٹ کہ کاٹم اِسکان پُر ۔ آخ ۔ حا ۔ خواجہ وانکا پارے ۔

مونی پارے ۔ اودے نا سنگت آگسٹس گلوپ نم اودے خنرے۔ اولیکو ٹرک ٹی للنگٹی اے تینا لمہ باوہ تون ۔

نا مطلب او جوان اے؟ شارلئ حیرانی ٹی ہریفے۔

او سڑو کا پائپ آن گدرینگ آن پد

او بھاز جوان اے خواجہ وانکا پارے

او بدل مسونے ! پارے پیرہ جو ۔شیف ہُر یسا۔

شیشہ والا دیوال آن لفٹ نا۔ اوھولن مسکہ داسا او اسٹرا (جوس کُنوکا پائپ) آنبار لاغرے ۔ او ۔ او بدل مسونے ۔خواجہ وانکا پارے مخسا او پٹ اِنگانے ۔ پائپ تیٹی ۔ یاداَف ؟ وہُر بواو کائنک گودی وائلٹ بیوری گارڈ بھلا گونجک خلاسوک ۔ دُن للک کہ اوفک آخر کار اوڑان جوس ءِ کشار ۔ ای خوش مَسُٹ واخہ صحت مند للک ۔ مالھوآن بھاز جوان ۔

ولہ اونا مون وانگڑی اے ۔ پیرہ جو پارے ۔

دا او ارے ۔ پارے خواجہ وانکا۔ آخ۔ اوڑکن نن ہچ کننگ کپہ نہ !

ابوئے ۔ پارے شارلئی او ۔ بے وس آ ویروکا سالٹ وخواجہ سالٹ و گودی سالٹ اے ۔ او کچرا ٹی پیڑوک، بیریفوک ۔ او بس مائیک ٹی وی ۔ پارے خواجہ پیرہ جو ۔ اخ۔ اوڑتون انت کرینو؟ او دہ فٹ برڑز و لاغرے تارآنبار؟

اوفک بھاز چکانو اودے گونجک آبار چکوکے مشین ٹی ۔خواجہ وانکا پارے ۔اخہ غیر ذمہ دار۔

ولہ اخہ ۔خراب اوڑکن ۔ پارے شارلئی۔

بکواس ! پارے خواجہ وانکا۔ او بھاز خوش قسمت ءِ ہر باسکٹ بال ٹی ملک

ناٹیم ٹی اوڑکن کوشش کرو ۔ ولہ داسا ۔ او اضافہ کرے ۔ وخت ءِ کہ نن اِلان چناتے بے وقوف آ۔ بھاز خاصو گڑاسے نا باروٹ ہیت کروئی اے۔ کنا جوانگا شارلئی ۔ خواجہ وانکا اسے پین بٹن ئس خلک او لفٹ بڑزا آسمان ٹی ہِنا ۔

سی میکو بشخ

شارلئی نا چاکلیٹ ناکارخانہ

او بھلا ششیہ ای آلفٹ داسا شار آن بُرٹرئس ۔ لفٹ نا تہٹی اَسُر۔ خواجہ وانکا۔ پیرہ جو۔ چنکا شارلئی

اخہ کنے دوست اے کنا چاکلیٹ نا کارخانہ خواجہ وانکا پارے ۔ شیف ہُر یسا۔ او سلیس وچرخ کرے ۔ و ہُرا شارلئی ءِ بھا زسنجیدگی ٹی مون اے۔ مگہ نے ہم دا دوست اے شارلئی ہر یفے۔

آہ ۔ ہان ۔ شارلئی پارے ۔ کنے للک کہ دا دنیا نا کل آن جوانگا جاگہ

اے ۔

کنے بھاز جوان لگا ۔ نا داھیت ءِ بننگ آن ۔ پارے خواجہ وانکا۔ مالھو آن پیشن سنجیدہ مریسا او شارلئی اے خوڑت ہُر یسا مونی پارے ۔ ہان ۔ او پارے ای بھاز خوش اُٹ ناھیت آن ۔ و ۔ داسا ای نے پاوہ انتئے ۔ خواجہ وانکا تینا کاٹم اے ہُر یسا پاریسا کرے و اسہ وار ہم نے چنکا چمکوکا ۔لکی خوش قسمت ۔ ای طے کرینٹ داکل اے تحفہ تیٹی ایتنگ کن ۔ ہمو وخت کہ نی بھلن مسوس دادے چلیفنگ کن ۔ داکل کارخانہ نا مریک ؟

شارلئی خوڑتی ۔ ہُرا۔ خواجہ وانکا اے ۔ پیرہ جو تینا باءِ ھیت کننگ کن ملا ۔ ولہ ہچ ھیت کن لوز ملتیو تہ۔

دا راست اے ۔ خواجہ وانکا پارے زیادہ بشخندہ ۔ داسا ای دادے نے ایتنگ ٹی اُٹ صحیح اے یا نہ؟

دادے ایتسا ؟ دمہ الیسہ ہریفے پیرہ جو نی مسخرہ کننگٹی اُس ؟

ای مسخرہ کننگٹی افٹ ۔ صاحب ۔ ای چست سنجیدہ اُٹ ۔

ولہ ۔ ولہ ۔ انتئے ۔ نی تینا کارخانہ اے چنکا شارلئی ءِ تننگ خواسہ؟

بِن ۔ خواجہ وانکا پارے ۔ ای اسہ پیرو نرینہ سے اُٹ ۔ ای نما سوچ آن زیات پیر اُٹ ۔ ای ہمیشہ کن افٹ ۔ کنے چنا اف۔ خاہوت ئس اف کنے ۔گڑا دے دا کارخانہ ءِ چلیفنگ کیک ۔ ہمو وخت آ دا قابل مرے ۔ کس اسے چلیفوئی تمک تہ ۔ یا بیرہ ۔ اوومپا ۔ لوومپا تا خاطر آن ۔ یات مرے ۔ ہزار آ چالاخ آ بندغ آک ہُر یر ہمو ہر گڑاتے ایترہ داٹی اتنگ و کنے

آن ذمہ ءِ ہلنگ کن ۔ ولہ ای خواپرہ دا وڑ بندغ ئس ۔ ای اسے بھلو بندغ ئس ہچ خواپرہ ۔ اسے بھلوس کنے ہچ بنپرو۔ او ایل کننگ کپک او گڑاتے تینا وڑ کننگ کن کرو۔ کنا طریقہ ٹی نہ ۔تو کنے اسے چناسے نا ہی ضرورت اے ۔ ای اسے سمجھدارو جوانو چناس خواہوہ ۔ استٹ کہ ہمو دے ای تینا کل اے حاصل اے ہنینی جوڑ کننگ نا راز آتے پانگ کیوہ ۔ ہرا وخت اِسکان کہ ای زندہ اُٹ۔

او ۔ دا وجہ آن نی سنہری ٹکٹ آتے رائی کریس ۔ پارے شارلئی۔

ہان ۔خواجہ وانکا پارے ای طے کریٹ کہ پنچ چنا خوائیفیوہ کارخانہ ٹی ۔ و ہرا کہ کنے آخرآ دوست بس او کٹک!

ولہ خواجہ وانکا ۔ پچ کریسا پیرہ جو پارے۔ نی اصل ٹی راستی نا پانگٹی اُس ۔کہ داکل کارخانہ چنکا شارلئی ءِ اینگٹی اُس۔

آخرکار وخت اف ۔ بحث کن ۔خواجہ وانکا پارے ۔

نن اسے وار اینگ کان وکل خاہوت اے اتین ۔شارلئی نا باوہؔ لمہؔ و ہر کس کہ ننا اُراٹی او ۔ اوکل داسا کارخانہ ٹی رہینگ کیرہ ۔ اوکل کاریم ٹی مدد کننگ کیرہ ۔ ہرا وخت اِسکان کہ شارلئی کل ءِ سنبھالنگ نا کچھ بھلن مفک ۔ نی اراڑے رہینگسہ ۔شارلئی

شارلئی شیف ہُرا شیشہ نا فرش آن برف ۔آن ڈکوکا اُراتے ۔ ہمو کہ شیف اَئُر۔ اودے پارے۔ اشارہ کرسا ۔ او ہمو چنکا کُڈ ءِ اشارہ کرے ۔

او چنکا ۔ ای خنیوہ تہ ۔ پارے خواجہ وانکا ۔ او منہ پین بٹن خلک و لفٹ

ہنا۔ شارلئی نا اُرا غا کنے خلیس اے کہ کنا لمہ نن تون اوار بفرو اے۔
شارلئی غم ٹی پارے۔
انتئے نہ؟
انتئے کنے او بلہ یوسفین و بلہ جارجینہ و پیرہ جارج ءِ اِلے پک۔
ولہ او فتے ہم بروئی اے۔
او بننگ کپسہ۔ شارلئی پارے او فک بھاز پیر او۔ او فک کٹ آن بیست سال سے نا بش متہ نو۔
گڑا انن کٹ اے اوفتون اوار اتینہ۔ پارے خواجہ وانکا۔ داڑے بھاز جاگہ ارے لفٹ ٹی کٹ سے کن۔
نی کٹ اے اُرا آن کشنگ کپیسہ۔ پارے پیرہ جو۔ او دروازہ غان پیش تمپک۔
نی پریشان مفہ۔ پارے خواجہ وانکا۔ ہیچ ئس ناممکن اف۔ نی ہُر!
لفٹ داسا چھت نا بڑزئس بالٹین نا چنکا اُرانا۔
انت کیسہ نی ہریفے شارلئی
ای تہٹی کاوہ۔ اوفتے اتنگ کن۔ پارے خواجہ وانکا
امر؟ ہریفے پیرہ جو
چھت آن۔ پارے خواجہ وانکا اسے پین بٹن ئس خلک۔
نہ چلکارہ کرے شارلئی
سل چلکارہ کرے پیرہ جو

ڈرامب ۔ ہِنا لفٹ سیدھا شیف چھت آن اُرانا ۔ پیر اِنگاتا کمرہ ٹی مِشک پنوکا ٹائل آک ۔ پاٹک ۔ جوجک آک ۔ وموکوک وخشت آک و سیمنٹ آک شیف بٹنگٹی اَسُر ۔ او مُسہ پیر اِنگاتے ۔ ہموکٹ آ لیٹوک اَسُر ۔ ہراسٹ اے لگا کہ دنیا ختم مس ۔ بلّہ جارجینہ بے ہوش مس ۔

بلّہ یوسفین تینا نقلی آ دنتان تے بٹے ۔ پیرہ جارج تینا کاٹم اے کمبل نا تہیٹی تس وخواجہ وگودی بالٹین دُ دینگسا بَسُر ایلوکوٹی آن

ننے بچف ۔ پارے بلہ یوسفین

برابر مہ ۔ کنا زائیفہ جوانگا ۔ پارے پیرہ جولفٹ آن پیشن بریسا ۔ دا بیرہ نن اُن ۔

لمہ پارے ۔ شارلئ ۔ گودی بالٹین اے خُمب کرے ۔ لمہ ۔ لمہ ۔ بِن انت مس ۔ نن کل خواجہ وانکا نا کارخانہ ٹی رہینگ کن کانہ ۔ و نامدا اے کینہ ۔ اودے چلیفنگ کن وکل اے کنے تس ...... و ...... و......و

انت پانگٹی اُس نی ؟ پارے گودی بالٹین

بیرہ ننا اُرا اے ۔ اُر ...... پیراد کرے بے وس خواجہ بالٹین ۔ دا کپی سے ۔ کنا خواجہ ۔ پارے خواجہ وانکا ۔ مونی جپ خلسا وخواجہ بالٹین نا دوئے جوانی ٹی سرمس ای بھاز خوش اُٹ نے ملنگ آن ۔ نی اُرا کن تینا پریشان مفہ ۔ داسا تو نے اونا ہچ ضرورت مفک ۔ ایہون ہم دیرے دا گنوک آ بندغ ۔

چلکارہ کر بلہ یوسفین دانن کل اے کسفے ۔

دا ۔ پارے پیرہ جو ۔ خواجہ ولی وانکا نا جندے۔

مچے وخت لگا ۔ پیرہ جو و شارلئی اے کل اے سمجھائیفنگ کن ۔ کہ انت انت مس اوفتون ۔کل دے ۔ و واہم اوکل واپس اوفتان کارخانہ کن لفٹ ٹی اِننگ آن منع کریر۔

اونا جا گہ غا ای تینا کٹ آ کہیوہ ۔ چلکارہ کرے بلہ یوسفین ۔

ای ہم ۔ ! پارے بلہ جارجینہ

ای اِننگ آن انکار کیوہ ۔ اعلان کرے پیرہ جارج

گڑا خواجہ وانکا و پیرہ جو و شارلئی اوفتا چلکاتے نظر انداز کریسا کٹ ءِ لفٹ ٹی دھکہ تِسُر ۔ اوفک پدان خواجہ و گودی بالٹین ءِ دریر۔تہٹی ۔ دوارہ تینٹ ہِنار۔خواجہ وانکا اسے بٹن ئس خلک ۔ و لفٹ فرش آن برز مس وچھت نا کڑک آن اِنا پیشن صاف آسمان ٹی شارلئی کٹ نا بج آ لگا وکوشش کرے اومسٹ ءِ آرا ٹی انسا کہ اوفک داسکان خلیس ٹی اَئُر۔

گزارش اے کہ خُلی پہ بو ۔ او پارے ! حفاظت ٹی نن دنیا نا کل آن جوانگا جا گہ غا اِنگٹی اُن۔

شارلئی صحیح اے ۔ پیارے پیرہ جو

گڑاس کُننگ کہ مرو ہمو وخت نن سرمسُن ہریفے بلہ یوسفین ۔ ای بینگن اُٹ کل خاہوت بینگن اے ۔

گڑاس کننگ کن ۔ پارے شارلئی مخسا

اخ۔ نی ۔ ہڈکہ ۔ ا ۔ اُر...... !!!!